

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. A-mpSZ-023/23	Aktuálne technológie a postupy v preklade.....	4
2. A-moRO-134/21	Analýza súčasnej politickej, spoločenskej a kultúrnej situácie vo Francúzsku.....	6
3. A-mpARA-23/22	Arabčina a korpusová lingvistika.....	8
4. A-mpARA-01/15	Arabská syntax 1.....	10
5. A-mpARA-06/15	Arabská syntax 2.....	12
6. A-mpARA-92/15	Arabské dejiny a literatúra (štátnicový predmet).....	14
7. A-mpARA-91/15	Arabský jazyk (štátnicový predmet).....	18
8. A-moRO-140/21	Argumentácia vo francúzskom ústnom a písomnom prejave.....	21
9. FRam-33/17	Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia.....	23
10. A-moRO-142/21	Didaktika francúzskeho jazyka 1.....	25
11. A-moRO-143/21	Didaktika francúzskeho jazyka 2.....	27
12. A-moRO-141/21	Diplomatická francúzština.....	29
13. A-mpARA-938/18	Doplňkové kapitoly z arabskej syntaxe 1.....	31
14. A-mpARA-939/18	Doplňkové kapitoly z arabskej syntaxe 2.....	33
15. A-mpARA-60/15	Egyptský dialekt 1.....	35
16. A-mpARA-61/15	Egyptský dialekt 2.....	37
17. A-mpARA-62/16	Egyptský dialekt 3.....	39
18. A-mpARA-63/16	Egyptský dialekt 4.....	41
19. FRam-24/15	Francúzska literatúra a kultúra (štátnicový predmet).....	43
20. A-moRO-148/21	Francúzska literatúra vo filme.....	44
21. A-moRO-149/21	Frankofónna literatúra na prelome 20. a 21. storočia.....	46
22. A-moRO-132/21	Frazeológia francúzskeho jazyka.....	48
23. A-mpARA-13/15	Jazykové cvičenia 1.....	50
24. A-mpARA-15/15	Jazykové cvičenia 2.....	52
25. A-mpSZ-021/25	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....	54
26. A-mpSZ-022/22	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	56
27. A-AmpSZ-11/15	Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....	59
28. FRam-32/16	Konverzácia vo francúzštine.....	61
29. A-mpARA-12/15	Konzekutívne a simultánne tlmočenie.....	63
30. FRam-16/15	Konzekutívne tlmočenie 1.....	65
31. FRam-17/15	Konzekutívne tlmočenie 2.....	67
32. A-mpSZ-005/15	Kritika prekladu.....	69
33. A-mpSZ-023/22	Literárna veda - prehľad prístupov k literatúre a ich uplatnenie v 20. a 21. storočí.....	71
34. A-mpARA-04/22	Literárny proseminár 1.....	73
35. A-mpARA-09/22	Literárny proseminár 2.....	75
36. A-mpARA-02/15	Moderná arabská literatúra 1.....	77
37. A-mpARA-07/15	Moderná arabská literatúra 2.....	79
38. A-mpARA-10/15	Moderné dejiny arabských krajín 1.....	81
39. A-mpARA-11/15	Moderné dejiny arabských krajín 2.....	83
40. A-mpARA-05/15	Moderný islam.....	85
41. A-mpAN-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	87
42. A-mpAR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	90
43. A-mpBU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	92
44. A-mpFR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	94
45. A-mpGR-801/19	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	96

46. A-mpHO-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	98
47. A-mpMA-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	100
48. A-mpNE-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	102
49. A-mpRU-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	104
50. A-mpSK-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	106
51. A-mpSP-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	108
52. A-mpTA-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	110
53. A-mpARA-50/15 Perzský jazyk pre arabistov 1.....	112
54. A-mpARA-51/15 Perzský jazyk pre arabistov 2.....	114
55. A-mpARA-52/15 Perzský jazyk pre arabistov 3.....	116
56. A-mpARA-53/15 Perzský jazyk pre arabistov 4.....	118
57. A-mpARA-25/22 Politická geografia Blízkeho východu a severnej Afriky.....	120
58. A-mpSZ-72/22 Praxeológia odborného prekladu.....	122
59. A-mpSZ-73/22 Praxeológia tlmočenia.....	124
60. FRam-23/15 Preklad, tlmočenie a gramatická analýza francúzskeho textu (štátnicový predmet).....	126
61. A-mpSZ-001/22 Prekladateľská prax.....	127
62. A-mpSZ-001/22 Prekladateľská prax.....	129
63. FRam-18/15 Preklad básnických textov.....	131
64. FRam-3/15 Preklad dramatických textov.....	133
65. FRam-29/16 Preklad francúzskej umeleckej literatúry v praxi.....	135
66. A-mpARA-03/15 Preklad odborných textov 1.....	137
67. A-mpARA-08/15 Preklad odborných textov 2.....	139
68. FRam-6/22 Preklad právnych textov.....	141
69. FRam-4/15 Preklad žurnalistických textov.....	143
70. A-mpSZ-050/22 Rétorika.....	145
71. A-mpAN-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	147
72. A-mpAR-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	149
73. A-mpBU-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	151
74. A-mpFR-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	153
75. A-mpGR-001/19 Seminár k diplomovej práci.....	155
76. A-mpHO-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	157
77. A-mpMA-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	159
78. A-mpNE-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	162
79. A-mpRU-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	164
80. A-mpSK-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	166
81. A-mpSP-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	168
82. A-mpTA-501/15 Seminár k diplomovej práci.....	171
83. FRam-20/15 Simultánne tlmočenie 1.....	173
84. FRam-21/15 Simultánne tlmočenie 2.....	175
85. A-mpSZ-024/22 Súčasná slovenská literatúra.....	177
86. A-mpARA-941/19 Syntaktické cvičenia 1.....	179
87. A-mpARA-942/19 Syntaktické cvičenia 2.....	181
88. A-mpSZ-024/23 Teória a prax audiovizuálneho prekladu.....	183
89. A-mpSZ-006/15 Teória a prax umeleckého prekladu.....	185
90. A-mpARA-21/22 Teória arabčiny.....	187
91. A-mpARA-54/15 Tlmočnicke cvičenia.....	189
92. A-mpSZ-025/24 Umelá inteligencia ako nástroj v preklade a tlmočení.....	191
93. A-mpSZ-025/15 Úvod do literárnej komparatistiky.....	194

94. A-mpARA-22/22 Úvod do porovnávacej semitskej jazykovedy.....	196
95. A-mpSZ-007/22 Úvod do práva a právnej terminológie.....	198
96. FRam-13/22 Úvod do simultánneho tlmočenia 1.....	200
97. FRam-14/22 Úvod do simultánneho tlmočenia 2.....	202
98. A-moRO-130/21 Vybrané kapitoly z francúzsko-slovenskej kontrastívnej lingvistiky 1.....	204
99. A-moRO-139/21 Vybrané kapitoly z francúzsko-slovenskej kontrastívnej lingvistiky 2.....	207
100. A-AmpSZ-12/15 Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....	210
101. FiF.Krom/A-FR-1/25 Vybrané pedagogické a didaktické témy z francúzsko-slovenskej perspektívy (Komparatívne vzdelávanie).....	212
102. FRam-11/15 Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 1.....	214
103. FRam-12/15 Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 2.....	216
104. FRam-34/19 Využitie jazykových korpusov Aranea vo francúzskej filológii.....	218
105. A-mpARA-20/22 Vývoj arabčiny.....	220

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-023/23	Názov predmetu: Aktuálne technológie a postupy v preklade
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: Študenti sa na vyučovanie pripravujú priebežne čítaním zadaných materiálov a vypracovávaním cvičení. Okrem toho študenti odovzdajú esej na vopred zadanú tému, v ktorej demonštrujú používanie relevantných zdrojov a svoju orientáciu v oblasti technológií v preklade. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú oboznámení s novými technológiami, ktoré sa v priebehu posledných rokov objavili v prekladateľstve, ale aj v jazykovom odvetví či informatike a budú hľadať ich praktické využitie. Okrem toho sú študenti oboznámení aj s aktuálnymi postupmi v preklade a ich praxeologickým presahom na život prekladateľov. Študenti majú jednotlivé technológie prakticky odskúšané na cvičeniach. Po závere kurzu majú komplexnejší prehľad v aktuálnych technológiách a postupoch, ktoré sa objavujú alebo sa nedávno objavili v prekladateľskej praxi.	
Stručná osnova predmetu: 1. Textové editory a ich funkcie 2. Nástroje CAT a ich funkcie 3. Iný softvér (OCR) 4. Nástroje na zvyšovanie kvality (čítanie textu nahlas, Xbench) 5. Korpusové nástroje v preklade 6. Modely LLM 7. Strojový preklad, preeditácia a posteditácia 8. Transkripcia 9. Etické aspekty technológií a prekladu	
Odporúčaná literatúra:	

KENNY, Dorothy. Machine translation for everyone. Berlin: Language Science Press, 224 s. ISBN 978-3-96110-348-5. BOWKER, Lynne. De- mystifying Translation. Londýn a New York: Routledge, 217 s. ISBN 978- 1- 003- 21771- 8. PEDERSEN, Daniel. 2016. Transcreation in Marketing and Advertising: An Ethnographic Study. Nepub-likované dizertačná práca. Aarhus University. HU, Ke a CADWELL, Patrick. A Comparative Study of Post-editing Guideline. In: Baltic J. Modern Computing, vol. 4, no. 2, 2016, s. 346 – 353.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Účasť na predmete predpokladá aktívnu znalosť slovenčiny (na úrovni rodeného hovoriaceho). Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 82					
A	B	C	D	E	FX
79,27	19,51	0,0	0,0	0,0	1,22
Vyučujúci: Mgr. Marián Kabát, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 06.06.2023					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-134/21	Názov predmetu: Analýza súčasnej politickej, spoločenskej a kultúrnej situácie vo Francúzsku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/FRam-31/16	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár a kontrolných testov (z preberaného učiva). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári, domácich заданий a kontrolných testov. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Termíny jednotlivých kontrolných testov vyučujúci oznámi vopred, v priebehu výučby. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 100%	
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s francúzskym lektorom. Študent má po absolvovaní seminára ucelený prehľad o súčasnom politickom, spoločenskom a kultúrnom dianí vo Francúzsku, a je schopný relevantne ho analyzovať a vysvetľovať ho v rámci dejinných udalostí v krajine. Po zvládnutí seminára študent lepšie rozumie aktuálnym situáciám, ktoré sa vo frankofónnom svete dejú a aplikuje tieto znalosti v rámci svojej jazykovej praxe ako odborníka na francúzsky jazyk a kultúru. Študent vie tiež systematicky sledovať aktuality vo Francúzsku a analyzovať ich.	
Stručná osnova predmetu: Osnova predmetu sa prispôsobuje aktuálnemu daniu vo Francúzsku v danom roku štúdiá. Orientačné témy:	

1. Zamestnanie a jeho mutácie 2. Dopady masovej nezamestnanosti 3. Otázky výchovy 4. Otázka prisťahovalcov a emigrantov 5. Mutácia rodiny a rodinných vzťahov 6. Mládež a seniori 7. Vývin jazyka 8. Núdzový stav a otázka bezpečnosti 9. Zahraničná politika Francúzska 10. Voľby vo Francúzsku a politický systém 11. Sociálny systém vo Francúzsku					
Odporúčaná literatúra: Nie je potrebné štúdium odbornej literatúry. Lektor pracuje s rôznymi materiálmi, ktoré sa týkajú aktuálnych udalostí v daných témach a vedie študentov k analýze ich problematiky.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk (úroveň C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
74,47	19,15	4,26	2,13	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Aurélie Caloi					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-23/22	Názov predmetu: Arabčina a korpusová lingvistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, práca na hodine, záverečná ústna skúška v skúškovom období. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20.	
Výsledky vzdelávania: Absolventi majú prehľad o možnostiach korpusovej lingvistiky pri práci s arabskými korpusmi. Sú schopní určiť vhodný korpus pre danú výskumnú otázku, sú schopní z korpusu zhromaždiť materiál potrebný k analýze. Ovládajú základné metódy k jeho vyhodnoteniu.	
Stručná osnova predmetu: Kurz sa zameriava na uvedenie do problematiky korpusovej jazykovedy v súvislosti s arabčinou. Po všeobecnom úvode do metodológie sa ďalej sústreďuje predovšetkým na prácu s jazykovými korpusmi, na precvičovanie zručností a modelové príklady. 1. Prehľad korpusovej jazykovedy, definícia základných pojmov. 2. Základy metodológie, problém reprezentatívnosti. 3. Prehľad základných typov jazykových korpusov. 4. Problémy zápisu arabčiny, dôsledky pre analýzu arabských korpusov. 5. Elektronické korpusy arabčiny (spisovný jazyk, dialekty). 6. Anotácie arabských korpusov. 7. Využitie korpusu arabčiny pre lexikografické účely I. 8. Využitie korpusu arabčiny pre lexikografické účely II. 8. Využitie korpusu arabčiny pre prekladové účely I. 9. Štúdium vývoja konceptu za pomoci korpusu arabčiny. 10. Štúdium postoja k historickej udalosti za pomoci korpusu arabčiny. 11. Využitie sociálnych sietí pre účely korpusovej lingvistiky. 12. Využitie dialektových korpusov arabčiny.	

Odporúčaná literatúra:

ArabiCorpus [online]. Maintained by The College of Humanities [bez dátumu]. [cit. 24. 11. 2021]. Dostupné na: <https://arabicorpus.byu.edu/>
ATWELL, Eric. Classical and modern Arabic corpora: Genre and language change. In: WHITT, Richard J., ed. Diachronic Corpora, Genre, and Language Change. Amsterdam: Benjamins, 2018, s. 65 – 91. ISBN 9789027201485. Dostupné na: DOI 10.1075/scl.85.04atw
McENERY, Tony, Andrew HARDIE and Nagwa YOUNIS. Arabic Corpus Linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2019. ISBN 9781474485456 (pbk). ISBN 9780748677375 (hbk). eISBN 9780748677399 (ePub). eISBN 9780748677382 (PDF).
The Quranic Arabic Corpus [online]. Kais Dukes, ©2009 – 2017. Maintained by the quran.com team [cit. 24. 11. 2021]. Dostupné na: <https://corpus.quran.com/>
Ďalšia literatúra k jednotlivým okruhom bude uvedená v priebehu prednášok.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B2), receptívna znalosť českého, anglického

Poznámky:

Časový plán môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-01/15	Názov predmetu: Arabská syntax 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné testy v počte a termínoch podľa aktuálneho postupu. Záverečná písomná a ústna skúška v skúškovom období. 50% bodov z priebežného hodnotenia celkovo je podmienkou na postup ku skúške, hodnotenie priebežných testov sa neopravuje. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študent je zručnejší v oblasti arabskej syntaxe; vie tvoriť zložitejšie štruktúry; rôzne typy súvetí. Je schopnejší rozumieť, tvorivo písať a komunikovať v arabskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Určenosť počítaného predmetu. 2. Časové súvetia. 3. Slovesá začínania. 4. Meno „mithl“. Častica „kilá“. 5. Absolútny zápor a výraz „illá“, výnimky. 6. Formálne zámeno „-hu“. 7. Slovesá „zála“, „áda“, „káda“. 8. Vyjadrenie vzájomnosti. 9. Menné a príslovkové zloženiny s „lá“, „adam“, „husn“, „sú“ a pod. 10. Čítanie zložitejších textov, rozširovanie slovnej zásoby. 11. Kompozícia na zvolené témy. 12. Posluchové cvičenia, rozvíjanie komunikačných zručností.	
Odporúčaná literatúra:	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří a Charif BAHBOUH. Základy moderní spisovné arabštiny. 2. vydání. Praha: Dar Ibn Rushd, 2004. Díl II. ISBN 80-86149-39-0.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B1)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 59

A	B	C	D	E	FX
20,34	18,64	33,9	6,78	18,64	1,69

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacínáková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-06/15	Názov predmetu: Arabská syntax 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné testy v počte a termínoch podľa aktuálneho postupu. Záverečná písomná a ústna skúška v skúškovom období. 50% bodov z priebežného hodnotenia celkovo je podmienkou na postup ku skúške, hodnotenie priebežných testov sa neopravuje. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študent je zručnejší v oblasti arabskej syntaxe; vie tvoriť zložitejšie štruktúry; rôzne typy súvetí. Je schopnejší rozumieť, tvorivo písať a komunikovať v arabskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Porovnávanie dvoch vetných členov týkajúcich sa rovnakého podmetu. 2. Prípustkové a podmienkovo-prípustkové súvetia. 3. Sprievodná okolnosť. 4. Zámeno „rovnaký“ ako menný prísudok. 5. Podmetový doplnok. 6. Porovnávacie súvetia. 7. Účinkové súvetia. 8. Zlučovacie súvetia. 9. Zlomky, desatinné čísla, percentá, podiel, základné matematické úkony. 10. Čítanie náročnejších textov, rozširovanie slovnej zásoby. 11. Kompozícia na zvolené témy. 12. Posluchové cvičenia, zveľaďovanie komunikačných zručností.	
Odporúčaná literatúra:	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří a Charif BAHBOUH. Základy moderní spisovné arabštiny. 2. vydání. Praha: Dar Ibn Rushd, 2004. Díl II. ISBN 80-86149-39-0.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B1)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 45

A	B	C	D	E	FX
20,0	22,22	22,22	22,22	11,11	2,22

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacínáková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 04.07.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-92/15	Názov predmetu: Arabské dejiny a literatúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkou FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkou FX. Stupnica: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Porušenie akademickej etiky má za následok hodnotenie Fx. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100.	
Výsledky vzdelávania:	

Absolventi majú podrobnú znalosť dejín arabských krajín v rozsahu prebratého učiva. Rozumejú dejinným súvislostiam a vývoju vedúcemu (okrem iného aj) k mnohým javom v súčasnej geopolitickej a jazykovej situácii v arabskom svete. Vďaka tomu sú (viac-menej) schopní analyzovať súčasné dianie na danom území a vyjadrovať sa k nemu v médiách. Sú schopní pracovať – alebo ľahšie vykonávajú prácu na rôznych diplomatických, politických a podobných postoch, ako aj vo vedeckej a akademickej oblasti. Taktiež majú podrobnú znalosť hlavných prúdov, žánrov, autorov a diel modernej arabskej literatúry v rozsahu prebratého učiva. Vedia čítať a rozumejú súčasným arabsky písaným dielam, môžu ich rozoberať z literárnovedného hľadiska a vďaka tomu i lepšie spoznávať, chápať či vžiť sa do spoločenskej, sociálnej, mentálnej i politickej situácie súčasnej arabskej spoločnosti či aspoň mnohých jednotlivcov. Sú dobre pripravení na prekladanie arabskej literatúry do slovenského jazyka a schopní pracovať v oblasti literárnej vedy so zameraním na arabskú literatúru.

Stručná osnova predmetu:

Študent sa prihlási a príde na jeden z termínov štátnej skúšky stanovených katedrou. Náhodným výberom sa mu priradí jeden z vopred stanovených tematických okruhov. Poskytne sa mu čas na prípravu ústnej prezentácie svojich poznatkov o danom okruhu. Pri príprave môže používať čistý papier a pero. Prebehne prezentácia pred skúšobnou komisiou, po ktorej študent môže dostať doplňujúce otázky. Skúšobná komisia rozhoduje o hodnotení študenta neverejne; bez prítomnosti študenta a prípadných hostí. Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie výsledkov je verejné. Výsledky sa vyhlasujú naraz; po vyskúšaní všetkých študentov prihlásených na daný termín.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

1. Nadžíb Mahfúz, život a dielo.
2. Generácia 60. rokov v Egypte.
3. Generácia 60. rokov v iných arabských krajinách.
4. Arabská moderná poézia. Poézia písaná v hovorovom jazyku. Poézia voľného verša.
5. Moderná tvorba severoafrických autorov I (Maroko, Alžírsko).
6. Moderná tvorba severoafrických autorov II (Tunisko, Líbya).
7. Moderná tvorba arabských autoriek.
8. Moderná palestínska literatúra (poézia a próza).
9. Súčasný prúd arabskej literárnej tvorivosti I (Egypt, Libanon, Irak).
10. Súčasný prúd arabskej literárnej tvorivosti II (Arabský polostrov, Perzský záliv).
11. Orientálna literatúra písaná v európskych jazykoch.
12. Arabská literárna kritika.
13. Spoločenské pomery formovania modernej arabskej literatúry (nahda).
14. Vznik arabskej tlače, rozvoj arabskej vzdelanosti, prvé prekladateľské inštitúcie, snaha nadväzovať na staré vzory.
15. Formovanie modernej spisovnej arabčiny z klasického jazyka, spôsoby tvorby modernej terminológie.
16. Šírenie arabskej nahdy do ostatných arabských krajín.
17. Vznik modernej arabskej prózy, priekopníci krátkych prozaických útvarov.
18. Vznik arabského románu, historický román (M. H. Hajkal, Dž. Zajdán).
19. Počiatky arabskej drámy.
20. Rozvoj arabskej drámy.
21. Počiatky modernej arabskej poézie (A. Šawqí, H. Ibráhím, al-Bárúdí).
22. Básnická škola ad-Díwán, skupina básnikov Apollo.
23. Počiatky arabskej ženskej tvorby.
24. Sýrsko-libanonská emigrantská tvorba v USA.
25. Egypt v pol. 19. st.

26. Reformná politika osmanských sultánov v 19. st.
27. Arabský západ v 19. a zač. 20. st.
28. Egypt v druhej polovici 19. st.
29. Arabský polostrov v druhej polovici 19. st.
30. Osmanská ríša na prelome 19. a 20. st.
31. Arabské krajiny počas prvej svetovej vojny.
32. Blízky východ po prvej svetovej vojne.
33. Egypt medzi svetovými vojnami.
34. Irak medzi svetovými vojnami.
35. Palestína pod britským mandátom.
36. Sýria a Libanon medzi svetovými vojnami.
37. Arabské krajiny počas druhej svetovej vojny.
38. Problémy arabskej jednoty – integrácia a dezintegrácia v arabskom svete.
39. Palestínska otázka v r. 1945 – 1967.
40. Egyptská republika do konca 20. st.
41. Iracká republika do konca 20. st.
42. Alžírská republika do konca 20. st.
43. Palestínska otázka v rokoch 1967 – 2011.
44. Iracko-iránska vojna.
45. Arabská jar.
46. Masové fundamentalistické hnutia v 19. a 20. st.
47. Islamský reformizmus.
48. Islamský radikalizmus.

Odporúčaná literatúra:

- ARMSTRONGOVÁ, Karen. Islam. Bratislava: Slovart, 2002. ISBN 80-7145-683-7.
- BERÁNEK, Ondřej, ed. Demokratické výzvy, politický islám a geopolitické dopady. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2298-1.
- BEŠKA, Emanuel, Gabriel PIRICKÝ a Jaroslav DROBNÝ. Nenaplnené nádeje Arabskej jari: Desaťročie revolúcií, povstaní a konfliktov na Blízkom východe. Bratislava: SAP, 2021. ISBN 978-80-8960-790-7.
- BEŠKOVÁ, Katarína. Súčasná egyptská literatúra: Dystópia, cenzúra a Arabská jar. Bratislava: Veda, 2020. ISBN 978-80-224-1829-4.
- CLEVELAND, William L. A History of the Modern Middle East. Boulder: Westview Press, 2004. ISBN 978-08-1334-833-9.
- GAŽÁKOVÁ, Zuzana, zost. Čítanka modernej arabskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4580-4.
- GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.
- GOMBÁR, Eduard. Moderní dějiny islámských zemí. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 80-7184-599-7.
- GOMBÁR, Eduard. Sýrie, Libye a Irán v procesu transformace. Praha: Karolinum, 2001. ISBN 80-246-0370-5.
- GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany v arabské politice. Praha: Karolinum, 2005. ISBN 80-2460-895-2.
- GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany a arabském Maghribu. Praha: Karolinum, 2007. ISBN 978-80-246-1418-2.
- JAYYOUSI, Salma Khadra, ed. Modern Arabic Fiction: An Anthology. New York: Columbia University Press, 2005. ISBN 0-231-13254-9.
- Korán. Prel. Ivan HRBEK. Praha: Academia, 2001. ISBN 80-2000-246-4.

KROPÁČEK, Luboš. Duchovní cesty islámu. Praha: Vyšehrad, 1993. ISBN 80-7021-821-5.

KROPÁČEK, Luboš. Islámský fundamentalismus. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 80-7021-168-7.

KROPÁČEK, Luboš. Blízký východ na přelomu tisíciletí. Praha: Vyšehrad, 1999. ISBN 80-7021-298-5.

LEWIS, Bernard. Dějiny Blízkeho Východu. Praha: Lidové noviny, 1996. ISBN 80-7106-926-4.

MENDEL, Miloš. Džihád: Islámské koncepce šíření víry. Brno: Atlantis, 1997. ISBN 978-80-7105-831-60.

OLIVERIUS, Jaroslav. Moderní literatury arabského východu. Praha: Karolinum, 1995. ISBN 80-7184-043-2.

ONDRÁŠ, František. Moderní egyptská próza v osmdesátých a devadesátých letech dvacátého století. Praha: Set Out, 2003. ISBN 80-86277-30-5.

ONDRÁŠ, František. Autobiografický narativní dokument v díle egyptského autora Sun'alláha 'Ibráhíma. Praha: Set out, 2008. ISBN 978-80-86277-62-2.

ONDRÁŠ, František. Arabský román: Vznik a vývoj uměleckého žánru (1830 – 1930). Praha: Univerzita Karlova, 2017. ISBN 978-80-7308-754-8 (print). ISBN 978-80-7308-755-5 (online: pdf).

QUTB, Sajjid. Milníky na cestě. Prel. Miloš MENDEL. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2186-1.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2009, roč. XLV, č. 2. ISSN: 0231-6269.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2014, roč. L, č. 4. ISSN: 0231-6269.

SABRY, Hafez. The Genesis of Arabic Narrative Discourse. London: Saqi Books, 1993. ISBN 0-86356-149-7.

SORBY, Karol R. Arabský východ (1945 – 1958). Bratislava: SAP, 2005. ISBN 80-89104-77-0.

SORBY, Karol R. Blízky východ v medzinárodnej politike (1918 – 1945). Bratislava: SAP, 2013. ISBN 978-80-8960-715-0.

SORBY, Karol R. Arabský východ (1959 – 1970). Bratislava: SAP, 2018. ISBN 978-80-8960-765-5.

Preklady arabskej literatúry do slovenského a českého jazyka.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-91/15	Názov predmetu: Arabský jazyk
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkou FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkou FX. Stupnica: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Porušenie akademickej etiky má za následok hodnotenie Fx. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100.	
Výsledky vzdelávania:	

Absolventi sú schopní aktívne komunikovať v modernej spisovnej arabčine v ústnej i písomnej podobe. Rozumejú počúvaným a čítaným prejavom rôzneho druhu a vedia prekladať i tvoriť arabské texty rôzneho druhu. Svoje jazykové zručnosti môžu využívať v žurnalistike, diplomacii, politickej oblasti, prekladateľských, prípadne i tlmočnických službách, na preklady beletrie, ako aj vo vedeckej a akademickej sfére a na rôznych iných miestach, kde je potrebná aktívna znalosť jazyka na úrovni C1.

Stručná osnova predmetu:

Študent sa prihlási a príde na jeden z termínov štátnej skúšky stanovených katedrou. Podrobí sa písomnej skúške z arabského jazyka, ktorá pozostáva z troch častí: gramatickej (bez pomoci slovníka či iných pomôcok okrem papiera a pera), prekladu zadaného arabského publicistického textu (s pomocou knižného slovníka) a kompozície na stanovenú tému (s pomocou knižného slovníka). Medzi jednotlivými časťami sú prestávky. Skúšobná komisia rozhoduje o hodnotení študenta neverejne; bez prítomnosti študenta a prípadných hostí. Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie výsledkov je verejné. Výsledky sa vyhlasujú naraz; po vyskúšaní všetkých študentov prihlásených na daný termín.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Praktické používanie modernej spisovnej arabčiny v rozsahu prebratého učiva. Preklad z a do arabčiny, na ktorom sa prejaví znalosť arabskej gramatiky (morfológie a syntaxe). Kompozícia na jednu z tém stanovených na skúške a preklad arabského publicistického textu do slovenčiny s pomocou knižného slovníka.

Odporúčaná literatúra:

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).
DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.
FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.
GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.
KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.
OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.
OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.
OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.
SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.
SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.
WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.
ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, arabský (C1)
Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-140/21	Názov predmetu: Argumentácia vo francúzskom ústnom a písomnom prejave
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/FRam-22/16	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Počas výučbovej časti študent získa 30 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe odovzdania textov, ktoré počas semestra napíše, b) v skúškovom období získa 70 bodov zo záverečnej ústnej skúšky, ktorá sa bude konať formou kolokvia. Študent si pripraví argumentáciu na dopredu vybranú tému a prednesie ju ostatným študentom, pričom bude dodržiavať zásady argumentácie osvojené počas semestra. Argumentačné témy sa pravidelne aktualizujú. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári a záverečnej písomnej práce. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie. Termín a témy argumentácie budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 30 / záverečné hodnotenie: 70	
Výsledky vzdelávania: Študent zvláda základné postupy a lingvistické prostriedky argumentácie a pomocou textovej analýzy vie odhaliť a zistiť argumentačný / komunikačný zámer autora. Argumentačné postupy je schopný aplikovať aj na vlastných písaných a ústnych prejavoch. Študent pozná základnú štruktúru argumentácie a techniky jej tvorenia. Študent je schopný jasne a presvedčivo formulovať úvod a záver argumentácie ako aj presvedčivo postaviť argument. Študent rozmýšľa o témach v tézach a antitézach, čiže uvažuje o téme v jej kladných aj negatívnych aspektoch a vie postaviť presvedčivú argumentáciu v písanom a ústnom prejave.	

Stručná osnova predmetu:

1. Tradícia a špecifickosť francúzskej argumentácie
2. Rétorika a jej základne charakteristiky
3. Jazyková analýza argumentačného textu
4. Štylistická analýza argumentačného textu
5. Téma vs Téma
6. Problematizácia zadania argumentácie
7. Čo je dobrý argument?
8. Štruktúra argumentačného paragrafu
9. Logické a chronologické konektory v argumentácii
10. Lexika v argumentácii
11. Úvod a záver argumentácie
12. Štruktúra argumentácie: Téma - Antitéza - Syntéza
13. Ako spríkladniť argument

Odporúčaná literatúra:

- ADAM, Jean-Michel. Les textes Types et prototypes. Récit, description, argumentation, explication et dialogue. Paris: Nathan, 1992. ISBN 2-09-190756-X.
- Literatúra, ktorá sa nenachádza v Akademickej knižnici UK (vyučujúca tieto publikácie v prípade potreby poskytne):
- DOURY, Marianne. Argumentation - Analyser textes et discours. Paris: Armand Colin, 2016. ISBN 978-2200613310.
 - GUYOT-CLÉMENT, Christine. Apprendre la langue de l'argumentation: du texte à la dissertation. Paris: Belin, 2012. ISBN 978-2701158914.
 - PLAINTAIN, Christian. L'argumentation. Paris: Mémo Seuil, 1996. ISBN 978-2020229562.
 - GARDES-TAMINE, Joëlle. La rhétorique, Paris: Armand Colin, 2011. ISBN 978-2200269999.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.
V MS TEAMS sú dostupné ďalšie študijné materiály potrebné na jednotlivé semináre.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk (úroveň C1)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Aurélie Caloi

Dátum poslednej zmeny: 11.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-33/17	Názov predmetu: Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, snahy, práce na hodine, prípravy ústnych prejavov (minimálne 2), 30 % tvorí skúška (odtlmočenie 3-4 minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Povoľujú sa dve absencie. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % - priebežné 30 % - záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný bez zápisu i so zápisom logicky a bez prílišného váhania zreprodukovat' do slovenčiny maximálne 5-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, odborné texty, ktoré si vyžadujú znalosti špecifickej terminológie, zložitá logická štruktúra, veľa prvkov a číselných údajov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené aj rýchlejšie tempo reči, veľký počet faktických informácií, očný kontakt, iné mimojazykové faktory, ovládanie stresových faktorov). Ovláda základné princípy konzekutívneho tlmočenia, vie ohodnotiť náročnosť prejavu, rozoznáva jednotlivé jazykové registre a ie použiť správny jazykový register.	
Stručná osnova predmetu: 1. Príprava glosárov - ekonomika + prejavy z témy, 2. Príprava glosárov - financie + prejavy z témy, 3. Príprava glosárov - životné prostredie + prejavy z témy, 4. Príprava glosárov - zdravie a medicína+ prejavy z témy, 5. Príprava glosárov - právo + prejavy z témy, 6. Tlmočenie typu liaison 7. Precvičovanie a analýza tlmočnického zápisu. 8. Konektory v prejave, ich zápis a pretlmočenie 9. Ustálené slovné spojenia a problematika ich pretlmočenia do slovenčiny 10. Ustálené slovné spojenia a problematika ich pretlmočenia do francúzštiny, 11. Tlmočenie z listu (FR do SK), 12. Tlmočenie z listu (SK do FR)	

Odporúčaná literatúra:

- Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol: Mýty a fakty o tlmočení a preklade na Slovensku, ISBN: 978-80-224-1566-8, Bratislava: Vydavateľstvo Veda, 2017
 - Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004
 - Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 231 s.
 - Gilles Andrew, Note-taking for Consecutive Interpreting: A Short Course (Translation Practices Explained), Routledge; 1st edition (April 10, 2014)
- Doplňkovú literatúru študenti dostanú počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka, anglický jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúry.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 43

A	B	C	D	E	FX
62,79	30,23	4,65	0,0	0,0	2,33

Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-142/21	Názov predmetu: Didaktika francúzskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: D, II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-muFR-058/00	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti študent získa 25 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe rozboru učebnice francúzskeho jazyka podľa vlastného výberu a 25 bodov na základe priebežnej prípravy na semináre (cvičenia a úlohy), b) v skúškovom období 50 bodov zo záverečnej kolokviálnej ústnej skúšky : simulácia sekvencie vyučovacej hodiny francúzštiny ako cudzieho jazyka (študent si však k skúške pripraví celú vyučovaciu hodinu). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári, rozboru učebnice a záverečnej kolokviálnej skúšky. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Termín kolokviálnej skúšky bude zverejnený prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 50 / záverečné hodnotenie: 50	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu má študent základnú orientáciu v problematike didaktiky cudzích jazykov a špecificky v problematike výučby francúzskeho jazyka ako cudzieho jazyka. Študent ovláda základný pojmový aparát ako aj základné teoretické vedomosti o danej vedeckej disciplíne. Z praktického hľadiska študent pozná štruktúru učebníc francúzštiny a prácu s ňou, koncepciu cvičení a rôznych didaktických a evalvačných aktivít. Študent je spôsobilý koncipovať vyučovaciu hodinu, kriticky rozmýšľa o vyučovacom procese a pedagogických postupoch.	

Stručná osnova predmetu:

1. Čo znamená učiť sa a čo znamená učiť niekoho?
2. Stratégie žiaka pri osvojovaní si cudzieho jazyka
3. Didaktika cudzích jazykov a didaktika francúzštiny ako cudzieho jazyka vs ako materinského jazyka
4. Otázka špecializovanej francúzštiny
5. Norma a úzus. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky
6. Konvenčné a nekonvenčné metodológie a metódy výučby francúzštiny
7. Výučba gramatiky - kontextualizovaný gramatický diskurz
8. Učebnice francúzštiny a didaktické pomôcky
9. Proces didaktizácie autentických materiálov
10. Typy cvičení
11. Koncepcia vyučovacej hodiny
12. Jazykové a komunikačné kompetencie žiaka

Odporúčaná literatúra:

- CASTELLOTTI, Véronique. La langue maternelle en classe de langue étrangère. Paris: Clé International, 2001. ISBN 978 2090333 442.
 - COURTILLON, Janine. Élaborer un cours de FLE. Paris: Hachette, 2002. ISBN 978 20115521 4.
 - CUQ, Jean-Pierre (dir.). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris: Clé International, 2003. ISBN 209-033972-1.
 - CUQ, Jean-Pierre a GRUCA, Isabelle. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Grenoble : PUG, 2003. ISBN 2 7061 1082 1.
 - CHODĚRA, Radomír. Didaktika cizích jazyků na přelomu staletí. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2274-5.
 - Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky učenie sa, vyučovanie, hodnotenie (preklad Štefan Franko). Bratislava: Štátny pedagogický ústav, 2017. ISBN 978-80-8118-2013.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.
V MS TEAMS sú dostupné ďalšie študijné materiály potrebné na jednotlivé semináre.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúre

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 121

A	B	C	D	E	FX
91,74	2,48	2,48	0,83	0,0	2,48

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-143/21	Názov predmetu: Didaktika francúzskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: D, II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-muFR-059/00	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti študent získa 50 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe prípravy a tvorby krátkych sekvencií vyučovacej hodiny zameraných na: objasnenie gramatického javu, prácu so slovnou zásobou, konverzačné cvičenia, atď, b) v skúškovom období 50 bodov zo záverečnej kolokviálnej ústnej skúšky : Prezentácia pedagogického projektu (tému projektu si študent vyberie sám na základe konzultácie s vyučujúcou) ako súčasť vyučovacieho procesu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári a záverečnej kolokviálnej skúšky. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Termín kolokviálnej skúšky bude zverejnený prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 50 / záverečné hodnotenie: 50	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu má študent hlbšie a širšie poznatky v problematike didaktiky cudzích jazykov a špecificky v problematike výučby francúzskeho jazyka ako cudzieho jazyka. Z praktického hľadiska je študent schopný koncipovať rôznorodé didaktické aktivity, a je schopný ich adaptovať na rôzne pedagogické situácie, zohľadniť potreby učiacich sa a prispôbiť sa ich metajazykovej kultúre. Študent kriticky rozmýšľa o vyučovacom procese a pedagogických postupoch, aktívne využíva podnety iných vedných disciplín (lingvistika, filozofia, psychológia, sociológia) a zapája ich do celkovej prípravy učiteľa.	

Stručná osnova predmetu:

1. Práca s chybou v rámci vyučovacieho procesu
2. Hodnotenie: typy hodnotení
3. Príprava testu a jej rozbor
4. Aktivity a cvičenia zamerané na sebahodnotenie žiaka
5. Chyba a demotivácia žiaka
6. Aktivizácia žiakov pri vyučovaní francúzštiny ako cudzieho jazyka
7. Hra v rámci vyučovacieho procesu
8. Adaptácia spoločenských hier na výučbu jazyka
9. Vybrané problematické jazykové javy z didaktického hľadiska
10. Literatúra vo výučbe francúzštiny ako cudzieho jazyka
11. Umenie ako súčasť didaktických materiálov
12. Koncepcia pedagogického projektu

Odporúčaná literatúra:

- DAVID, Catherine a ABRY, Dominique. Classe multi-niveaux et pédagogie différenciée. Paris: Hachette, 2018. ISBN 978 2014 0162 53.
 - DE BOUTER, Patrick. Théâtre pour la classe textes à lire, à dire, à jouer. Fontaine: Presses universitaires de Grenoble, 2018. ISBN 978-2-7061-3016-8.
 - DENIER, Cécile. L'atelier de conversation conseils, pistes et outils. Fontaine: Presses universitaires de Grenoble, 2020. ISBN 978-2-7061-4558-2.
 - FIÉVIET, Martine. Littérature en classe de FLE. Paris: CLE International, 2013. ISBN 978-2-09-038227-3.
 - HAYDÉE, Silva. Le jeu en classe de langue. Paris: Clé International, 2008. ISBN 978 2090 353495.
 - VANTHIER, Hélène. L'enseignement aux enfants en classe de langue. Paris: Clé International, 2009. ISBN 978 2090 353488.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.
V MS TEAMS sú dostupné ďalšie študijné materiály potrebné na jednotlivé semináre.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 96

A	B	C	D	E	FX
88,54	6,25	2,08	2,08	0,0	1,04

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-141/21	Názov predmetu: Diplomatická francúzština
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/FRam-26/16	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár a kontrolných testov (z preberaného učiva). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári, domácich заданий a kontrolných testov. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Termíny jednotlivých kontrolných testov vyučujúci oznámi vopred, v priebehu výučby. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 100	
Výsledky vzdelávania: Predmet vedie francúzsky lektor a je zameraný na zvládnutie špecifickej oblasti francúzštiny, akou je diplomacia. Po absolvovaní tohto predmetu má študent základne poznatky o fungovaní európskych inštitúcií a slovnú zásobu, ktorá sa k tomuto prostrediu nevyhnutne viaže. Je schopný orientovať sa vo svete diplomacie (pozná zásady konvenčného správania sa či formálnej komunikácie) a rovnako aj v rámci európskych organizácií sa študent môže pripravovať na profesiu pracovníka v diplomatických službách, resp. ministerského pracovníka so špecializáciou na francúzsky jazykový a kultúrny priestor, či prekladateľa a tlmočníka v týchto inštitúciách.	
Stručná osnova predmetu: 1. Práca v diplomacii 2. Európska komisia	

3. Diplomat a jeho kompetencie 4. Rada Európskej únie 5. Formálna komunikácia na úrovni diplomacie 6. Centrálna banka 7. Súdny dvor 8. Jazykový prejav na diplomatickej úrovni 9. Európsky parlament 10. Diskusia a mediácia 11. Problémy Európskej únie 12. Diplomatické služby					
Odporúčaná literatúra: - BALZACQ, Thierry - CHARILLON, Frédéric a RAMEL, Frédéric. Manuel de diplomatie. Paris: Sciences po, 2018. ISBN 978-2-7246-2292-4. - KOPECKÝ, Peter. Documents, articles et exercices français a l'usage des adeptes de la diplomatie. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993. ISBN 80-223-0700-9. - RUFFINI, Pierre-Bruno. Věda a diplomacie nový rozměr mezinárodních vztahů. Praha: Academia, 2018. ISBN 978-80-200-2841-9. Lektor pracuje s rôznymi materiálmi (nahrávky, texty, audiovizuálne materiály), ktoré sa týkajú daných tém a ich výber aktualizuje.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk (úroveň C1), slovenský jazyk, český jazyk (B2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
56,0	32,0	12,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Aurélie Caloi					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-938/18	Názov predmetu: Doplnkové kapitoly z arabskej syntaxe 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, aspoň jedna slohová práca. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú zručnejší v tvorbe gramaticky správnych prejavov v arabčine, majú širšie znalosti o možnostiach využitia syntaktických vzťahov a pravidiel. Ovládajú nadstavbové učivá.	
Stručná osnova predmetu: Precvičovanie, príp. preberanie doplnkových učív z arabskej syntaxe, napr.: 1. Jednočlenné vety. 2. Častica „ijjá“. 3. Zvolacie vety. 4. Vyjadrenie obdivu. 5. Zdrobneliny. 6. Dôrazový spôsob. 7. Rôzne spájacie výrazy. 8. Rôzne možnosti využitia podmienkových spojok. 9. Súborné rozšírených kmeňov vybraných koreňov. 10. Rozširovanie slovnej zásoby. 11. Rôzne možnosti využitia „kána“ a jeho masdaru. 12. Slohové práce na zadané, príp. vlastné témy (z oblasti arabských dejín, literatúry, politického diania a pod.).	
Odporúčaná literatúra:	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).
 FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.
 HASSANEIN, Ahmed Taher, Kamar ABDOL and Dalal ABO EL SEOUD. The Concise Arabic-English Lexicon of Verbs in Context: New Revised and Expanded Edition. Cairo: The American University in Cairo Press, 2011. ISBN 978-977-416-342-5.
 SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.
 WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 slovenský, arabský (B1)

Poznámky:
 Výber tém sa môže prispôbiť záujmom/potrebám študentov a pod.

Hodnotenie predmetov
 Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-939/18	Názov predmetu: Doplnkové kapitoly z arabskej syntaxe 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, ústna skúška z arabského syntaktického rozboru viet koncom výučbovej časti semestra. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú prehľad o tradičnom arabskom chápaní gramatických zákonitostí, základnom gramatickom názvosloví a rozdieloch oproti grécko-latinskému modelu. Majú praktické skúsenosti so syntaktickým rozborom viet arabským spôsobom, čo im umožňuje lepšie využívať študijné pobyty na arabských univerzitách.	
Stručná osnova predmetu: Charakteristika arabskej gramatickej tradície a jej odlišnosti od grécko-latinského modelu, základná arabská gramatická terminológia: 1. Aqsámu l-kalám: slovné druhy. Sijagh: gramatické kategórie. 2. 'Umad wa fadalát: hlavné a vedľajšie vetné členy. 3. Džumla ismíja, fi'líja wa zarfíja: menná, slovesná a príslovková veta. 4. Mubtada' bihi/fá'il: podmet v jednotlivých typoch vety. 5. Chabar/fi'l: prísudok v jednotlivých typoch vety. 6. Ma'f'úl: predmet a príslovkové určenie. 7. Sifa: zhodný prívlastok. 8. Idáfa: nezhodný prívlastok. 9. Al-mádi wa l-mudári': perfektum a imperfektum; vyjadrovanie času a (ne)ukončenosti. 10. Háal: stavové a okolnostné konštrukcie. 11. Badal/'atfu l-baján: prístavok. 12. Arabský syntaktický rozbor viet.	

Odporúčaná literatúra:

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).
FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.
AL-LABADÍ, Muhammad Samír Nadžíb. Mu'džam al-mustalahát an-nahwíja wa s-sarfíja. Bajrút: Dár al-Furqán, 1985.
SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.
VERSTEEGH, Kees et al. Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics. Leiden: Brill, 2006 – 2009. Vol. 1 – 4. ISBN-10 90-04-14973-2 (set). ISBN-13 978-90-04-14973-1 (set).
WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B1)

Poznámky:

Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne prihlásených študentov a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-60/15	Názov predmetu: Egyptský dialekt 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie priebežných hodnotených úloh a záverečnej ústnej/písomnej skúšky. Aktivita na vyučovaní. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú viac znalostí o hovorových jazykoch Egypta, lepšie komunikačné zručnosti a širšiu slovnú zásobu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rozvíjanie a precvičovanie doterajších znalostí. 2. Slovesá s K2 wáw. 3. Slovesá s K2 já'. 4. II. a III. slovesný kmeň. 5. Sloveso „idda“. 6. IV. slovesný kmeň. 7. Spojky „inn“, „li'inn“ a „lákín“. 8. V. a VI. slovesný kmeň. 9. Ostatné rozšírené slovesné kmene. 10. Základné číslovky nad 10 a ich spájanie s podstatnými menami. 11. Výber z frazeológie. 12. Posluchové a konverzačné cvičenia, rozmanité tematické okruhy.	
Odporúčaná literatúra: HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.

ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.

WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B1)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne prihlásených študentov a pod.

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 22

A	B	C	D	E	FX
68,18	18,18	13,64	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-61/15	Názov predmetu: Egyptský dialekt 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie priebežných hodnotených úloh a záverečnej ústnej/písomnej skúšky. Aktivita na vyučovaní. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú viac znalostí o hovorových jazykoch Egypta, lepšie komunikačné zručnosti a širšiu slovnú zásobu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rozvíjanie a precvičovanie doterajších znalostí. 2. Radové číslovky 1. – 10. a ich spájanie s podstatnými menami. 3. Časovanie slovesa „chad“. 4. Radové číslovky 11. atď. a ich spájanie s podstatnými menami. 5. Časovanie slovesa „ge“. 6. Kvantifikátor „kull“. 7. Druhý stupeň prídavných mien. 8. Tretí stupeň prídavných mien. 9. Vybraná frazeológia. 10. Posluchové cvičenia, rozmanité tematické okruhy. 11. Konverzačné cvičenia, rozmanité tematické okruhy. 12. Rozširovanie slovnej zásoby.	
Odporúčaná literatúra: HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.

ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.

WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B1)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne prihlásených študentov a pod.

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 18

A	B	C	D	E	FX
83,33	11,11	5,56	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-62/16	Názov predmetu: Egyptský dialekt 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie priebežných hodnotených úloh a záverečnej ústnej/písomnej skúšky. Aktivita na vyučovaní. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú viac znalostí o hovorových jazykoch Egypta, lepšie komunikačné zručnosti a širšiu slovnú zásobu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Precvičovanie vedomostí. 2. Zveľaďovanie komunikačných zručností. 3. Rozširovanie slovnej zásoby. 4. Prídavné mená označujúce farby, vlastnosti a telesné nedostatky. 5. Kolektíva. 6. Určovanie času, dátum, kalendár. 7. Rôzne číselné vyjadrenia. 8. Časové súvetia. 9. Posluchové cvičenia. 10. Dialógy, konverzácie, najrozmanitejšie tematické okruhy. 11. Frazeológia. 12. Sledovanie vybraných programov spojené s prekladaním replík.	
Odporúčaná literatúra: HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.

ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.

WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B2)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne prihlásených študentov a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	B	C	D	E	FX
66,67	33,33	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-63/16	Názov predmetu: Egyptský dialekt 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie priebežných hodnotených úloh a záverečnej ústnej/písomnej skúšky. Aktivita na vyučovaní. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú viac znalostí o hovorových jazykoch Egypta, lepšie komunikačné zručnosti a širšiu slovnú zásobu. Sú oboznámení aj s modernou literatúrou zapísanou v egyptských dialektoch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Precvičovanie vedomostí. 2. Zveľaďovanie komunikačných zručností. 3. Rozširovanie slovnej zásoby. 4. Prívlastkové vedľajšie vety. 5. Vzťahné zámeno „illi“. 6. Zámeno „ten istý“, „sám“. 7. Podmienkové súvetia. 8. Nepriama otázka. 9. Chálid al-Chamísí: Taxi (I). 10. Chálid al-Chamísí: Taxi (II). 11. Chálid al-Chamísí: Taxi (III). 12. Sledovanie vybraných programov spojené s prekladaním replík.	
Odporúčaná literatúra: HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.

ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.

WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B2)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne prihlásených študentov a pod.

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-24/15	Názov predmetu: Francúzska literatúra a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent absolvuje obidve časti štátnej záverečnej skúšky (dejiny literatúry, kultúra a civilizácia Francúzska), ktorej hodnotenie tvorí 100 % celkového hodnotenia. Kredity za absolvovanie štátnej záverečnej skúšky sa neudelia študentovi, ktorý za odpoveď z každej časti skúšky osobitne získa menej ako 60 % hodnotenia. Výsledné hodnotenie sa získa priemerom zo všetkých častí skúšky. Klasifikačná stupnica: 100-90: A, 89-85: B, 84-75: C, 74-70: D, 69-60: E, 59-0: FX. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné/záverečné 0/100	
Výsledky vzdelávania: Absolvent štátnej záverečnej skúšky preukáže vedomosti z dejín francúzskej literatúry 19. a 20. storočia, ako aj z kultúry a civilizácie Francúzska v požadovanom rozsahu určenom v tézach k štátnej skúške, ktorý zodpovedá rozsahu látky preberanej v kurzoch a určenej na individuálne štúdium. Súčasťou štátnej skúšky je aj zvládnutie pramennej literatúry určenej v jednotlivých kurzoch počas celého štúdia.	
Stručná osnova predmetu: Prehľad vývinu francúzskej literatúry 19. a 20. storočia, hlavné literárne smery a kľúčoví autori; stručný prehľad historického vývoja a dejín kultúry na území dnešného Francúzska a európskych frankofónnych krajín od počiatkov po súčasnosť.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra: Sekundárna literatúra odporúčaná počas bakalárskeho a magisterského štúdia v relevantných predmetoch a povinná pramenná literatúra podľa zoznamov zverejnených v jednotlivých ročníkoch.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022	
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-148/21	Názov predmetu: Francúzska literatúra vo filme
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/FRam-25/16	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne na základe čiastkových analýz a aktívnej účasti na seminári; 30 % hodnotenia tvorí záverečná seminárna práca a kolokvium. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Akceptujú sa dve odôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné : 70 / záverečné : 30	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu pozná postupy filmovej adaptácie literárneho diela v dejinách francúzskej kinematografie na základe konkrétnych porovnávacích analýz vybraných literárnych diel a ich filmových spracovaní, a orientuje sa zároveň v teoretickej literatúry k problematike intermediality.	
Stručná osnova predmetu: Tematicky koncipovaný seminár zameraný na čítanie a analýzu literárnych textov z rôznych historických období a ich realizáciu vo filme. 1. Filmová adaptácia literárneho diela. 2. Intermedialita. 3. Porovnávacia analýza literatúry a filmu. Seminár vychádza z práce s konkrétnym materiálom: z analytického čítania literárnych diel/sekvenčnej analýzy filmových spracovaní a z komentovania vybraných filmových adaptácií literárnych diel na seminároch vo vzájomnej spolupráci učiteľa a študentov. 1. Úvod do problematiky filmovej adaptácie literárneho diela 2.-11. analýza konkrétnych diel francúzskej alebo svetovej kinematografie predstavujúcich filmové adaptácie literárnych diel z oblasti francúzskej literatúry 12. Záverečné kolokvium	

Obsah predmetu sa obmieňa					
Odporúčaná literatúra: LAROCHE, Daniel: Du livre au film (dossier Littérature & Cinéma) https://www.revues.be/le-carnet-et-les-instants/80-le-carnet-et-les-instants-185/144-du-livre-au-film-dossier-litterature-cinema . Le cinéma français. Paris: Ministère des Affaires étrangères, 1996 ISBN 2-911127-35-8 FOSTER, Thomas C: Jak číst film: cinefilův průvodce po světě pohyblivých obrázků. Brno: Host, 2017 ISBN 978-80-7577-183-4 MAURER, Francis S; SCHREYER R.; WOLTER, Friedrich .Wilhelm : Dictionnaire photo et cinéma Allemand, Anglais, Français, Russe Vol. 3:Halle: Fotokinoverlag, 1960 VANOYE, Francis:L'adaptation littéraire au cinéma. Paris: Armand Colin, 2019. VANTUCH, Anton, POVCHANÍČ, Štefan, KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína, ŠIMKOVÁ, Soňa: Dejiny francúzskej literatúry. BRATISLAVA: Causa editio, 1995 ISBN 80-85533-14-6 ŠRÁMEK, Jiří: Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc: Votobia, 1997 ISBN 80-7198-240-7					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúre					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
94,87	5,13	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-149/21	Názov predmetu: Frankofónna literatúra na prelome 20. a 21. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/FRam-27/16	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100% hodnotenia priebežne: 80 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezentácie vybranej témy a interpretácie jedného diela ľubovoľného frankofónneho autora; 20 % hodnotenia tvorí aktívna účasť na diskusii v rámci semináru. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 zdôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné/záverečné 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú základné poznatky z oblasti politickej a literárnej frankofónie a frankografie s dôrazom na súčasné nové koncepty. Poznajú analýzu a problematizáciu pojmov súvisiacich s francúzskym jazykom ako osvojeným literárnym jazykom (kultúrna, jazyková a literárna identita, materinský a cudzí jazyk, bilingvizmus, exil, kultúra, cudzinec, svoje vs cudzie). Vďaka lektúre textov vybraných frankofónnych autorov študenti majú vytvorenú potrebnú bázu na kritickú reflexiu súčasných problémov globalizácie, migrácie a multikulturalizmu, a sú schopní zapojiť literárny text do uvažovania o svete.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod do problematiky literárnej frankofónie a frankografie 2. Základné pojmy: identita, jazyk, bilingvizmus, exil 3. Politická a literárna frankofónia, „négritude“, frankografia a postkoloniálne štúdiá	

4. Typológia frankofónnej literatúry, nové koncepty frankofónie 5. Funkcia jazyka v literárnom texte 6. Jazyk ako téma literárneho diela 7. Jazyk-preklad-autorský preklad 8. Čítanie a analýza vybraných textov – Nancy Huston 9. Čítanie a analýza vybraných textov - Amin Maalouf 10. Čítanie a analýza vybraných textov - Assia Djebar 11. Čítanie a analýza vybraných textov - Claude Esteban a Vassilis Alexakis 12. Frankofónna literatúra a literatúra-svet					
Odporúčaná literatúra: VANTUCH, Anton, POVCHANIC, Štefan, KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína, ŠIMKOVÁ, Soňa. Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa editio, 1995. ISBN 80-85533-14-6 HAGEGE, Claude. La structure des langues. Paris: Presses universitaires de France, 1986. ISBN 84-249-1097-4 HAGEGE, Claude. Le linguiste et les langues. Paris: CNRS 2019. ISBN 978-2-271-12640-5 DENIAU, Xavier. La francophonie. Paris: Presses universitaires de France, 2001. ISBN 2-13-052158-4 Doplňková literatúra a francúzske študijné texty budú prezentované na začiatku a počas semestra vo formáte PDF alebo na MS Teams.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk na úrovni C1, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
84,62	15,38	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Silvia Rybárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 26.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-132/21	Názov predmetu: Frazéológia francúzskeho jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a lexikálnej analýzy textov, ako aj na základe priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári, domácich заданий a kontrolných testov. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Termíny jednotlivých kontrolných testov vyučujúci oznámi vopred, v priebehu výučby. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 100%	
Výsledky vzdelávania: Študent má po absolvovaní predmetu poznatky o problematike frazeologických jednotiek francúzskeho jazyka a o ich morfológických a sémantických špecifikách. Disponuje praktickou znalosťou pri interpretácii frazeologických jednotiek v rámci rôznych typov diskurzov, ako aj pri zisťovaní ich motivácie a aktualizácie, čo je nevyhnutné pri správnom porozumení písomnému alebo ústnemu prejavu. Študenta rozpozna aj tzv. kulturémy a parémie, a orientuje sa v kontrastívnej frazeológii v rámci frankofónnych krajín (belgická, švajčiarska, kanadská, africká francúzština). Znalosti a praktické zručnosti v tejto problematike predstavujú pre študenta nevyhnutnú súčasť jeho ďalšej jazykovej praxe, rovnako aj profesie odborníka na frankofónny svet a jeho kultúru, prekladateľa a tlmočníka či učiteľa.	
Stručná osnova predmetu: 1. Frazéológia ako vedná disciplína 2. Frazéma a jej morfológické a sémantické vlastnosti	

3. Realizácia frazém v texte
4. Vznik frazém a ich motivácia
5. Aktualizácia frazém
6. Pragmatický rozmer frazém
7. Kultúrma a parémia
8. Analýza kuturém v texte a ich typológia
9. Porovnanie frazeologických jednotiek v rámci belgickej, švajčiarskej, kanadskej a africkej francúzštiny
10. Jazykový stereotyp
11. Textové analýzy (seminár je koncipovaný aj ako analýza textov, dokumentov v súvislosti s komunikačnou a pragmatickou funkciou frazeologických jednotiek)

Odporúčaná literatúra:

- KLEIBER, Georges a kol. Proverbes et Locutions Figées: Description et Catégorisation, Paris: Editions Geuthner, 2019. ISBN 978-2705340148.
- LAMIROY, Beatrice. Les expressions verbales figées de la francophonie Belgique, France, Québec et Suisse. Paris: Ophrys, 2010. ISBN 978-2-7080-1238-7.
- LEHMAN, Alise a MARTIN-BERTHET, Françoise. Introduction à la lexicologie sémantique et morphologie. Paris: Armand Colin, 2011. ISBN 978-2-200-35332-2.
- LOUIS, Patrice. Toutes les Suédoises s'appellent Ingrid les étrangers et leurs mots dans la langue française. Paris: Arléa, 2006. ISBN 2-86959-724-X.
- REY, Alain a CHANTREAU, Sophie. Dictionnaire des expressions et locutions. Paris: Dictionnaires Le Robert, 2003. ISBN 978-2-32101-535-2.
- SCHAPIRA, Charlotte. Les stéréotypes en français proverbes et autres formules. Paris: Ophrys, 1999. ISBN 2-7080-0911-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk (úroveň C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 28

A	B	C	D	E	FX
75,0	21,43	3,57	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Aurélie Caloi

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-13/15	Názov predmetu: Jazykové cvičenia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné testy v počte a termínoch podľa aktuálneho postupu. Záverečná písomná a ústna skúška v skúškovom období. 50 % bodov z priebežného hodnotenia celkovo je podmienkou na postup ku skúške, hodnotenie priebežných testov sa neopravuje. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študent je zručnejší v oblasti arabskej syntaxe; vie tvoriť zložitejšie štruktúry; rôzne typy súvetí. Je schopnejší rozumieť, tvorivo písať a komunikovať v arabskom jazyku. Má bohatšiu slovnú zásobu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Odporovacie, výnimkové a vymedzovacie súvetia. 2. Vedľajšia veta podmetová a predmetová. 3. Podmetové, prívlastkové a idiomatické vety so spojkou „an“. 4. Stupňovacie súvetie. 5. Príslovka „ako“ v podmetových a predmetových vetách. 6. Vylučovacie súvetia. 7. Stavové vety. 8. Korešpondencia. 9. Posluchové cvičenia. Rozširovanie slovnej zásoby. 10. Čítanie náročných textov, práca na ústnom prejave. 11. Referát v arabskom jazyku. 12. Súhrnné precvičovanie a opakovanie arabskej gramatiky a lexikológie.	
Odporúčaná literatúra:	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, arabský (B2)

Poznámky:
Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	B	C	D	E	FX
10,64	31,91	34,04	19,15	4,26	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-15/15	Názov predmetu: Jazykové cvičenia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné testy v počte a termínoch podľa aktuálneho postupu. Záverečná písomná a ústna skúška v skúškovom období. 50 % bodov z priebežného hodnotenia celkovo je podmienkou na postup ku skúške, hodnotenie priebežných testov sa neopravuje. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študent je dostatočne zručný v oblasti arabskej syntaxe; vie tvoriť zložité štruktúry; rôzne typy súvetí. Je schopný rozumieť, tvorivo písať a komunikovať v arabskom jazyku. Má bohatú slovnú zásobu. Je pripravený na štátnu skúšku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Častica „fá“; príčinné a dôvodové vety. 2. Predmetový doplnok. 3. Výraz „má ’idhá“; nepriama otázka. 4. Želacie a varovné vety. 5. Udanie miery a hodnoty; rôzne možnosti vyjadrenia najmenej a najväčšej miery a pod. 6. Stupňovanie pomocou slovies. 7. Vyjadrenie „skôr“, „najskôr“, „najviac“ o slovesnom deji a mennej predikácii. 8. Posluchové cvičenia. Rozširovanie slovnej zásoby. 9. Čítanie náročných textov, práca na ústnom prejave. 10. Kompozícia na vybrané témy. 11. Referát v arabskom jazyku. 12. Súhrnné precvičovanie a opakovanie arabskej gramatiky a lexikológie.	

Odporúčaná literatúra:

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B2)

Poznámky:

Obsahová náplň môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 55

A	B	C	D	E	FX
21,82	27,27	29,09	18,18	3,64	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 26.06.2022**Schválil:** prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/25	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je hodnotený priebežne, podmienkou udelenia hodnotenia je absolvovanie prednášok (povolené sú dve absencie). Priebežné hodnotenie pozostáva z dvoch častí: po 1. časti kurzu test alebo písomná práca z odprednášanej látky; po 2. časti test alebo písomná práca z odprednášanej látky. Výsledné hodnotenie je súčtom čiastkových hodnotení a na známku „E“ je potrebné získať minimálne 60% z celkového hodnotenia. Kritériá celkového hodnotenia budú upresnené na začiatku semestra. Porušenie akademickej etiky študentom má za následok anulovanie hodnotenia v príslušnej položke. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní predmetu získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po prelom 19. a 20. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr v slovenskom kultúrnom a literárnom priestore.	
Stručná osnova predmetu: - Počiatky dejín prekladu od stredoveku po koniec baroka; - Preklady Biblie a duchovnej poézie do češtiny a predspisovnej slovenčiny v 16. - 18. storočí; - Recepcia antickej literatúry od 15. storočia po koniec baroka; - Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí; - Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe;	

6. Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia;
7. Problematika medziliterárnych súvislostí slovenskej literatúry v období 19. storočia (česko-slovenské a uhorské medziliterárne spoločenstvo, stredoeurópske a slovanské súvislosti slovenskej literatúry);
8. Recepcia antickej literatúry v období slovenského klasicizmu a preklady z antickej literatúry po roku 1780 (J. Palkovič, S. Rožnay, P. J. Šafárik, J. Hollý)
9. Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí a preklady z českej literatúry na Slovensku;
10. Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí;
11. Recepcia západoeurópskych literatúr na Slovensku (nemecká, anglická, francúzska a talianska literatúra, severské literatúry) a preklady zo západoeurópskych literatúr v 19. storočí;
12. Recepcia maďarskej literatúry a umelecké preklady z maďarskej literatúry v 19. storočí.

Odporúčaná literatúra:

KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999. ISBN 80-8050-238-2

POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1961.

ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I. Bratislava: LIC, 2002. ISBN 80-88878-70-5.

ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry II. Bratislava: NLC, 1999. ISBN 80-88878-50-0.

VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava: Univerzita Komenského, 2004. ISBN 80-223-2017-X.

BEDNÁROVÁ, Katarína: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Od sakrálného k profánnemu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1348-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
10,0	35,0	30,0	20,0	5,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.09.2025

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpSZ-022/22	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 40 % z celkového hodnotenia za seminárnu prácu a prezentáciu seminárnej práce, 60 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška formou kolokvia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Povolené sú dve absencie. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného: 40/60	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu študenti nadobudnú základnú orientáciu v dejinách umeleckého prekladu na Slovensku v 20.storočí, získajú prehľad o teoretickom základe prekladovej recepcie a medziliterárnych vzťahov v súvislosti s prekladom.	
Stručná osnova predmetu: 1 Vzťah prekladovej a literárnej recepcie, medziliterárne vzťahy a preklad; 2. Determinanty slovenského prekladového priestoru v 20. storočí; 3. Umelecký preklad a moderná literatúra (1918-1945); 4. Vývin umeleckého prekladu v prechodnom období (1945-1949); 5. Umelecký preklad v období 1949-1989; 6. Preklad a cenzúra; 7. Umelecký preklad v 60. rokoch 20. storočia - transformácia prekladového korpusu; 8. Umelecký preklad v 60. rokoch 20. storočia - od diskusií o význame a funkciách prekladu k teórii umeleckého prekladu;	

9. Slovenský básnický preklad a jeho špecifikum;
10. Zmeny prekladovej a vydavateľskej stratégie po roku 1989.

Odporúčaná literatúra:

BEDNÁROVÁ, K., 2013, Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: Veda. ISBN 978-80-224-1348-0. 301 s.;

ŽURÍŠIN, D., 1985, Teória medziliterárneho procesu, Bratislava: Tatran

FELIX, J., 1968, 1968a, Slovenský preklad v perspektíve histórie a dneška I, II., s. 3-10, s. 80-94. In: Romboid, 3, č. 2, č. 5-6.;

JANKOVIČ, J., 2005, Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Jaga. ISBN 80-89030-22-X

KUSÁ, M., 2005, Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV. ISBN 80-88815-15-0. 173 s.

KUSÁ, M., KOVAČIČOVÁ, O., 2015, 2017, Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. Storočie. I., II. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, Veda. ISBN 978-80-224-1428-9, ISBN 978-80-224-1617-7

KUSÁ, M. (ed.) 2017, Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1825-2015. Bratislava: Veda. ISBN 978-80-224-1556-9

PALKOVIČOVÁ, E., 2016, Hispanoamerická literatúra na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského. ISBN 978-80-223-4062-5

PLIEŠOVSKÁ, I., 2016, Od Buckovej k Updikovi. Banská Bystrica: Belianum. ISBN 978-80-557-1171-3

ŠUŠA, I., 2011, Komparatistické a prekladové aspekty v slovensko-talianskych medziliterárnych vzťahoch. Banská Bystrica: UMB. ISBN 978-80-557-0122-6

TOMČÍK, M., 1976, Preklad a vzťah slovenskej medzivojnovnej literatúry k iným literatúram, s. 39-55. In: Slovenská literatúra, 23, č. 1.

TOMČÍK, M., 1999, Preklad a národná literatúra po roku 1945, s.138-150. In: Sabolová D. (ed.), Chiméra prekladania. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, Veda. ISBN 80-224-0562-0. 236 s.

TOMČÍK, M., 1991, Literárno-historické súvislosti prekladu v rokoch 1945-1949, s. 97-110. In: Slavica Slovaca, 26, č. 2.

TRUHLÁŘOVÁ, J., 2008, Na cestách k francúzskej literature. Bratislava: ÚSvL SAV, Veda. ISBN 978-80-224-1017-5

VAJDOVÁ, L., 2000, Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava: Veda. ISBN 80-88815-07-X

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, receptívna znalosť českého jazyka

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 11

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Názov predmetu: Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na prednáškach a seminároch a priebežné plnenie domácich zadaní (30 %); záverečný test, ústna skúška, kolokvium (špecifikácia termínov a spôsobu hodnotenia sa upresní v jednotlivých študijných programoch kurzu na začiatku semestra) (70 %). Podmienkou udelenia celkového hodnotenia je minimálne 50 % zvládnutie testu. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Akceptované sú max. 2 dve ospravedlnené absencie. Presný sylabus a podmienky hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní kurzu študent ovláda základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a prístupy v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike. Dokáže identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývine spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe. Orientuje sa v dostupných jazykových prameňoch, databázach a portáloch a dokáže kriticky pristupovať k riešeniu jazykových problémov a k preskriptívnemu hodnoteniu dynamických jazykových javov, ako aj aplikovať teoretické poznatky z oblasti teórie jazykového plánovania na interpretáciu súčasných i starších prístupov k regulácii postavenia a podoby spisovnej slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania.	

2. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie.
3. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka.
4. Dynamika a variantnosť jazyka.
5. Regulácia spisovného jazyka, preskriptívna lingvistika a jazyková kritika.
6. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi.
7. Systémovosť a systémová povaha jazyka.
8. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov.
9. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu.
10. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj.
11. Jazyková politika a jazykové plánovanie.
12. Korektorská a editorská prax.

Odporúčaná literatúra:

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6. [cit. 2021-12-24] Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub_teorie_spisovneho_jazyka/spijaz.pdf

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 80-224-0655-4. [cit. 2021-12-24] Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/psp_2013.html

RUŽIČKA, Jozef. Problémy jazykovej kultúry. In: Kultúra spisovnej slovenčiny. Bratislava: Vydavateľstvo SAV, 1967, s. 9–22.

HORECKÝ, Ján. Ciele a metódy preskriptívnej jazykovedy. In: Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Sociolingvistika Slovaca 3. Bratislava: Veda, 1997. s. 61 – 64.

MÚCSKOVÁ, Gabriela. Status jazyka z hľadiska jazykového plánovania v podmienkach slovenskej jazykovej situácie. In: Človek a jeho jazyk 3. Bratislava: Veda, 2015. s. 238 – 248.

Súčasná lexikografická diela a vybrané aktuálne štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 898

A	B	C	D	E	FX
23,16	28,17	22,49	13,7	9,58	2,9

Vyučujúci: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 18.03.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-32/16	Názov predmetu: Konverzácia vo francúzštine
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, zapájania sa do konverzačných tém, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár a kontrolných konverzačných testov, ktoré sa budú týkať preberaného učiva v rámci ústneho prejavu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári, domácich заданий a kontrolných testov. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Termíny jednotlivých kontrolných testov vyučujúci oznámi vopred, v priebehu výučby. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 100%	
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s francúzsky lektorom a je zameraný na precvičovanie ústneho prejavu študentov. Študent po absolvovaní predmetu je zbehlý v rôznych konverzačných témach, má širšiu slovnú zásobu a prakticky ovláda správne fungovanie jazyka v bežnej aj pracovnej konverzácii. Po absolvovaní semináru študent disponuje väčšou istotou v rozprávaní a je schopný zapojiť sa do konverzačných situácií.	
Stručná osnova predmetu: Vyučujúci pravidelne konverzačné témy aktualizuje, vo všeobecnosti však čerpá z nižšie uvedených konverzačných tém: 1. Krása a zdravie 2. Umenie a vkus 3. Vzťahy na pracovisku 4. Technológie a vynálezy	

5. Cestovanie 6. Klimatické zmeny a ochrana prírody 7. Povinnosť vs záľuby 8. Rodinné vzťahy a pod.					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy a sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetenčnú náročnosť. Nie je potrebné štúdium odbornej literatúry.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk (úroveň C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
65,0	17,5	15,0	0,0	0,0	2,5
Vyučujúci: Mgr. Aurélie Caloi					
Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-12/15	Názov predmetu: Konzekutívne a simultánne tlmočenie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, jedna ústna skúška (tlmočenie) počas semestra a jedna v skúškovom období. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú skúsenosti s tlmočením pôvodných arabských prejavov rôzneho žánru a tematiky prostredníctvom tlmočnických cvičení a práce s tlmočenými ukážkami. Majú bohatšiu slovnú zásobu. Vedia lepšie porozumieť pomalšie aj rýchle prejavy z médií či nahrávok na študijné účely.	
Stručná osnova predmetu: Tlmočenie kratších i dlhších ukážok pôvodných arabských prejavov rôzneho žánru a tematiky, napr.: 1. komentovaná novinová správa o atentáte; 2. ukážka z detskej relácie; 3. novinová správa o návšteve a rokovaní amerického ministra zahraničných vecí v Rijáde; 4. novinový vstup z filmového festivalu v Cannes; 5. ukážka z dokumentárneho filmu; 6. politický komentár; kritika irackého vládneho režimu; 7. výzva na ukončenie iránskej okupácie na pôde OSN; 8. nahrávka o svadbách v Egypte; 9. komentovaná novinová správa o zatknutí masového vraha; 10. nahrávka o klasickej arabskej literatúre; 11. ukážka z televíznej súťaže; 12. reakcie na smrť Huga Cháveza v arabskej krajine.	

Preklad potrebnej slovnej zásoby. Domáce úlohy pozostávajúce z práce s tlmočenými ukážkami, napr. prepis textu v modernej spisovnej arabčine, odpovede na otázky, tvorba podobného prejavu a jeho prednes ostatným na tlmočenie a i.					
Odporúčaná literatúra: LOUIS, Samia. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2015. Book 6. ISBN 978-977-416-712-6. LOUIS, Samia and Mohamed AMER. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2014. Book 5. ISBN 978-977-416-619-8. OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4. WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8. ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský a arabský (B2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 51					
A	B	C	D	E	FX
60,78	23,53	13,73	0,0	1,96	0,0
Vyučujúci: Mgr. Mária Lacínáková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-16/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-10/15 Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia FiF.KRom/FRa-12/15 Konzekutívne tlmočenie 1 FiF.KRom/FRa-11/15 Konzekutívne tlmočenie 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, snahy, aktivity na hodine, prípravy ústnych prejavov. 30 % hodnotenia bude udelených za skúšku. Skúška pozostáva z odtlmočenia maximálne 3-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Povoľujú sa dve absencie. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % priebežné 30 % záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný na základe tlmočnického zápisu logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: 1. Zásady tlmočenia z listu 2. analýza písaných textov a ich následné pretlmočenie 3. pamäťové cvičenia (pretlmočenie ucelených 2-3 minútových textov z francúzštiny do slovenčiny) 4. pamäťové cvičenia zo slovenčiny do francúzštiny, 5. nácvik zachytenia a reprodukcie hlavnej osnovy textu, 5. osvojovanie si mnemotechnických postupov, 6. Hlavné zásady tlmočnického zápisu, 7. Analýza tlmočnického zápisu. 8. Precvičovanie mnemotechnických postupov, 9. Prax v	

tlmočení z listu 10. Špecifiká tlmočenia prezentácií, 11. Zlepšovanie ústneho prejavu v slovenčine, 12. Zlepšovanie ústneho prejavu vo francúzštine					
Odporúčaná literatúra: - Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004 - Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského 1980 - Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 231 s. - Gilles Andrew, Note-taking for Consecutive Interpreting: A Short Course (Translation Practices Explained), Routledge; 1st edition (April 10, 2014) Študenti dostanú doplnkovú literatúru počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka, anglický jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúry.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 88					
A	B	C	D	E	FX
55,68	30,68	6,82	2,27	2,27	2,27
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-17/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-16/15 Konzekutívne tlmočenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Prezenca (povolené 2 odôvodnené absencie, pripravenosť na hodinu), príprava ústnych prejavov , 2 hodnotené výkony počas semestra (odtlmočenie maximálne 4-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny) = 70 %; skúška (30 % hodnotenia) - odtlmočenie dvoch prejavov (FR do SK a naopak), maximálne 4 minúty. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % - priebežné hodnotenie 30 % - záverečné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 4-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: tématika naväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra (potravinová bezpečnosť, poľnohospodárstvo, ľudské práva, azylová politika; stredne zložitá logická štruktúra a argumentáciou, jasné logické prepojenia, opisné časti, vlastné mená, číselné údaje, enumerácia, rýchlejšie tempo reči, faktické informácie, bohatý slovník s idiómami; potreba prípravy) a maximálne 3-minútového prejavu zo slovenčiny do francúzštiny (začiatočnícka úroveň, prirodzené tempo reči, všeobecne známa téma).	
Stručná osnova predmetu: 1. Precvičovanie konzekutív v jazykovej kombinácii FR do SK. 2. Prechod na tlmočenie do francúzštiny prostredníctvom tlmočenia prejavov na úrovni začiatočníka. 3. Problematika odstupu od materinského jazyka a vyhýbanie sa kalkom. 4. Tlmočenie prejavov z francúzštiny do slovenčiny (úroveň „mierne pokročilí“). 5. rozširovanie slovnej zásoby pomocou prípravy glosárov.	

6. potravinová bezpečnosť. 7. poľnohospodárstvo 8. životné prostredie a klíma. 9. Simulovaná konferencia na vybranú tému 10. Príprava a vyhľadávanie paralelných textov 11. Príprava prejavov 12. Príprava glosárov					
Odporúčaná literatúra: Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení, Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy, Praha 2001 Valéria Sviežená: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. 1. vyd. Bratislava , Univerzita Komenského, 1982 - Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol: Mýty a fakty o tlmočení a preklade na Slovensku, ISBN: 978-80-224-1566-8, Bratislava: Vydavateľstvo Veda, 2017 - Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004 - Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník: učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. - 231 s. Doplňkovú literatúru študenti dostanú počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka, český jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúre.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
82,5	7,5	7,5	2,5	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpSZ-005/15	Názov predmetu: Kritika prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) príprava kritiky kritiky prekladu vybraného textu/dielu ako prehlbovanie preberanej problematiky (50 bodov) - priebežne b) vlastná kritika prekladu (50 bodov) - na konci semestra, prípadne v priebehu skúškového obdobia. Akceptované sú tri absencie, témy a termín prezentácie kritiky kritiky prekladu ako aj vlastnej kritiky prekladu budú dohodnuté na začiatku výučbovej časti semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študentka/študent sa orientuje v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, pozná jej literárne a spoločenské funkcie, osvojuje si možnosti jej žánrového spektra . Získava kompetencie kriticky tvorivo reflektovať metódy a rozličné prístupy k hodnoteniu prekladu v rozličných inonárodných kultúrnych priestoroch, pritom však vníma tento jav i v tradíciách slovenského kultúrneho kontextu (osobnosti, inštitúcie, koncepcie kritiky/hodnotenia prekladu) . Na tejto báze je schopná/schopný zvoliť niektorý z prístupov na kompetentné vlastné hodnotenie prekladových aktivít.	
Stručná osnova predmetu: 1. Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie. Prístupy ku kritike prekladu v súčasnej translatológii 2. Funkcie kritiky prekladu (Popovič, Hochel, Plutko) 3. Žánre kritiky prekladu/literárnej reklamy 4. Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu	

5. Inštitúcie dôležité pre kritiku prekladu- Kritika prekladu v literárnom živote a kultúrnom diani
6. Kritika "kritiky prekladu
7. Dejiny kritiky prekladu
8. Predstavitelia slovenskej kritiky prekladu v 20. a 21. storočí
9. Vlastná kritika prekladu - napísanie recenzie

Odporúčaná literatúra:

BAKOVÁ, B.: Renesancia kritiky prekladu. In: Vzťahy a súvislosti v umeleckom preklade. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie (Prešov 15. – 17. januára 2007). Ed. A. Valcerová. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2007, s. 264 – 270. ISBN 978-80-8068-582-9.

BACHLEDOVÁ, M.: K dejinám kritiky prekladu. In: Kritika prekladu, č. 1, 2017, s. 46-58. ISSN 1339-3405. Dostupné aj na <https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=22102>

LAŠ, M.: Kritika umeleckého prekladu na Slovensku včera a dnes. Banská Bystrica: Belianum 2019, s. 168 .ISBN 978-805-571-6343.

ZEHNALOVÁ, J. a kol.: Kvalita a hodnocení překladu: Modely a aplikace. Olomouc: Univerzita Palackého v Olomouci 2015, 345 s. ISBN 978-80-244-4792-6 (print), ISBN 978-80-244-4795-7 (on-line), dostupné online na https://tifo.upol.cz/TQA_book.pdf

POPOVIČ, A.: Originál - preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava : Tatran, 1983.

BAGIN, A.: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981. aktuálne čísla Kritiky prekladu

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský + jazyk originálu

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 229

A	B	C	D	E	FX
54,59	27,07	15,72	1,75	0,87	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/22	Názov predmetu: Literárna veda - prehľad prístupov k literatúre a ich uplatnenie v 20. a 21. storočí
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Ide o PV predmet s priebežným hodnotením. Podmienkou na jeho získanie je písomka počas semestra, ktorá preverí a) poznatky o jednotlivých blokoch problematiky prezentovanej na prednáškach (ktorej základ je zachytený v skriptách, b) tvorivé prečítanie vybranej štúdie/eseje/kapitoly z knihy – jednej z tých, ktorých sa dotýka látka prednášok. Osobitnou súčasťou každej prednášky bude diskusia o určitej básni/próze, vítaná je aktívna účasť na nej. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91 – 84: B 83 – 76: C 75 – 68: D 67 – 60: E 59 – 0: FX Sú akceptované maximálne dve absencie s preukázanými dokladmi. Termín písomky bude oznámený na začiatku semestra, neskôr sa môže aktualizovať podľa dohody. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent/študentka má po úspešnom absolvovaní predmetu prehľad v rozmanitých prístupoch k literatúre 20. a 21. storočia a dokáže ich dať do súvislostí s vývinovými premenami umenia. Dokáže uchopiť a komentovať vedecký metatext (literárnoteoretický, psychoanalytický, filozofický, estetický), ktorý špecificky pristupuje k literatúre. Disponuje schopnosťou vybrať z neho podnety tak, aby ho mohol/mohla vo svojej vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení. Pozná špecifiká exaktných výskumných metód i voľnejších prístupov k literatúre. Má základné vedomosti i tom, ako môže podnetmi z nich rozvinúť svoje kompetencie čítania a písania.	
Stručná osnova predmetu: Predmet sa nedotýka priamo prekladateľskej praxe, ale pomáha rozvíjať kompetencie čítania a písania ako také. Zameriava sa na prehľad vybraných prístupov k literatúre, a to v literárnej vede, ale aj v psychoanalýze, vo filozofii a v estetike, a to v rámcoch inonárodných kontextov i slovenskej kultúry. Realizuje sa ako cyklus prednášok s interaktívnymi súčasťami. Témami budú viaceré z nasledujúcich blokov. 1. Pozitivismus a jeho detailné skúmanie života autora/autorky. 2. Formalizmus a jeho prínos pre hĺbku interpretácie literárnych diel.	

3. „Antirealizmus“ v esejach spriaznených s avantgardným umením.
4. Psychoanalýza a jej prienik do funkcií libida pri tvorbe.
5. Psychoanalytické prieniky do bytostného písania s túžbou nájsť zmysel života.
6. Fenomenológia a jej skúmanie prírodných živlov (najmä ohňa a vody) v obrazotvornosti.
7. Štrukturalizmus, jeho „príbeh“ v ruskom, francúzskom, českom i slovenskom kontexte.
8. Štrukturalistické rozbor poézie i prózy.
9. Semiológia a ich podnety na odstup od klamstiev a moci jazyka.
10. Vzťah medzi pojmami semiotika a semiológia.
11. Postmoderná filozofia a estetika, jej podnety pre prístup k umeniu a k životu.
12. Kognitívne vedy v skúmaní poézie i prózy.
13. Aspekt rodu v dejinách literatúry a v jej interpretácii.
V osobitných častiach prednášok budú interpretované a interaktívne diskutované básne či prózy zo slovenskej alebo zo svetovej literatúry, a okrem toho budú aj premietnuté reprodukcie výtvarných diel. Cieľom predmetu je totiž ukázať aj to, ako je veda napojená na silu umenia.

Odporúčaná literatúra:

BŽOCH, A.: Psychoanalýza na periférii. K dejinám psychoanalýzy na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2007. ISBN 978-80-7149-927-5.

MACURA, V. A JEDLIČKOVÁ, A. (eds.). Průvodce po světové literární teorii 20. století. Eds. V. Macura, A. Jedličková. Brno: Host, 2012. ISBN 978-80-7294-848-2.

MIKULÁŠ, R. a kol.: Podoby literárnej vedy. Teórie – metódy – smery. Bratislava: Veda, 2016. ISBN 978-80-224-1524-8. Viaceré heslá sú dostupné na: <http://hyperlexikon.sav.sk/sk/index/>.

MITOSEKOVÁ, Z.: Teorie literatury: historický přehled. Přeložila Marie Havránková. Brno: Host, 2010. ISBN 978-80-7294-332-6.

MATEJOV, F. – ZAJAC, P. (eds.): Od iniciativy k tradicii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Brno: Host, 2005. ISBN 80-7294-149-6.

Kompletný zoznam odporúčanej literatúry bude prezentovaný na začiatku semestra. V Ms Teams budú dostupné skriptá so základom prednášok, prednášky budú vo vzťahu k nim podstatne rozšírené.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 352

A	B	C	D	E	FX
79,26	11,36	6,82	1,7	0,0	0,85

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Dana Hučková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-04/22	Názov predmetu: Literárny proseminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, absolvovanie priebežných hodnotených úloh a záverečnej ústnej/písomnej skúšky. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú skúsenosti s problematikou literárneho prekladu z arabského jazyka. Poznajú a dokážu interpretovať vybrané pôvodné literárne texty z oblasti arabskej modernej literatúry. Vedia o postupoch, ako hľadať riešenia rôznych prekladateľských problémov, a majú skúsenosti s umeleckým prekladom z arabčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Genéza umeleckého prekladu z arabskej literatúry na Slovensku. 2. Prehľad preloženej literatúry do slovenského jazyka. 3. Úskalia umeleckého prekladu. Čítanie, preklad a interpretácia ukážok modernej arabskej prózy: 4. Rifá'a ar-Ráfí'at-Tahtáwí: Zušľacht'ovanie zlata alebo súhrnná správa o Paríži (I); 5. Rifá'a ar-Ráfí'at-Tahtáwí: Zušľacht'ovanie zlata alebo súhrnná správa o Paríži (II); 6. Džurdži Zajdán: Šadžarat ad-Durr; 7. Ahmad Šawqí: Madžnún Lajlá; 8. Qásim Amín: Otroctvo ženy (I); 9. Qásim Amín: Otroctvo ženy (II); 10. Mahmúd Tajmúr: Cestovateľ (I); 11. Mahmúd Tajmúr: Cestovateľ (II); 12. Džibrán Chalíl Džibrán: Vdova a jej syn.	

Odporúčaná literatúra:

GAŽÁKOVÁ, Zuzana, zost. Čítanka modernej arabskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4580-4.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP,

2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B1)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 57

A	B	C	D	E	FX
61,4	26,32	8,77	1,75	1,75	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-09/22	Názov predmetu: Literárny proseminár 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, absolvovanie priebežných hodnotených úloh a záverečnej ústnej/písomnej skúšky. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú dôkladne oboznámení s problematikou literárneho prekladu z arabskej literatúry. Poznajú a dokážu interpretovať vybrané pôvodné literárne texty z oblasti arabskej modernej literatúry. Vedia o postupoch, ako hľadať riešenia rôznych prekladateľských problémov, a majú viac skúseností s umeleckým prekladom z arabčiny.	
Stručná osnova predmetu: Štúdium ukážok modernej arabskej literatúry, poézie aj prózy: 1. Júsuf Idrís: Pohľad; 2. Nawál as-Sa'dáwí: Spomienky na ženskú väznicu; 3. 'Alá al-Aswání: Chicago (I); 4. 'Alá al-Aswání: Chicago (II); 5. Gháda as-Sammán: Bejrútske nočné mory (I); 6. Gháda as-Sammán: Bejrútske nočné mory (II); 7. úvod do modernej arabskej poetiky; Nizár Qabbání: výber z poézie (I); 8. Nizár Qabbání: výber z poézie (II); 9. Mahmúd Darwíš: výber z poézie (I); 10. Mahmúd Darwíš: výber z poézie (II); 11. Názik al-Malá'ika: výber z poézie (I); 12. Názik al-Malá'ika: výber z poézie (II).	

Odporúčaná literatúra:

GAŽÁKOVÁ, Zuzana, zost. Čítanka modernej arabskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4580-4.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP,

2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B1)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
73,21	17,86	7,14	1,79	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-02/15	Názov predmetu: Moderná arabská literatúra 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečná písomná a ústna skúška. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči sú prehľadnou formou oboznámení s formovaním modernej arabskej literatúry a so vznikom moderných literárnych žánrov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Spoločenské pomery formovania modernej arabskej literatúry (nahda). 2. Vznik arabskej tlače, rozvoj arabskej vzdelanosti, prvé prekladateľské inštitúcie, snaha nadväzovať na staré vzory. 3. Formovanie modernej spisovnej arabčiny z klasického jazyka, spôsoby tvorby modernej terminológie. 4. Šírenie arabskej nahdy do ostatných arabských krajín. 5. Vznik modernej arabskej prózy, priekopníci krátkych prozaických útvarov. 6. Vznik arabského románu, historický román (M. H. Hajkal, Dž. Zajdán). 7. Počiatky arabskej drámy. 8. Rozvoj arabskej drámy. 9. Počiatky modernej arabskej poézie (A. Šawqí, H. Ibráhím, al-Bárúdí). 10. Básnická škola ad-Díwán, skupina básnikov Apollo. 11. Počiatky arabskej ženskej tvorby. 12. Sýrsko-libanonská emigrantská tvorba v USA. 13. Klasická moderná arabská próza (T. Husajn, J. Haqqí, J. Idrís).	
Odporúčaná literatúra:	

GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.

JAYYOUSI, Salma Khadra, ed. Modern Arabic Fiction: An Anthology. New York: Columbia University Press, 2005. ISBN 0-231-13254-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Moderní literatury arabského východu. Praha: Karolinum, 1995. ISBN 80-7184-043-2.

ONDRÁŠ, František. Arabský román: Vznik a vývoj uměleckého žánru (1830 – 1930). Praha: Univerzita Karlova, 2017. ISBN 978-80-7308-754-8 (print). ISBN 978-80-7308-755-5 (online: pdf).

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2009, roč. XLV, č. 2. ISSN: 0231-6269.

SABRY, Hafez. The Genesis of Arabic Narrative Discourse. London: Saqi Books, 1993. ISBN 0-86356-149-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
70,69	22,41	3,45	3,45	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-07/15	Názov predmetu: Moderná arabská literatúra 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách, absolvovanie priebežných hodnotených úloh. Záverečná písomná a ústna skúška. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči sú prehľadnou formou oboznámení s národnými literatúrami jednotlivých arabských krajín od 2. pol. 20. stor. až do súčasnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Nadžíb Mahfúz, život a dielo. 2. Generácia 60. rokov v Egypte. 3. Generácia 60. rokov v iných arabských krajinách. 4. Arabská moderná poézia. Poézia písaná v hovorovom jazyku. Poézia voľného verša. 5. Moderná tvorba severoafrických autorov I (Maroko, Alžírsko). 6. Moderná tvorba severoafrických autorov II (Tunisko, Líbya). 7. Moderná tvorba arabských autoriek. 8. Moderná palestínska literatúra (poézia a próza). 9. Súčasné prúdy arabskej literárnej tvorivosti I (Egypt, Libanon, Irak). 10. Súčasné prúdy arabskej literárnej tvorivosti II (Arabský polostrov, Perzský záliv). 11. Orientálna literatúra písaná v európskych jazykoch. 12. Arabská literárna kritika.	
Odporúčaná literatúra: BEŠKOVÁ, Katarína. Súčasná egyptská literatúra: Dystópia, cenzúra a Arabská jar. Bratislava: Veda, 2020. ISBN 978-80-224-1829-4.	

GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.

JAYYOUSI, Salma Khadra, ed. Modern Arabic Fiction: An Anthology. New York: Columbia University Press, 2005. ISBN 0-231-13254-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Moderní literatury arabského východu. Praha: Karolinum, 1995. ISBN 80-7184-043-2.

ONDRÁŠ, František. Moderní egyptská próza v osmdesátých a devadesátých letech dvacátého století. Praha: Set Out, 2003. ISBN 80-86277-30-5.

ONDRÁŠ, František. Autobiografický narativní dokument v díle egyptského autora Sun'alláha 'Ibráhíma. Praha: Set out, 2008. ISBN 978-80-86277-62-2.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2009, roč. XLV, č. 2. ISSN: 0231-6269.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2014, roč. L, č. 4. ISSN: 0231-6269.

SABRY, Hafez. The Genesis of Arabic Narrative Discourse. London: Saqi Books, 1993. ISBN 0-86356-149-7.

Iné preklady arabskej literatúry do slovenského a českého jazyka.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 55

A	B	C	D	E	FX
50,91	21,82	16,36	3,64	7,27	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-10/15	Názov predmetu: Moderné dejiny arabských krajín 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázaním dokladov. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Priebežné hodnotenie: referát a seminárna práca. Podmienkou na absolvovanie záverečného testu je získanie minimálne 60% z priebežného hodnotenia. Záverečné hodnotenie: test. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú oboznámení s dejinami arabských krajín v 20. storočí.	
Stručná osnova predmetu: 1. Arabské krajiny v predvečer Prvej svetovej vojny. 2. Európsky kolonializmus vs. arabský nacionalizmus. 3. Prvá svet. vojna na Blízkom východe. 4. Rozpad Osmanského impéria. 5. Vznik a fungovanie mandátneho systému. 6. Egypt medzi svetovými vojnami. 7. Irak medzi svetovými vojnami. 8. Sýria a Libanon medzi svetovými vojnami. 9. Palestína medzi svetovými vojnami. 10. Arabský západ medzi svetovými vojnami. 11. Druhá svetová vojna v arabských krajinách. 12. Založenie štátu Izrael a vznik palestínskeho utečeneckého problému. 13. Proces dekolonizácie v arabských krajinách.	
Odporúčaná literatúra:	

BEŠKA, Emanuel, Gabriel PIRICKÝ a Jaroslav DROBNÝ. Nenaplnené nádeje Arabskej jari: Desaťročie revolúcií, povstaní a konfliktov na Blízkom východe. Bratislava: SAP, 2021. ISBN 978-80-8960-790-7.

CLEVELAND, Wiliam L. A History of the Modern Middle East. Boulder: Westview Press, 2004. ISBN 978-08-1334-833-9.

GOMBÁR, Eduard. Sýrie, Libye a Irán v procese transformace. Praha: Karolinum, 2001. ISBN 80-246-0370-5.

GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany v arabské politice. Praha: Karolinum, 2005. ISBN 80-2460-895-2.

GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany a arabském Maghribu. Praha: Karolinum, 2007. ISBN 978-80-246-1418-2.

LEWIS, Bernard. Dějiny Blízkeho Východu. Praha: Lidové noviny, 1996. ISBN 80-7106-926-4.

SORBY, Karol R. Arabský východ 1959 – 1970. Bratislava: SAP, 2018. ISBN 978-80-8960-765-5.

SORBY, Karol R. Arabský východ 1945 – 1958. Bratislava: SAP, 2020. ISBN 978-80-89607-88-4.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 54

A	B	C	D	E	FX
48,15	25,93	16,67	7,41	1,85	0,0

Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-11/15	Názov predmetu: Moderné dejiny arabských krajín 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázaním dokladov. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Priebežné hodnotenie: referát a seminárna práca. Podmienkou na absolvovanie záverečného testu je získanie minimálne 60% z priebežného hodnotenia. Záverečné hodnotenie: test. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent je oboznámený s najnovšími dejinami arabských krajín s presahom až do súčasnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Palestínsko-izraelský konflikt. 2. Panarabizmus a jeho rôzne formy. 3. Vnútropolitický vývoj v Egypte po revolúcii v roku 1952. Násirizmus. 4. Vznik a ideológia strany BAAS. 5. Vnútropolitický vývoj v Iraku po revolúcii v roku 1958. 6. Vnútropolitický vývoj v krajinách arabského západu. 7. Arabsko-izraelské vojny a ich dopady na arabské krajiny. 8. Vnútropolitický vývoj v Sýrii a Libanone. Libanonská občianska vojna. 9. Vnútropolitický vývoj v arabských krajinách Perzského zálivu. 10. Iránska revolúcia v roku 1979 a jej dopady na arabské krajiny. Iránsko-iracká vojna. 11. Vzostup islamského fundamentalizmu. 12. Arabské krajiny na prelome tisícročí. 13. Arabská jar.	
Odporúčaná literatúra:	

BEŠKA, Emanuel, PIRICKÝ Gabriel, DROBNÝ, Jaroslav. Nenaplnené nádeje Arabskej jari. Desaťročie revolúcií, povstaní a konfliktov na Blízkom východe. Bratislava: SAP, 2020, ISBN 9788089607907. CLEVELAND, Wiliam L. A History of the Modern Middle East. Boulder: Westview Press, 2004. ISBN 978-08-1334-833-9. GOMBÁR, Eduard. Moderní dějiny islámských zemí. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 80-7184-599-7. KROPÁČEK, Luboš. Islámský fundamentalismus. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 80-7021-168-7. KROPÁČEK, Luboš. Blízky východ na prelomu tisíciletí. Praha: Vyšehrad, 1999. ISBN 80-7021-298-5. LEWIS, Bernard. Dějiny Blízkeho Východu. Praha: Lidové noviny, 1996. ISBN 80-7106-926-4. SORBY, Karol R. Arabský východ 1945 – 1958. Bratislava: SAP, 2005. ISBN 8089104770. SORBY, Karol R. Blízky východ v medzinárodnej politike (1918 – 1945). Bratislava: SAP, 2013. ISBN 978-80-8960-715-0.																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský																	
Poznámky:																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 27 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>11,11</td><td>44,44</td><td>33,33</td><td>11,11</td><td>0,0</td><td>0,0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	11,11	44,44	33,33	11,11	0,0	0,0
A	B	C	D	E	FX												
11,11	44,44	33,33	11,11	0,0	0,0												
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.																	
Dátum poslednej zmeny: 06.06.2025																	
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-05/15	Názov predmetu: Moderný islam
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázaním dokladov. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Priebežné hodnotenie: referát a seminárna práca. Podmienkou na absolvovanie záverečného testu je získanie minimálne 60% z priebežného hodnotenia. Záverečné hodnotenie: test. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent pozná charakteristické znaky moderných náboženských hnutí a skupín, ktoré vychádzajú z islamského náboženstva. Orientuje sa v problematike islamského fundamentalizmu a radikalizmu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Wahnábovské hnutie a Muhammad ibn 'Abdalwahháb. 2. Sanúsíja a Muhammad ibn 'Alí as-Sanúsí. 3. Mahdíja a Muhammad Ahmad al-Mahdí. 4. Nahda: Džamál ad-Dín al-Afghání, Muhammad 'Abduh, Muhammad Rašíd Ridá a salafíja. 5. Islamský fundamentalizmus. 6. Sajjid Qutb, vznik Moslimského bratstva. 7. Druhá a tretia generácia moslimských bratov (Hasan Hubajdí, 'Umar Tilimsání, Ma'mún al-Hudajbí, Mustafá Mašhúr, Zajnab al-Ghazzálí). 8. Radikálne hnutia v Sýrii a Jordánsku. 9. Islamský džihád v Palestíne. Hamás. Strana islamského oslobodenia. 10. „Neo-fundamentalizmus“, „Noví“ islamskí intelektuáli-aktivisti a „Islamský obrat“. 11. Šíitske hnutia odporu. Libanon: hnutia 'Amal (Músá as-Sadr, Muhammad Husajn Fadlalláh, Nabíh Birrí) a Hizballáh (Hasan Nasralláh). Šíiti v Iraku (Muhammad Báqir as-Sadr, 'Alí as-Sistání, Muqtadá as-Sadr). 12. Neo-salafíja a „univerzálne“ radikálne islamské hnutia (Bin Ládin, az-Zawáhiri...). 13. Militantné radikálne hnutia a svetová politika, islamský terorizmus.	

Odporúčaná literatúra:

ARMSTRONGOVÁ, Karen. Islam. Bratislava: Slovart, 2002. ISBN 80-7145-683-7.
BERÁNEK, Ondřej, ed. Demokratické výzvy, politický islám a geopolitické dopady. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2298-1.
Korán. Prel. Ivan HRBEK. Praha: Academia, 2001. ISBN 80-2000-246-4.
KROPÁČEK, Luboš. Duchovní cesty islámu. Praha: Vyšehrad, 1993. ISBN 80-7021-821-5.
KROPÁČEK, Luboš. Islámský fundamentalizmus. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 80-7021-168-7.
MENDEL, Miloš. Džihád. Islámské koncepcie šíření víry. Brno: Atlantis, 1997. ISBN 978-80-7105-831-60.
QUTB, Sajjid. Milníky na cestě. Prel. Miloš MENDEL. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2186-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 60

A	B	C	D	E	FX
56,67	15,0	21,67	5,0	0,0	1,67

Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečným prácam sa venuje čl. 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty. Náležitosti záverečných prác upravuje osobitný predpis UK (Smernica rektora o základných náležitostiach prác). V magisterských študijných programoch pozostáva štátna skúška aj z obhajoby diplomovej práce. Študent si vyberá ako školiace pracovisko katedru, ktorá zodpovedá tej časti jeho aprobácie, v rámci ktorej chce písať záverečnú prácu. Svoj výber nahlasuje do katedry určeného termínu za predpokladu, že sa mu podarí na príslušnej katedre nájsť školiteľa a vhodnú tému. Za úspešnú obhajobu diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky na magisterských študijných odboroch realizovaných na Katedre anglistiky a amerikanistiky získajú študenti kredity podľa aktuálneho študijného plánu (v súčasnosti 15 kreditov). Podmienkou pripustenia k obhajobe je • splnenie požiadaviek študijného plánu týkajúcich sa predpísanej skladby predmetov a ich kreditovej hodnoty tak, aby po započítaní kreditov za štátnu skúšku získal študent požadovaný počet kreditov pre magisterský stupeň; • odovzdanie diplomovej práce (elektronicky cez akademický informačný systém AIS) v termíne odovzdávania prác zodpovedajúceho príslušnému termínu štátnej skúšky podľa harmonogramu akademického roka určeného fakultou. Prácu hodnotia štandardnou klasifikačnou stupnicou (A-FX) vedúci záverečnej práce (školiteľ) a určený oponent v osobitných posudkoch, ktoré má študent k dispozícii najneskôr 3 pracovné dni pred konaním štátnej skúšky. Spôsob obhajoby diplomovej záverečnej práce: Obhajoba bude pozostávať z prezentácie – obhajoby (študent si zvolí formu obhajoby, možno použiť sa aj formu PPT), ktorá musí: • obsahovať jasne formulovanú východiskovú tézu práce, • mať zreteľnú a logickú štruktúru argumentácie a poznatkov, • odrážať očividný prínos nových poznatkov/pohľadov/záverov na danú problematiku. Kritériá hodnotenia (obhajoby) diplomovej práce na Katedre anglistiky a amerikanistiky sú nasledovné: • kvalita diplomovej práce (originalita, signifikantnosť analýzy, jasná formulácia skúmaného vedeckého problému a hypotéz, rozsah použitej odbornej a vedeckej literatúry), • adekvátnosť metodologického prístupu k skúmanej téme, analýza logicky a kohézne odpovedá na skúmané otázky, • systematická a logická sumarizácia výsledkov analýzy, • správne dodržiavanie citačných pravidiel (MLA...), • jazyková úroveň prezentácie (zodpovedá akademickému jazyku min. na úrovni C1), • kvalita prezentačných a komunikačných zručností.	

Hodnotenie samotnej práce sa realizuje v konkrétnych položkách s príslušnou váhou (zo 100) nasledovne: Časť A: Obsahová stránka práce • Celková štruktúra a spôsob spracovania práce (primeranosť k téme a cieľu práce, rozsah, vyváženosť, vnútorná nadväznosť častí práce) 15 • Preukázanie teoretických vedomostí k danej téme 15 • Metodologická a metodická stránka práce (identifikácia pojmov, stanovenie problémov, cieľov, úloh, výber metód, vhodnosť metodických postupov) 15 • Analytickosť práce (stupeň analýzy, jej úplnosť, hĺbka prieniku do problematiky) 15 • Pôvodnosť a prínos práce (miera originality, pomer medzi opisom a vlastným) 10 Časť B: Formálna stránka práce • Práca s literatúrou, inými informačnými zdrojmi (rozsah, štruktúra, reprezentatívnosť, dodržanie citačnej normy) 15 • Jazyková a štylistická úroveň 10 • Typografia a grafická úprava 5 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100 (%)

Výsledky vzdelávania:

- Študent má po úspešnom absolvovaní obhajoby diplomovej práce znalosti o základných náležitostiach písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky.
- Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií.
- Rozumie princípom výstavby formálnej a obsahovej stránky diplomovej práce podľa vnútorných požiadaviek UK.
- Chápe príčiny plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať.
- Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.
- Získa základy pre písanie vyšších kvalifikačných prác.
- Zároveň má hlboké poznatky o spracovanej téme a dokáže k jej aspektom pristupovať kriticky a kreatívne.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentácia diplomovej práce študentom (téma, ciele, metodika, oblasti výskumu - názvy kapitol, závery).
2. Reakcia študentka na otázky a komentáre v posudkoch školiteľa a oponenta.
3. Reakcia študenta na doplňujúce otázky a komentáre školiteľa/opponenta/členov komisie, diskusia.
4. Neverejné hlasovanie komisie o hodnotení (obhajoby) diplomovej práce.
5. Vyhlásenie hodnotenia (obhajoby) diplomovej práce.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporúčaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: [EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site](https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site).

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete Obhajoba diplomovej práce predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A – FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Stupnica: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce. 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch. 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov. 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ. 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100.	
Výsledky vzdelávania:	

Študent je schopný vypracovať akademicky etickú a prínosnú vedeckú štúdiu s dostatočne bohatou zdrojovou základňou. Vyzná sa v problematike spracovanej témy, má prehľad o jestvujúcej literatúre k nej a vie pohotovo argumentačne reagovať na s ňou súvisiace otázky a pripomienky. Má zručnosť v spracúvaní a interpretácii informácií, dokáže na ich základe samostatne formulovať hypotézy a vyvodzovať závery, ako aj využívať ich na riešenie prípadných praktických problémov.

Stručná osnova predmetu:

1. Študent prezentuje diplomovú prácu pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom a prítomnými.
2. Študent reaguje na posudky; vyjadruje sa k pripomienkam a odpovedá na otázky.
3. Prebieha diskusia, v rámci ktorej študent odpovedá na otázky komisie pre štátne skúšky a ostatných prítomných.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Závisí od zvolenej témy diplomovej práce.

Odporúčaná literatúra:

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne-prace.pdf
Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Klasifikačná stupnica: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán (90 000 až 126 000 znakov) vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. fakulty UK. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	

Výsledky vzdelávania:

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie diplomovej práce študentom (cca 10 minút) pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. Študent si môže pripraviť ppt prezentáciu, čo však nie je podmienkou.
2. Prezentovanie najdôležitejších bodov posudkov školiteľa a oponenta, prípadne otázok, ktoré z nich vyplývajú.
3. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky.
4. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:**Odporúčaná literatúra:**

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
Ďalšia literatúra podľa zamerania témy diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk, prípadne ďalší jazyk skúmaného kultúrneho areálu.

Dátum poslednej zmeny: 07.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú	

tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpGR-801/19	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadani a náležitostí na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100%	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné	

závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom. Študent má rozvinuté praktické jazykové zručnosti a súhrnne sa orientuje v teoretických poznatkoch o gréckom jazyku, antickej kultúre a jej tradícii.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Závisí od zvolenej témy diplomovej práce.
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme diplomovej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, starogrécky (anglický, nemecký)
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce. 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch. 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov. 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (diplomovej práce 50 až 70 normostrán = 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ. 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce	

na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: holandský (úroveň C1/C2), slovenský (úroveň C1/C2)
Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel	

akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský jazyk (C2)
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadani a náležitostí na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiatu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (diplomovej práce 50 až 70 normostrán (90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier)), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať	

vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký (úroveň C1/C2), slovenský
Dátum poslednej zmeny: 03.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla diplomovej práce 50 až 70 normostrán, t. j. 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf. Vnútorý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský
Dátum poslednej zmeny: 30.03.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Vo výslednom hodnotení sa zohľadnia hodnotenia zo školiteľského a oponentského posudku, hodnotenie obhajoby záverečnej práce komisiou. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/ Podľa zamerania témy diplomovej práce
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský
Dátum poslednej zmeny: 23.03.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 350 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel	

akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporúčaná literatúra:

LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf

- Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie diplomovej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k diplomovej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia diplomovej práce: 1. Prínos diplomovej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah diplomovej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa, či študent spracoval zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Hodnotí sa preukázanie schopností tvorivo pracovať v študijnom odbore, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike diplomovej práce; 2. Originálnosť práce (diplomová práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe diplomovej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry diplomovej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu diplomovej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 až 70 normostrán - 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a stylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery diplomovej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu diplomovej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie diplomovej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom diplomovej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na posudky - pripomienky a otázky. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky, príp. v širšej diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-50/15	Názov predmetu: Perzský jazyk pre arabistov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, priebežné a záverečná písomná skúška. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti poznajú základy perzského jazyka, jednoduché gramatické pravidlá, najdôležitejšie konverzačné frázy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Perzština ako indoeurópsky jazyk. 2. Arabské písmo pri zápise perzštiny. 3. Osobné zámená. 4. Ukazovacie zámená. 5. Sloveso „byť“. 6. Perfektum slovies I. 7. Perfektum slovies II. 8. Imperfektum slovies I. 9. Imperfektum slovies II. 10. Vyjadrovanie modalít I. 11. Vyjadrovanie modalít II. 12. Základné konverzačné frázy.	
Odporúčaná literatúra: ABRAHAMAS, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271.	

MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book One: Basic Lessons. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-82-5.
 THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

arabský (A1), anglický (B2)

Poznámky:

Obsahová náplň je len ilustračná; konečnú stanoví lektor po nástupe na lektorát. I tá môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne zapísaných študentov a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 33

A	B	C	D	E	FX
30,3	33,33	27,27	3,03	0,0	6,06

Vyučujúci: doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-51/15	Názov predmetu: Perzský jazyk pre arabistov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, priebežné a záverečná písomná skúška. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú rozvinuté vedomosti o základoch perzského jazyka, poznajú ďalšie gramatické pravidlá a konverzačné frázy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Nepravidelné slovesá I. 2. Nepravidelné slovesá II. 3. Podmienkové vety I. 4. Podmienkové vety II. 5. Čítanie jednoduchých textov. 6. Priama reč. 7. Nepriama reč. 8. Minulý priebehový čas. 9. Predminulý čas. 10. Konverzačné frázy. 11. Rozširovanie slovnej zásoby. 12. Dialógy na stanovené témy.	
Odporúčaná literatúra: ABRAHAMAS, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271.	

MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book One: Basic Lessons. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-82-5.
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Two: The Capital of Iran. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1391 AH. ISBN 964-6371-83-3.
 THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 arabský (A1), anglický (B2)

Poznámky:
 Obsahová náplň je len ilustračná; konečnú stanoví lektor po nástupe na lektorát. I tá môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne zapísaných študentov a pod.

Hodnotenie predmetov
 Celkový počet hodnotených študentov: 26

A	B	C	D	E	FX
26,92	42,31	15,38	11,54	3,85	0,0

Vyučujúci: doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-52/15	Názov predmetu: Perzský jazyk pre arabistov 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, priebežné a záverečná písomná skúška. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú znalosti o perzskom jazyku a komunikačné schopnosti na stredne pokročilej úrovni.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predprítomný čas I. 2. Predprítomný čas II. 3. Predminulý čas I. 4. Predminulý čas II. 5. Požitie častice „rá“. 6. Rozdiely medzi spisovným a hovorovým jazykom. 7. Zdvorilostné frázy. 8. Konverzácia. 9. Čítanie textov. 10. Kompozícia na stanovené témy. 11. Rozširovanie slovnej zásoby. 12. Posluchové cvičenia.	
Odporúčaná literatúra: ABRAHAM, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271. MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).	

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book One: Basic Lessons. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-82-5.
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Three: Iran Today. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-84-1.
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Two: The Capital of Iran. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1391 AH. ISBN 964-6371-83-3.
 THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 arabský (A1), anglický (B2)

Poznámky:
 Obsahová náplň je len ilustračná; konečnú stanoví lektor po nástupe na lektorát. I tá môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne zapísaných študentov a pod.

Hodnotenie predmetov
 Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
40,0	20,0	20,0	20,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-53/15	Názov predmetu: Perzský jazyk pre arabistov 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, priebežné a záverečná písomná skúška. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú schopní aktívne používať perzský jazyk na vyššej stredne pokročilej úrovni.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rozvíjanie konverzačných schopností I. 2. Rozvíjanie konverzačných schopností II. 3. Frazológia I. 4. Frazológia II. 5. Posluchové cvičenia. 6. Písanie kompozícií. 7. Čítanie ukážok z perzskej prózy. 8. Čítanie ukážok z perzskej poézie. 9. Čítanie ukážok z perzských publicistických textov. 10. Rozširovanie slovnej zásoby. 11. Opakovanie a precvičovanie nadobudnutých vedomostí I. 12. Opakovanie a precvičovanie nadobudnutých vedomostí II.	
Odporúčaná literatúra: ABRAHAM, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271. MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).	

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Four: History, Culture and Civilization of Iran. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-85-X.

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Three: Iran Today. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-84-1.

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Two: The Capital of Iran. Tehrán: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1391 AH. ISBN 964-6371-83-3.

THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

Jazyk, ktorého znalost' je potrebn   na absolvovanie predmetu:

arabsk  y (A1), anglick  y (B2)

Poznámky:

Obsahová n  pl'   je len ilustra  n  ; kone  n   stanoví lektor po nástupe na lektorát. I t   môže podliehať zmenám podl'   rýchlosti aktuálneho postupu, úrovne zapísaných   studentov a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkov  y počet hodnotených   studentov: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	50,0	0,0	50,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhl  r  v  , CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-25/22	Názov predmetu: Politická geografia Blízkeho východu a severnej Afriky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázaním dokladov. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Priebežné hodnotenie: referát a seminárna práca. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč má prehľad o politickej geografii Blízkeho východu a severnej Afriky, zároveň má schopnosť náhľadu na súčasné konflikty v tejto oblasti z rôznych uhlov pohľadu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Vymedzenie základných pojmov. 2. Formovanie moderného Blízkeho východu – kolonializmus, nacionalizmus, islamizmus. 3. Geografia medzištátneho konfliktu na Blízkom východe: Irak a Irán. 4. Geografia občianskej vojny v Libanone. 5. Geografia občianskej vojny v Sýrii. 6. Geografia občianskej vojny v Jemene. 7. Volebná geografia – Irak. 8. Volebná geografia – Egypt. 9. Demografické problémy oblasti. 10. Izraelsko-palestínsky konflikt. 11. Klimatická zmena ako dôvod konfliktov na Blízkom východe. 12. Základné siločiarly blízkovýchodnej geopolitiky.	
Odporúčaná literatúra: ANDERSON, Ewan. Middle East: Geography and Geopolitics. Routledge, 2013. ISBN 978-11-36-13116-5. DAVENPORT, John. A Brief Political and Geographic History of the Middle East. Mitchell Lane Publishers, 2010. ISBN 978-16-12-28004-2.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
36,36	27,27	9,09	18,18	9,09	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSZ-72/22	Názov predmetu: Praxeológia odborného prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) aktívna účasť na seminároch a participácia na diskusiách s pozvanými rečníkmi - 50 bodov b) seminárna práca zameraná na vedomostný manažment prekladateľa (zozbieranie relevantných zdrojov informácií a odkazov so zameraním na legislatívu normujúcu výkon povolania prekladateľa v krajinách jazykovej kombinácie študenta) - 50 bodov Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-80: B 79-72: C 71-66: D 65-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent sa orientuje v legislatíve, ktorá normuje výkon odborného prekladu na Slovensku. Orientuje sa v druhoch služieb poskytovaných v rámci tzv. language industry, má obraz o štruktúre a organizácii práce a pracovných pozíciách prekladateľských agentúr, prekladových služieb európskych inštitúcií, pozná spôsoby a možnosti vedomostného manažmentu a celoživotného vzdelávania prekladateľa, pozná profesijné organizácie prekladateľov na Slovensku a ich prínos pre výkon povolania prekladateľa, má obraz o redakčnej praxi a spolupráci s vydavateľmi, pozná etické princípy výkonu povolania prekladateľa, má obraz o výkone úradného a komunitného prekladu na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Formy výkonu povolania prekladateľa podľa aktuálnej legislatívy v SR 2. Právne predpisy normujúce oblasť odborného prekladu 3. Public service translation na Slovensku 4. Úradný preklad na Slovensku	

5. Fungovanie prekladateľskej agentúry 6. Style guides pre prekladateľov 7. Preklad pre Európske inštitúcie 8. Redakčná a editorská prax 9. Prekladateľské technológie a správa terminológie 10. Prekladateľské fóra, viditeľnosť na webe, networking 11. Etické princípy výkonu povolania 12. Postavenie prekladateľa v audiovizuálnom preklade na Slovensku Semináre budú obohatené o prednášky hosťujúcich rečníkov z praxe (zástupcovia prekladateľských agentúr, jazyková redaktorka, zástupcovia profesijných organizácií SAPT, SSPOL, DOSLOV, zástupca EK pre preklad na Slovensku a pod.) k vyššie uvedeným témam.					
Odporúčaná literatúra: DJOVČOŠ, Martin a Pavol ŠVEDA. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017. ISBN: 978-80-224-1566-8. Výsostne praktická orientácia predmetu si vyžaduje využitie aktuálnych legislatívnych textov a odkazov na aktuálne zdroje informácií z praxe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby. Podporné materiály, štúdie a učebné texty budú študentom sprístupnené počas výučby prostredníctvom platforiem MS TEAMS a Moodle.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, anglický					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 94					
A	B	C	D	E	FX
86,17	12,77	0,0	0,0	0,0	1,06
Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-73/22	Názov predmetu: Praxeológia tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-004/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je hodnotený kombináciou priebežného hodnotenia (krátke testy počas semestra, vždy po prednáške a seminári: 50% konečnej známky) a záverečným testom (50% konečnej známky). Otázky v krátkych testoch sú zamerané na rekapituláciu základných konceptov pokrytých v prednáške a na seminároch a testy sa realizujú prostredníctvom elektronického rozhrania (moodle). Otázky v záverečnom teste sú zamerané na overenie toho, do akej miery si študenti osvojili a pochopili základné koncepty z oblasti teórie a praxe tlmočenia. Termín záverečného testu oznámi vyučujúci najneskôr dva týždne pred termínom a spravidla sa ponúkajú dva termíny pre študentov, prostredníctvom AIS. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptuje najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50% priebežne, 50% záverečný test	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu získajú študenti plastickú predstavu o aktuálnych formátoch a technikách tlmočenia, o situácii na trhu s tlmočením, o metódach prípravy na tlmočenie, možnostiach rozvoja individuálnych tlmočnických schopností a zručností. Študenti tiež spoznajú aktuálnu situáciu v oblasti konferenčného aj komunitného tlmočenia, úradného tlmočenia a nových techník tlmočenia na diaľku. V prípade možnosti bude kurz pokrývať aj krátke predstavenie základov tlmočenia do posunkového jazyka.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné predstavenie kurzu, hlavných tém, metód hodnotenia, diskusia o očakávaniach so študentmi 2. Kontexty tlmočenia, jeho podoby a aktuálne využitie v praxi 3. Aktuálny stav a podmienky na trhu s konferenčným tlmočením – konzekutívne tlmočenie 4. Aktuálny stav a podmienky na trhu s konferenčným tlmočením – simultánne tlmočenie 5. Computer Assisted Interpreting – predstavenie nástrojov a možností 6. Tlmočenie na diaľku v konferenčnom prostredí, možnosti a limity	

7. Úradné tlmočenie – diskusia s hosťom – úradným tlmočníkom
8. Komunitné tlmočenie – diskusia s klientmi tlmočenia v azylovom konaní
9. Etické otázky pri tlmočení, diskusia a aktivity
10. Tlmočenie do slovenského posunkového jazyka – diskusia s hosťom
11. Psychohygiena a starostlivosť o duševné zdravie tlmočníkov
12. Požiadavky na tlmočníkov a ich uplatnenie na slovenskom trhu – diskusia so zástupcom agentúry
13. Zopakovanie základných konceptov

Odporúčaná literatúra:

MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9

ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlmočení I.. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na: <https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/>

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2

PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-67

DJOVČOS Martin, ŠVEDA Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017.

ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1059

A	B	C	D	E	FX
44,19	29,65	15,68	6,7	2,46	1,32

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-23/15	Názov predmetu: Preklad, tlmočenie a gramatická analýza francúzskeho textu
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent absolvuje všetky tri časti štátnej záverečnej skúšky (preklad, tlmočenie a gramatická analýza francúzskeho textu), ktoré tvoria 100 % celkového hodnotenia. Kredity za absolvovanie štátnej záverečnej skúšky sa neudelia študentovi, ktorý za odpoveď z každej časti skúšky osobitne získa menej ako 60 % hodnotenia. Výsledné hodnotenie sa získa priemerom zo všetkých častí skúšky. Klasifikačná stupnica: 100-90: A, 89-85: B, 84-75: C, 74-70: D, 69-60: E, 59-0: FX. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu - priebežné/záverečné hodnotenie 0/100	
Výsledky vzdelávania: Absolvent štátnej záverečnej skúšky preukáže schopnosť na mieste písomne preložiť do slovenčiny krátky francúzsky esejistický text, ktorého tematika a charakter nadväzuje na texty prekladané počas štúdia. Text odovzdá zredigovaný, štylisticky upravený, v správnej slovenčine. Absolvent štátnej záverečnej skúšky preukáže schopnosť konzekutívne tlmočiť, bez zaváhania ústne zreprodukovať do slovenčiny maximálne 4-minútový francúzsky text, ktorého tematika a charakter nadväzuje na texty tlmočené počas štúdia. Absolvent štátnej záverečnej skúšky preukáže schopnosť gramatickej a syntaktickej analýzy vybraných jazykových javov v krátkom francúzskom esejistickom texte a tiež preukáže schopnosť analýzy ich náročnosti a špecifik v rámci prekladu do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Písomný preklad krátkeho francúzskeho esejistického textu do slovenčiny 2. Konzekutívne tlmočenie s pomocou notácie - 4-minútový text vo francúzštine 3. Analýza francúzskych morfosyntaktických javov v prekladanom esejistickom texte a ich používania v bežnej komunikácii	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra: Literatúra odporúčaná počas bakalárskeho a magisterského štúdia v relevantných predmetoch.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022	
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/22	Názov predmetu: Prekladateľská prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) zadaná koordinátorom prekladateľskej praxe v stanovenom rozsahu alebo realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) doplnená o korektúry alebo iný formát spätnej väzby, v prípade praxe vo firme písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta	
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v rodnom alebo cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov, priama osobná skúsenosť s komunikáciou s klientom, prípadne spätnou väzbou od korektora. Prax môže byť vykonaná v rámci Centra pre prekladateľskú a tlmočnickú prax alebo v súkromnej či štátnej spoločnosti. V zásade by mala zahŕňať nasledujúci rozsah prekladateľských/tlmočnických aktivít: preklad v rozsahu min. 20 normostrán alebo tlmočenie služieb min. 12 hodín tlmočenia a prípravy naň.	
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe	
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečuje Centrum pre prekladateľskú a tlmočnickú prax v súčinnosti s	

koordinátormi na jednotlivých katedrách.					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 488					
A	B	C	D	E	FX
78,28	13,52	5,33	1,64	0,41	0,82
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., Mgr. Jelena Ondrejčovičová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/22	Názov predmetu: Prekladateľská prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) zadaná koordinátorom prekladateľskej praxe v stanovenom rozsahu alebo realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) doplnená o korektúry alebo iný formát spätnej väzby, v prípade praxe vo firme písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta	
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v rodnom alebo cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov, priama osobná skúsenosť s komunikáciou s klientom, prípadne spätnou väzbou od korektora. Prax môže byť vykonaná v rámci Centra pre prekladateľskú a tlmočnickú prax alebo v súkromnej či štátnej spoločnosti. V zásade by mala zahŕňať nasledujúci rozsah prekladateľských/tlmočnických aktivít: preklad v rozsahu min. 20 normostrán alebo tlmočenie služieb min. 12 hodín tlmočenia a prípravy naň.	
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe	
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečuje Centrum pre prekladateľskú a tlmočnickú prax v súčinnosti s	

koordinátormi na jednotlivých katedrách.					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 488					
A	B	C	D	E	FX
78,28	13,52	5,33	1,64	0,41	0,82
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., Mgr. Jelena Ondrejčovičová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-18/15	Názov predmetu: Preklad básnických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 Proseminár umeleckého prekladu 1 FiF.KRom/FRa-24/15 Proseminár umeleckého prekladu 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne za prácu na prekladoch a interpretáciách básnického textu, za preklad básnického textu a sformulovanie prekladateľskej poetiky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 zdôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné/záverečné 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú základné poznatky o interpretácii a spôsoboch prekladania básnického textu do slovenčiny. Vedia sa orientovať v oblasti francúzskej a slovenskej verzológie. V oblasti kritiky prekladu vedia, ako samostatne kriticky hodnotiť vybrané básnické texty v origináli a v preklade. Nadobudnuté kompetencie sú schopní aplikovať na vlastný pokus o preklad básnického textu a na zdôvodnenie zvolených prekladateľských riešení.	
Stručná osnova predmetu: 1. Špecifika básnického prekladu 2. Preklad ako interpretácia 3. Teória a typológia francúzskeho verša v porovnaní so slovenskou verzológiou 4. Kritická analýza publikovaných prekladov francúzskej poézie	

5. Analýza a zdôvodnenie adekvátnych jazykových a figuratívnych riešení v slovenčine
6. Odlišnosti prekladania poézie podľa jednotlivých škôl
7. Prekladová jednotka pri preklade poézie
8. Ekvivalencia v básnickom preklade
9. Básnik-prekladateľ, prekladateľská dvojica
10. Prekladateľská koncepcia v poézii
11. Sformulovaná poetika básnika-prekladateľa
12. Praktický preklad básnického textu priebežne v celom semestri

Odporúčaná literatúra:

FELDEK, Ľubomír. Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977

MIKO, František. Aspekty prekladového textu. Nitra: UKF, Filozofická fakulta, 2011. ISBN 978-80-558-0010-3

POPOVIČ, Anton. Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975

ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2000. ISBN 80-223-1407-2

FRANEK, Ladislav. Štýl prekladu a vývinovo-teoretická analýza slovenských prekladov Paula Claudela. Bratislava: Veda, 1997. ISBN 80-224-0466-7

MIHALKOVIČ, Jozef. Listové tajomstvá 1. Bratislava: F. R. & G., 2009. ISBN 978-80-85508-90-1

MIHALKOVIČ, Jozef. Listové tajomstvá 2. Bratislava: F. R. & G., 2012. ISBN 978-80-89499-10-6

POVCHANIČ, Štefan. Elements de versification. Základy verša a francúzskej metriky. Bratislava: Štátny pedagogický ústav, 2004.

Doplňková literatúra a francúzske študijné texty budú prezentované na začiatku a počas semestra vo formáte PDF alebo na MS Teams.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk na úrovni C1, slovenský jazyk na úrovni rodeného hovoriaceho.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Silvia Rybárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-3/15	Názov predmetu: Preklad dramatických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 FiF.KRom/FRa-26/15 FiF.KRom/FRa-25/15 FiF.KRom/FRa-24/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe písomnej analýzy prekladu (porovnanie originálu a prekladu divadelnej hry) a vlastného prekladu; 50 % hodnotenia tvorí záverečný preklad hry/časti hry a ústna/písomná interpretácia textu hry a vlastných prekladateľských riešení. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Akceptujú sa dve odôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné : 50 / záverečné : 50	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný kriticky hodnotiť prekladové postupy uplatňované rôznymi prekladateľmi pri prenose moderného francúzskeho dramatického textu do slovenčiny. Zároveň má schopnosť posúdiť prekladateľské riešenia v divadelných hrách zo starších období (19. storočie, klasicizmus, veršované hry) aj prakticky prekladať súčasné i staršie prozaické dramatické texty. Výsledkom kritickej analýzy je navrhnutie vlastnej koncepcie prekladu a vlastný preklad dramatického textu resp. viacerých dramatických textov z rôznych období.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória divadelných foriem a žánrov 2. Odlišnosti prekladania prózy, drámy a poézie	

3. Francúzska dramatická tvorba : historický prehľad a typologická charakteristika 4. Štruktúra dramatického textu 5. Kritická analýza slovenských a inojazyčných prekladov francúzskych divadelných hier klasického obdobia, 19. a 20.storočia 6.-7. Individuálny preklad konkrétneho súčasného dramatického textu v rozsahu 10 strán do slovenčiny s komentárom. 8.-11. Individuálny preklad dramatického textu zo staršieho obdobia (medzivojnová tvorba, 19. storočie) 12. Záverečný preklad prozaického dramatického textu z francúzštiny do slovenčiny					
Odporúčaná literatúra: VANTUCH, Anton, POVCHANIČ, Štefan, KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína, ŠIMKOVÁ, Soňa: Dejiny francúzskej literatúry. BRATISLAVA: Causa editio, 1995 ISBN 80-85533-14-6 HARPÁŇ, Michal: Teória literatúry. Bratislava: Tigra, 2004. ISBN 80-88869-37-4 80-88869-36-6 FERENČÍK, Ján: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1982. ISBN: 12-72-075-82, POPOVIČ, Anton: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975 ZAMBOR, J.: Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000 ISBN 80-223-1407-2 MOUSSINAC, Léon: Divadlo od počiatku po naše dni. Bratislava: Slovenské vydavateľstvo krásnej literatúry, 1965; preložil Ján Boor. FISCHER-LICHTE, Erika: Dejiny drámy. epochy identity v divadle od antiky po súčasnosť, preložil Adam Bžoch. Bratislava: Divadelný ústav, 2003 ISBN 80-88987-47-4 PAVIS, Patrice: Dictionnaire du Théâtre. Termes et concepts de l'analyse théâtrale: Paris: Sociales, 1980 ISBN 2-209-05397-8					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk C1, slovenský jazyk (materinský jazyk)					
Poznámky: French C1, Slovak (mother tongue)					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 52					
A	B	C	D	E	FX
96,15	0,0	1,92	0,0	0,0	1,92
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-29/16	Názov predmetu: Preklad francúzskej umeleckej literatúry v praxi
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne za prácu na vlastnom preklade a na interpretáciách analyzovaných textov, za sformulovanie prekladateľskej poetiky a tvorbu sprievodných textov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 zdôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmet: priebežné/záverečné 100/0	
Výsledky vzdelávania: Predmet je koncipovaný ako prekladateľský ateliér pre študentov magisterského štúdia, ktorí majú vyhranený záujem o literatúru. Študenti využívajú poznatky získané z komparatívnej morfosyntaxe, hlbšieho štúdia slovnej zásoby, zo štúdia francúzskej literatúry a zo skúsenosti z prekladania umeleckých textov (Proseminár umeleckého prekladu, Prekladový seminár 1 a ďalšie) tak, že sú schopní samostatne zvládnuť úplný preklad náročného literárneho textu do materinského jazyka v kontexte pôvodnej a slovenskej literatúry, resp. v kontexte dejín prekladu. Súčasťou práce je aj tvorba sprievodných textov určených na publikovanie prekladu, resp. ako ponuka prekladu pre vydavateľstvo, ktoré vedia skoncipovať a zredigovať. Výber textov na preklad sa organizuje podľa sformulovaného záujmu študentov o jednotlivé literárne druhy a žánre (próza, poézia, dráma). Výber sa potom orientuje iba na jeden zvolený literárny druh. Študenti sú po absolvovaní predmetu schopní samostatne text vybrať, preložiť a ponúknuť do vydavateľstva.	
Stručná osnova predmetu: 1.Diskusia k výberu umeleckého textu na preklad (poézia, próza, dráma)	

2.Kontextualizácia prekladu vo francúzskej literatúre 3.Kontextualizácia prekladu v slovenskej literatúre 4.Kultúrny kontext 5.Interpretácia textu 6.Gramatická a štylistická analýza textu 7-10. Tvorba a redakcia prekladu 11.-12.Tvorba sprievodných textov (o autorovi, prekladanom diele, informácia pre čitateľa, anotácia do vydav. katalógu, reklamný text, doslov/komentár prekladateľa)					
Odporúčaná literatúra: BEDNÁROVÁ, Katarína. Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 2. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí) [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015 [cit. 2021-10-23]. Prístupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/Dejiny_prekladu_2.pdf STEINER, George. Po Bábelu. Praha: Triáda, 2010. ISBN 978-80-87256-38- VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984 Výber ďalšej sekundárnej literatúry, doplnková literatúra a francúzske študijné texty budú prezentované na začiatku a počas semestra vo formáte PDF alebo na MS Teams v závislosti od výberu prekladaných textov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk na úrovni C1, slovenský jazyk na úrovni rodeného hovoriaceho, český jazyk na úrovni B1 pre porozumenie študijnej literatúry.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Silvia Rybárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-03/15	Názov predmetu: Preklad odborných textov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: príprava čítania a prekladu textov. Podmienkou na absolvovanie záverečného testu je získanie minimálne 60% z priebežného hodnotenia. Záverečné hodnotenie: preklad neznámeho textu. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázaním dokladov. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný prekladať a interpretovať odborné texty na zadané témy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné problémy pri čítaní a analýze arabských odborných textov. 2. Jazykové problémy a terminologická nejednotnosť. 3. Právnické texty I: nájomné zmluvy. 4. Právnické texty II: pracovné zmluvy. 5. Právnické texty III: sobášne a rozvodové zmluvy. 6. Právnické texty IV: medzištátne zmluvy. 7. Ekonomika I: banky a burza. 8. Ekonomika II: kríza. 9. Ekonomika III: medzinárodný obchod a ekonomická integrácia. 10. Medicína I: ľudské telo. 11. Medicína II: príbalové letáky liekov. 12. Medicína III: fajčenie a drogové závislosti.	
Odporúčaná literatúra: OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4. Odborné texty v arabskom jazyku.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, arabský (B1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 54					
A	B	C	D	E	FX
55,56	22,22	18,52	3,7	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-08/15	Názov predmetu: Preklad odborných textov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: príprava čítania a prekladu textov. Podmienkou na absolvovanie záverečného testu je získanie minimálne 60% z priebežného hodnotenia. Záverečné hodnotenie: preklad neznámeho textu. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázaním dokladov. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sú schopní prekladať a interpretovať odborné texty vo vybraných oblastiach.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prírodné vedy I: evolúcia. 2. Prírodné vedy II: chemické vzorce. 3. Prírodné vedy III: fyzikálne zákonitosti. 4. Geografia, prírodné podmienky arabských krajín. 5. Technika I; manuál k elektronickému zariadeniu. 6. Technika II: ťažba ropy. 7. Technika III: technická špecifikácia výrobku. 8. Sociológia I: tradičné a moderné manželstvo. 9. Sociológia II: vplyv moderných technológií na život jednotlivca a rodiny. 10. Kultúra I: knižná recenzia. 11. Kultúra II: divadelná a filmová kritika. 12. Súčasné islamské náboženské myslenie, elektronické fatwy.	
Odporúčaná literatúra: ABDALLAH, Hasan. A Dictionary of International Relations and Conference Terminology. Beirut: Librairie Du Liban, 1982. ISBN 978-0948690099.	

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4. Odborné texty v arabskom jazyku.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, arabský (B2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
52,08	35,42	10,42	2,08	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-6/22	Názov predmetu: Preklad právnych textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-19/15 Preklad odborných a vedeckých textov do SJ	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna prezencia a príprava prekladov počas semestra (50 % hodnotenia, skúška (50 % hodnotenia – preloženie min. 4- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka, ktorý bude tematicky naväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Povoľujú sa dve absencie. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 % priebežné 50 % záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka svojim vedomostiam o francúzskom právnom systéme a rôznym nástrojom, ktoré vie využívať (papierové slovníky, on-line databázy, paralelné texty, webové stránky), správne pochopiť, interpretovať a preložiť text právneho charakteru, pričom je dobre oboznámený s problematikou práce prekladateľa právnych textov.	
Stručná osnova predmetu: Študenti rozvíjajú svoje prekladateľské zručnosti a schopnosť pracovať s primárnymi a sekundárnymi zdrojmi informácií pri hľadaní optimálneho prekladateľského riešenia. Oboznamujú sa so špecifikami právnych textov, s ich štylistikou a terminológiou, ako aj s charakteristikami francúzskeho a slovenského právneho systému a s dokumentami, s ktorými sa pri práci stretáva súdny prekladateľ. Témy: 1. trestné právo, 2. občianske právo, 3. obchodné právo, 4. rodinné právo, 5. súdne konanie 6. úradné listiny, 7. Zmluva o prenájme 8. Kúpno-predajná zmluva 9. policajné zápisnice 10. poisťovníctvo 11. Vznesenie obvinenia 12. rozsudok	
Odporúčaná literatúra:	

Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický slovník, Ministerstvo spravodlivosti SR a Veľvyslanectvo Francúzskej republiky na Slovensku, Bratislava 2005 Larišová, M.: Francouzsko-český a česko-francouzský právnický slovník, A. Čeněk, Plzeň 2008 Králik, J. a Grůň, Lubomír: Malý slovník finančního práva pre právnikov, Bratislava, 1998 Martin Janku a kol., Základy práva pre poslucháčov neprávnických fakúlt, C.H. Beck, 2012 Moyšová, S.: Preklad právnych textov z francúzštiny. Univerzita Komenského, Bratislava: 2019					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 31					
A	B	C	D	E	FX
51,61	25,81	16,13	3,23	3,23	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-4/15	Názov predmetu: Preklad žurnalistických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-19/15 Preklad odborných a vedeckých textov do SJ	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna prezencia a príprava prekladov počas semestra (50 % hodnotenia), skúška formou písomného prekladu (50 % hodnotenia – preloženie min. 4- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka, ktorý bude tematicky nadväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Povoľujú sa dve absencie. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 % - priebežné 50 % - záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka rôznym nástrojom, ktoré vie využívať (papierové slovníky, on-line databázy, paralelné texty, webové stránky) správne pochopiť, interpretovať a preložiť text žurnalistického charakteru, pričom je dobre oboznámený s problematikou prekladateľskej práce.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rozvoj prekladateľských zručností. 2. Práca s primárnymi a sekundárnymi zdrojmi informácií pri hľadaní optimálneho prekladateľského riešenia a jeho metajazykového zdôvodnenia. 3. Špecifické črty francúzskeho a slovenského jazyka používaného v masmédiách. 4. Aktuálne politické a spoločenské dianie vo frankofónnych krajinách - Francúzsko, 5. Aktuálne politické a spoločenské dianie - Kanada, 6. Aktuálne a politické dianie - Belgicko 7. Aktuálne politické a spoločenské dianie - Magreb, 8. Aktuálne a politické dianie - frankofónna Afrika. 9. vnútorná politika Francúzska, 10. zahraničná politika Francúzska, 11. Kultúra 12. Vzťahy medzi Slovenskom a frankofónnymi krajinami	
Odporúčaná literatúra:	

Taraba, J.: Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd., Bratislava, UK, 1995.
 Echaudemaison, C. et al.: Dictionnaire d'économie et des sciences sociales. Paris, Nathan 1996
 Gilbert, P.: Dictionnaire des mots contemporains. Les Usuels du Robert 2013. Paríž, 2013
 Le Nouveau Petit Robert, Dictionnaires Le Robert, Paríž 2013
 Hrehovčík, T.: Prekladateľské minimum, Iris, Bratislava: 2006

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	B	C	D	E	FX
68,09	27,66	2,13	2,13	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSZ-050/22	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSK-56/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-21/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáce zadania počas semestra (interpretácia a tvorba argumentačných vstupov, diskusných príspevkov a pod.), dva pripravené rečnícke prejavy ústne prezentované na seminári (priebežne), záverečná previerka alebo kolokvium v 12. - 13. týždni semestra. Priebežne výstupy sú akceptované v stanovenom termíne a nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100% - 92%), B (91% - 84%), C (83% - 76%), D (75% - 68%), E (67% - 60%). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent je spôsobilý tvoriť kratšie i komplexné, monologické útvary, ako i konštruktívne vstupovať do dialogických interakcií. Dokáže demaskovať argumentačné chyby a manipulatívne techniky, diferencovať vecné a emocionálne prejavy. Je vyškolený tvoriť persuzívne prejavy v duchu etických princípov vo verejnej i súkromnej komunikácii.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, interdisciplinárne vzťahy rétoriky (rétorika a ...) Stavba poradných rečí – etos, logos, patos. Rečnícke žánre. Interpretácia rečníckych prejavov (stratégie docere, probare, movere, delectare; účinky, efekty) Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia Kapitoly z praktickej rétoriky (školenie, predaj, vyjednávanie, small talk, brainstorming, moderovanie, príležitostné reči)	
Odporúčaná literatúra: BILINSKI, W. Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing, 2011. ISBN 978-80-247-3905-2 HEINDRICH, J. Rétorika pro každého. Brno: Computer Press, 2010. ISBN 978-80-251-2693-6	

KRAUS, J. Rétorika v evropské kultuře i ve světě. Praha: Karolinum, 2011. ISBN 978-80-246-2001-5
 VYBÍRAL, Z. Psychologie komunikace. Praha: Portál, 2009. ISBN 978-80-736-7387-1
 ŠPAČKOVÁ, A. Moderní rétorika na univerzitě. Praha: Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3708-2

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenčina, čeština

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 3k = 75h - 90h - absolvovanie vzdelávacích aktivít (S): 26h
 - priebežná príprava na vyučovanie: 20h
 - 2 pripravené rečnícke prejavy: 16h
 - príprava na záverečný test: 20h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 180

A	B	C	D	E	FX
62,78	17,78	12,78	3,89	1,67	1,11

Vyučujúci: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % pravidelná účasť na konzultáciách a pravidelné informovanie vedúceho práce o postupe na dohodnutých úlohách - 15 % vypracovanie a odovzdanie predbežnej bibliografie s anotáciami - 15 % vypracovanie a odovzdanie návrhu štruktúry práce, ktorý obsahuje výskumné otázky a formuláciu predbežnej tézy - 50 % vypracovanie a odovzdanie vybraných častí diplomovej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti dané vnútorným systémom kvality UK Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolené sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci.	

5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a požiadaviek na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.
6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce.
7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce.
8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, formulácia predbežnej tézy
9. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.
10. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

GRIFFIN, Gabriele. Research Methods for English Studies [online]. 2nd edition. Edinburgh: EUP, 2013. ISBN 9780748683437. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=660171&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 294

A	B	C	D	E	FX
85,37	6,12	4,76	2,04	1,02	0,68

Vyučujúci: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., Mgr. Michaela Hroteková, PhD., Mgr. Ivana Juríková, PhD., Mgr. Marián Kabát, PhD., doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., prof. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Eva Reid, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD., M. A. Linda Steyne, PhD., Mgr. Denisa Šulovská, PhD., doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 20.06.2023

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim pridelenie náhradnej práce. Pribežné hodnotenie: vypracovanie domácich úloh a prezentácia napredovania a čiastkových výsledkov tvorby záverečnej práce. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene týkajúce sa témy diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Vie jasne sformulovať výskumné problémy a hypotézy, vie spracovať údaje a vyvodzovať logické závery. Má stanovenú metodiku práce a jej výsledky sú v pokročilom štádiu. Je schopný náležite vypracovať diplomovú prácu z obsahovej i formálnej stránky.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie sa so štrukturálnymi a obsahovými požiadavkami a formálnymi náležitosťami diplomovej práce. 2. Vymedzenie témy a stanovenie si koncepcie práce. 3. Informačný prieskum a zisk vhodných zdrojov. 4. Stanovenie si vhodnej metodiky práce. 5. Vypracovanie teoretickej časti práce. 6. Práca na praktickej časti, priebežné konzultácie čiastkových problémov. 7. Správne používanie citačnej techniky a uvádzanie zdrojovej literatúry. 8. Dôkladná kontrola dodržiavania transkripčného systému. 9. Dôkladná kontrola logickej nadväznosti textu, správnej argumentácie a vyvodzovania záverov. 10. Dôkladná kontrola štylistickej a jazykovej kvality práce. 11. Dôkladná kontrola celkovej konzistencie a vhodnej štruktúry práce. 12. Riešenie individuálnych problémov.	

Odporúčaná literatúra:

Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 1, s. 36 – 54. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 2, s. 173 – 191. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 3, s. 279 – 291. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf>

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LIČNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62 – 65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra potrebná na spracovanie témy diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, príp. iný jazyk literatúry na spracovanie zvolenej témy DP

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 30

A	B	C	D	E	FX
96,67	3,33	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminár prebieha formou pravidelných konzultácií študenta so školiteľom, na ktorých študent informuje školiteľa o priebehu výskumu, získavania výskumného materiálu a zhromažďovania odbornej literatúry. Podmienkou absolvovania predmetu je minimálne 5 konzultácií za semester (10 bodov). Diplomant na konci semestra odovzdá základnú bibliografiu (10 bodov), vypracuje štruktúru a prvú kapitolu diplomovej práce (10 + 10 bodov). Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná domácu a zahraničnú odbornú literatúru, prípadne archívne pramene týkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Rešpektuje a dodržiava pravidlá akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky diplomovej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má zhromaždenú literatúru, premyslený plán výskumu, formulovanú štruktúru svojej diplomovej práce a spracovanú prvú, teoretickú časť práce. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie prvej kapitoly (spravidla teoretickej časti) diplomovej práce. 8. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.	

Odporúčaná literatúra:

BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptápre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit.2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pripísaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit.2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 12

A	B	C	D	E	FX
41,67	25,0	33,33	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc., prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD., doc. Mgr. Michal Téra, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.05.2023

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp.	

premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.

9. Overenie metód v rámci predvýskumu.

10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.

11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu pramennú a sekundárnu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk, príp. iný cudzí jazyk potrebný na štúdium literatúry v závislosti od jazykových kompetencií diplomanta

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	B	C	D	E	FX
87,23	4,26	6,38	2,13	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.05.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpGR-001/19	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 / 0%	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp. premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky. 9. Overenie metód v rámci predvýskumu. 10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu. 11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.	

Odporúčaná literatúra:

• BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0. • Primárne pramene a sekundárna literatúra podľa zamerania záverečnej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, český, starogrécky, latinský, anglický, nemecký

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
80,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD., prof. Mgr. Andrej Kalaš, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Záverečné hodnotenie na základe spriemerovania výsledkov práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce a dokladovanie spracovania čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent/ka pozná publikovanú domácu a zahraničnú sekundárnu literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej i analytickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný/á spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Zber, spracovanie a interpretácia dát. 5. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 6. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.	

7. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy. 9. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 10. Spracovanie praktickej časti diplomovej práce.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf .					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: holandský (úroveň C1/C2), slovenský (úroveň C1/C2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
78,95	10,53	0,0	5,26	0,0	5,26
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 16.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce.	

8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp. premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.
Strana: 2
9. Overenie metód v rámci predvýskumu.
10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.
11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
 - LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
 - LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
 - OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
 - STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
 - STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
 - Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
 - ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.
- Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, príp. iný cudzí jazyk potrebný na štúdium literatúry v závislosti od jazykových kompetencií diplomanta (maďarský jazyk C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 25

A	B	C	D	E	FX
80,0	8,0	4,0	0,0	8,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc., doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD., prof. Klára Sándor, DrSc., Mgr. Szilárd Sebők, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Záverečné hodnotenie na základe spriemerovania výsledkov práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce a dokladovanie spracovania čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent/ka pozná publikovanú domácu a zahraničnú sekundárnu literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej i analytickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný/á spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Zber, spracovanie a interpretácia dát. 5. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 6. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.	

7. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy. 9. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 10. Spracovanie praktickej časti diplomovej práce.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký (úroveň C1/C2), slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 75					
A	B	C	D	E	FX
65,33	13,33	9,33	5,33	5,33	1,33
Vyučujúci: PhDr. Erika Mayerová, PhD., doc. Mgr. Katarína Motyková, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Miloslav Szabó, PhD., Mgr. Monika Šajánková, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., Mgr. Ivana Zolcerová, PhD., Mgr. Maxim Duleba, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej i praktickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: Metodika spracovania problému. Metodika vypracovania záverečnej práce. Základné postupy v jednotlivých fázach vedeckého výskumu (heuristika, analýza, syntéza). Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. Excerpcia materiálu. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. Teoreticko-metodologická koncepcia práce. Spracovanie čiastkových výstupov k diplomovej práci v súlade s metodologickým vymedzením témy a reflektujúc stanovený výskumný problém a výskumné otázky. Formálno-kompozičné náležitosti záverečných prác.	
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity	

Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ruský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
83,33	2,08	8,33	2,08	4,17	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. Mgr. Ivan Posokhin, PhD., Mgr. Lizaveta Madej, PhD., doc. Vira Berkovets, PhD., Mgr. Zuzana Močková Lorková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Prezentovanie čiastkového výstupu (napr. v podobe jednej kapitoly diplomovej práce) Hodnotenie podľa stupnice: A: 91-100 %, výborne – vynikajúce výsledky, B: 81-90%, veľmi dobre – nadpriemerný štandard, C: 71-80%, dobre – bežná spoľahlivá práca, D: 61-70%, uspokojivo – prijateľné výsledky, E: 50-60%, dostatočne – výsledky spĺňajú minimálne kritériá, Fx: 0-49%, nedostatočne – vyžaduje sa ďalšia práca navyše Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Vymedzenie témy diplomovej práce, prehľad o aktuálnom stave riešenia problematiky, voľba teoreticko-metodologickej koncepcie práce a schopnosť selektívne a korektne pracovať so sekundárnou literatúrou.	
Stručná osnova predmetu: Voľba témy diplomovej práce. Rešerš odbornej literatúry k téme. Základný materiálový výskum a postup jeho spracovania. Metódy spracovania a tvorby diplomovej práce (citačné normy, úprava rukopisu, poznámkový aparát). Prezentovanie čiastkového výstupu (napr. v podobe jednej kapitoly diplomovej práce).	
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác;	

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
 Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský alebo jazyk príslušnej jazykovej špecializácie

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 49

A	B	C	D	E	FX
51,02	24,49	12,24	4,08	6,12	2,04

Vyučujúci: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., doc. Mgr. Miloš Horváth, PhD., doc. Mgr. Peter Darovec, PhD., Mgr. Marta Fülöpová, PhD., prof. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD., Mgr. Marianna Koliová, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD., doc. Mgr. Veronika Rácová, PhD., Mgr. Ľubica Blažencová, PhD., doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších	

- informačných zdrojov k problematike diplomovej práce.
4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci.
 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK.
 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce.
 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce.
 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp. premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.
 9. Overenie metód v rámci predvýskumu.
 10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.
 11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 66

A	B	C	D	E	FX
63,64	24,24	9,09	1,52	1,52	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD., doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. María Pilar Verd Pons

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-501/15	Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežne počas semestra: systematická príprava diplomovej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní a podľa individuálneho harmonogramu udeleného diplomantovi vedúcim záverečnej práce; pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme diplomovej práce, predloženie štruktúry diplomovej práce, plánu výskumu, v prípade potreby jeho modifikácie, oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom výskumu, prvými a ďalšími výsledkami. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí diplomantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru, príp. archívne pramene dotýkajúce sa problematiky diplomovej práce, vie ich analyzovať, interpretovať a podrobiť kritike. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie teoretickej časti svojej diplomovej práce. Prakticky zvláda teoretickú prípravu, metodiku a metódy výskumu, vie formulovať výskumný problém, výskumné otázky a hypotézy. Má plán výskumu a prvé predbežné výsledky. Je schopný spracovať získané dáta, overiť hypotézy a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov diplomovej práce. 2. Informačný prieskum k problematike diplomovej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike diplomovej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k diplomovej práci. 5. Zostavenie štruktúry diplomovej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru diplomovej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Terminologické vymedzenie problematiky diplomovej práce. 7. Spracovanie teoretickej časti diplomovej práce. 8. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok, príp.	

premenných a hypotéz, vhodných metód, postupov a výskumnej vzorky.

9. Overenie metód v rámci predvýskumu.

10. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu.

11. Zber, spracovanie a prvá interpretácia dát.

Odporúčaná literatúra:

základná literatúra (všeobecná):

- BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6.
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- OCHRANA, F. Metodologie, metody a metodika vědeckého výzkumu. Praha: Karolinum, 2019. ISBN 978-80-246-4200-0.
- STEINEROVÁ, Jela. Kvalitatívne metódy výskumu v informačnej vede. In: ProInFlow: časopis pro informační vědy [online]. 2015, No. 2, s. 12-28 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2015-2-3>
- STEINEROVÁ, Jela. Metodologické problémy výskumov v informačnej vede. In: ProInflow [online]. In: ProInFlow. 2011, roč. 3, 4. 1, s. 4-18 [cit. 2020-08-09]. ISSN 1804-2406. Dostupné na: <https://www.phil.muni.cz/journals/index.php/proinflow/article/view/2011-1-2>
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.

Ďalšiu literatúru určuje vedúci záverečnej práce v závislosti od tematického zamerania diplomovej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 52

A	B	C	D	E	FX
57,69	21,15	11,54	3,85	5,77	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD., doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.05.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-20/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-13/15 Úvod do simultánneho tlmočenia 1 FiF.KRom/FRam-14/15 Úvod do simultánneho tlmočenia 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Prezenca (povolené sú 2 odôvodnené absencie), príprava ústnych prejavov 2 hodnotené výkony (– odtlmočenie maximálne 9-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny) - 70 % skúška - odtlmočenie 12- minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % - priebežné 30 % - záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 9-minútový prejav (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra, vyžadujúca istý stupeň špecializovaných znalostí, logická štruktúra a argumentácia, abstraktné prvky, viac stanovísk k problematike, argumentatívna štruktúra, vlastné mená, prirodzené tempo reči, faktické informácie, potrebná príprava) bez prílišného filtrovania a páuz, bez dopúšťania sa hlavných chýb pri sémantickej interpretácii textu (contresens – opak toho, čo povedal rečník, pridávanie a vymýšľanie informácií).	
Stručná osnova predmetu: 1. Cvičenia na vyhýbanie sa syntaktickým kalkom 2. dôraz na prednes (výslovnosť) a na primeraný odstup 3. prehľbovanie využitia automatizmov 4. rozširovanie slovnej zásoby na vybrané témy, 5. tlmočenie prejavov na nasledujúce témy: školstvo 6. medzinárodné inštitúcie 7. dianie v európskom a francúzskom politickom živote 8. geopolitické a aktuálne témy 9. Príprava simulovaných	

konferencií (60-minútové bloky tlmočenia) . 10. Príprava podkladov a glosárov 11. Tlmočenie prezentácií. 12. Posilňovanie mentálnej výdrže.					
Odporúčaná literatúra: Gile, D.: Regards sur la recherche en interprétation de conférence. Lille: Presses Universitaires de Lille 1995 ČEŇKOVÁ, Ivana (1988). Teoretické aspekty simultánního tlumočení.. AUC Philologica Monographia XCIX-1988, 209 s. ČEŇKOVÁ, Ivana (2008): Základy simultánního tlumočení. Česká komora tlumočnicku, Praha. ŠTUBŇA, Pavol (2015): Základy simultánneho tlmočenia. Univerzita Komenského, Bratislava.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúre.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
56,25	25,0	18,75	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-21/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-20/15 Simultánne tlmočenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Prezenca (povolené sú 2 odôvodnené absencie), aktívna príprava na hodinu, príprava ústnych prejavov (minimálne 2), 2 hodnotené výkony (odtlmočenie maximálne 10-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny a maximálne 7-minútového prejavu zo slovenčiny do francúzštiny – paralelný text) = 70% skúška (simultánne tlmočenie FR/SK a opačne, teda odtlmočenie maximálne 10-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny a maximálne 7-minútového prejavu zo slovenčiny do francúzštiny – paralelný text) = 70% Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % - priebežné 30 % - záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 9-minútový prejav (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra, vyžadujúca istý stupeň špecializovaných znalostí, logická štruktúra a argumentácia, abstraktné prvky, viac stanovísk k problematike, argumentatívna štruktúra, vlastné mená, prirodzené tempo reči, faktické informácie, potrebná príprava) a maximálne 7-minútový prejav zo slovenčiny do francúzštiny (začiatočnícka úroveň – všeobecne známa téma, lineárna štruktúra, prvky uľahčujúce vizualizáciu, nie je potrebná príprava) bez prílišného filtrovania a páuz, bez dopúšťania sa hlavných chýb pri sémantickej interpretácii textu (contresens – opak toho, čo povedal rečník, pridávanie a vymýšľanie informácií).	
Stručná osnova predmetu:	

1. Postupný prechod na tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny. 2. Vyhľadavanie, spracovanie a príprava paralelných textov. 3. Cvičenia na vyhýbanie sa kalkovitému tlmočeniu. 4. Používanie a tlmočenie idiomatických výrazov (jazyková kombinácia FR/SK) 5. Používanie a tlmočenie idiomatických výrazov (jazyková kombinácia SK/FR). 6. Rozširovanie slovnej zásoby reverbalizáciou. 7. Príprava glosárov a terminologických zoznamov. 8. Práca s digitálnymi zdrojmi v kabíne 9. Tlmočenie politického prejavu (FR do SK) 10. Tlmočenie politického prejavu (SK do FR) 11. Úvod do problematiky virtuálneho tlmočenia (na diaľku, on-line) 12. Stratégie pri tlmočení na diaľku					
Odporúčaná literatúra: ČEŇKOVÁ, Ivana (1999). Tlmočení do cizího jazyka aneb tzv. „retour“. In: Plutko, Pavol (ed.). Preklad a tlmočenie. Banská Bystrica: Filologická fakulta Univerzity Mateja Bela, s. 237-242. ČEŇKOVÁ, Ivana (1988). Teoretické aspekty simultánního tlmočení.. AUC Philologica Monographia XCIX-1988, 209 s. ČEŇKOVÁ, Ivana (2008): Základy simultánního tlmočení. Česká komora tlumočnicku, Praha. ŠTUBŇA, Pavol (2015): Základy simultánního tlmočenia. Univerzita Komenského, Bratislava.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúre.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/22	Názov predmetu: Súčasná slovenská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSLLV/A-mpSL-04/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežne - počas výučbovej časti: ústny úvod do jednej z vybraných tém seminárov (max 10 b), seminárna práca odovzdaná najneskôr do konca výučbovej časti semestra - hĺbková interpretácia študentom študentom vybraného problému (signifikantný motív a pod) súvisiaceho s niektorou s tém seminárov (max 10 b), aktívne vystupovanie na seminároch, zapájanie sa do diskusie relevantnými vstupmi (max 10b). b) V skúškovom období: písomný test (max 70 b). V prípade celkového hodnotenia Fx z prvého termínu skúšky nasleduje v opravnom termíne ústna skúška (max 70 b). Akceptujú sa maximálne dve ospravedlnené absencie. Splnenie každého z kritérií priebežného hodnotenia na viac ako 0 b je podmienkou účasti na skúške. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke. Klasifikačná stupnica: 100-92 A, 91-84 B, 83-76 C, 75-68 D, 67-60 E, 59 a menej Fx Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie 30 % / záverečné hodnotenie 70 %.	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v umelecky orientovanej slovenskej literatúre. Zoznámi sa s najoceňovanejšími a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a poézie a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry. Získa tiež interpretačné zručnosti nutné pre hĺbkové porozumenie týmto textom a tiež kontextom, v ktorých sa vyskytujú.	
Stručná osnova predmetu: 1. Ironické prehodnocovanie súčasnosti i minulosti v 90. rokoch. 2. Peter Pišťanek: Mladý Dôňč 3. Dušan Taragel: Rozprávky pre neposlušné deti a ich starostlivých rodičov / Vražda ako spoločenská udalosť	

4. Neomodernistické a postmodernistické charakteristiky tvorby Stanislava Rakúsa a Pavla Vilikovského.
5. Pavel Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče.
6. Návrat neomodernistických tendencií, prózy subjektu a autenticity po roku 1989 (Balla, Mária Kopcsay, Marek Vadas a iní).
7. Marek Vadas: Liečiteľ.
8. Balla: V mene otca.
9. Reminiscencie na historický román v období normalizácie a jeho návrat v novom miléniu (Ladislav Ballek a Pavol Rankov: Matky).
10. Postmodernistické tendencie v prózach Igora Otčenáša (Kristove šoky, Keby) a v poézii Petra Macsovszkého a Michala Habaja.
11. Podoby súčasnej literatúry písanej ženami (Jana Juráňová: Žila som s Hviezdoslavom, Monika Kompaníková: Piata loď, Ivana Dobráková: Matky a kamionisti).
12. Ironická subverzia v dramatickej tvorbe Milana Lasicu a Júliusa Satinského, Stanislava Štepku a Viliama Klimáčka.

Odporúčaná literatúra:

DAROVEC, Peter. Súčasná slovenská literatúra v perspektíve literárnej kritiky. Bratislava: Stimul, 2020. ISBN 978-80-8127-284-4. Dostupné na: <http://fphil.uniba.sk/stimul>

ŠRANK, Jaroslav. Individualizovaná literatúra. Slovenská poézia konca 20. a začiatku 21. storočia z perspektívy nastupujúcich autorov. Bratislava: Cathedra, 2013. ISBN 978-80-89495-12-2.

BARBORÍK, Vladimír. Vývin slovenskej prózy po roku 1989. Neuvedené, 2014. Dostupné na: https://www.academia.edu/11502524/Skript%C3%A1_pr%C3%B3za_po_r_1989

PASSIA Radoslav et al. Hľadanie súčasnosti. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2014. ISBN 978-80-8119-085-8.

MIKULA, Valér, et al. Slovník slovenských spisovateľov. Bratislava: Kalligram a Ústav slovenskej literatúry SAV, 2005. ISBN 80-7149-801-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 15

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Peter Darovec, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.02.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-941/19	Názov predmetu: Syntaktické cvičenia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KKSF/A-mpARA-01/15 - Arabská syntax 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, aspoň jedna slohová práca alebo skúška z precvičených tematických okruhov. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú lepšiu prax v správnom uplatňovaní syntaktických pravidiel prebratých na hodinách podmieňujúcich predmetov (pozri vyššie). Vďaka slohovým prácam sú lepší v gramatike a štylistike.	
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na prehĺbenie znalostí syntaktických pravidiel, využívanie nadobudnutých znalostí v krátkych slohových prácach na zadané, príp. vlastné témy. Precvičované oblasti sú napr.: 1. podmienkové vety; 2. časové súvetia; 3. prípusťkové a podmienkovo-prípustkové súvetia; 4. sprievodná okolnosť; 5. porovnávacie súvetia; 6. účinkové súvetia; 7. zlučovacie súvetia; 8. odporovacie súvetia; 9. výnimkové a vymedzovacie súvetia; 10. stupňovacie súvetia; 11. časť „fa“; 12. príčinné a dôvodové súvetia.	

Odporúčaná literatúra:

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).
FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.
OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.
SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.
WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B2)

Poznámky:

Obsahová náplň sa môže prispôbiť potrebám študentov (napr. viac cvičení – menej slohov, zaradenie čítania textov a pod.).

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	33,33	66,67	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-942/19	Názov predmetu: Syntaktické cvičenia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KKSF/A-mpARA-06/15 - Arabská syntax 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, aspoň jedna slohová práca alebo skúška z precvičených tematických okruhov. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú lepšiu prax v správnom uplatňovaní syntaktických pravidiel prebratých na hodinách podmieňujúcich predmetov (pozri vyššie). Vďaka slohovým prácam sú lepší v gramatike a štylistike.	
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na prehĺbenie znalostí syntaktických pravidiel, využívanie nadobudnutých znalostí v krátkych slohových prácach na zadané, príp. vlastné témy. Precvičované oblasti sú napr.: 1. zložené časy; 2. „kána“ a jej sestry; 3. „káda“ a jej sestry; 4. neosobné zostavy; 5. výnimkové vety; 6. používanie častíc „an“ a „anna“; 7. masdary – krátenie vedľajších viet a zachovávanie slovesnej väzby; 8. rôzne stupňovacie a porovnávacie zostavy; 9. používanie vybraných prísloviak; 10. používanie vybraných častíc; 11. rôzne číselné výrazy; 12. krátenie vzťahných viet.	

Odporúčaná literatúra:

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).
FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.
OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.
SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.
WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B2)

Poznámky:

Obsahová náplň sa môže prispôbiť potrebám študentov (napr. viac cvičení – menej slohov, zaradenie čítania textov a pod.).

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacínáková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-024/23	Názov predmetu: Teória a prax audiovizuálneho prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Druh, rozsah, metódy a pracovná záťaž študenta - doplňujúce informácie Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná Počet kreditov: 4 Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4. Stupeň štúdia: II.	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Úspešné absolvovanie krátko priebežného testu a záverečného testu. Študenti čítajú zadané materiály a v testoch preukážu osvojenie si a pochopenie základných konceptov z oblasti teórie a praxe audiovizuálneho prekladu. Termín záverečného testu vyučujúci oznámi najneskôr dva týždne vopred. Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A. Povolené sú 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0 (%)	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú základné teoretické i praktické vedomosti o audiovizuálnom preklade, jeho špecifikách a typoch – dabing, titulky, voice-over, titulky pre nepočujúcich a audiokomentár. Okrem prekladu poznajú všetky fázy tvorby nového jazykového znenia, pričom podrobné poznatky majú o dabingovej úprave. Ovládajú základné prekladateľské a úpravcovské postupy rôznych typov audiovizuálnych diel – dokumentárnych, hraných, kinofilmov. Študenti tiež poznajú možnosti uplatnenia sa v tejto oblasti v praxi.	
Stručná osnova predmetu: 1. Typy audiovizuálneho prekladu a ich špecifiká 2. Tvorba slovenského znenia a jej fázy	

3. Dabingový preklad
4. Dabingová úprava
5. Voice-over
6. Špecifiká dabingového prekladu kinofilmov a filmov určených pre streamovacie spoločnosti
7. Titulkovanie
8. Titulkovanie pre nepočujúcich
9. Audiokomentár
10. Požiadavky na audiovizuálnych prekladateľov a ich uplatnenie v praxi

Odporúčaná literatúra:

BEDNÁROVÁ-KENÍŽOVÁ, Katarína: Preklad textu filmových dialógov. In: Popovič, Anton a kol.: Originál/Preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava : Tatran, 1983. s. 242-243.

HODÁKOVÁ, S. – PEREZ, E.: Kontúry filmového prekladu a tlmočenia v televízii: Základné teoretické koncepty a východiská. 1. vyd. Nitra: UKF, 2021. 63 s. ISBN 978-80-558-1703-3.

MAKARIAN, Gregor: Dabing: Teória, realizácia, zvukové majstrovstvo. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV, 2005, 123 s. ISBN 80-891 35-03-X.

PAULÍNYOVÁ, Lucia: Z papiera na obraz: proces tvorby audiovizuálneho prekladu. Bratislava : Univerzita Komenského, 2017, 264 s.

PEREZ, E. – BREZOVSKÁ, M. – JÁNOŠÍKOVÁ, Z.: Slovenský dabing a titulkovanie v premenách času. Nitra: FF UKF, 2021. 123 s. ISBN 978-80-558-1700-2.

PEREZ, E. a kol : Audiovizuálny preklad a nepočujúci divák : problematika titulkovania pre nepočujúcich. Nitra : UKF, 2016. 98 s. ISBN 978-80- 558-1119-2.

POŠTA, Miroslav: Titulkujeme profesionálne. Praha : Apostrof, 2012.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk (C2).

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Lucia Paulínyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 19.06.2023

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSZ-006/15	Názov predmetu: Teória a prax umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu; priebežná kontrola, 1 kontrolný test v 6.-9 týždni semestra, záverečná seminárna práca - vydateľský návrh na preklad vybraného diela v 11. týždni semestra. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Vyučujúca akceptuje max. 2 odôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu (priebežné/záverečné): 100/00	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu budú zorientovaní v aktuálnej problematike teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu, budú vedieť využívať teoretické poznatky pre tvorbu vlastnej koncepcie a metódy prekladu a budú mať prehľad o aktuálnom slovenskom vydateľskom prostredí a o úlohe prekladateľa ako mediátora inej kultúry. Študenti sú po úspešnom ukončení kurzu schopní zvažovať výber textu na preklad z hľadiska literárnej a širšej kultúrnej hodnoty, identifikovať kľúčové problémy umeleckého prekladu v konkrétnom texte, vstúpiť do dialógu s vydateľom prekladu, obhájiť si vlastnú koncepciu prekladu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Načo slúži teória prekladu; ako pomáha jej znalosť pri prekladaní; teória ako kľúč k interpretácii textu, typy teórií prekladu; 2. Empirická reflexia prekladu; predteoretické koncepty; teória prekladu a jej systemizácia;	

3. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 1: preložiteľnosť vs. nepreložiteľnosť, invariantné a variantné zložky textu, prekladová jednotka, jazyk a štýl, ekvivalencia a posuny; 4. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 2: čas a priestor v preklade – historizovanie vs. aktualizácia, exotizácia vs. naturalizácia, zastarávanie prekladu a potreba nového prekladu, intertextovosť a preklad; 5. Genologické zretele prekladu a prístup k textu; 6. Subjekt prekladu – prekladateľ, kompetencie, koncepcia a metóda prekladu; viditeľnosť vs. neviditeľnosť prekladateľa; typy prekladateľov; sociologický obrat v translatológii; 7. Recipient prekladu – čitateľ, typy čitateľa; výber textu na preklad ako prejav kultúrneho postoja; 8. Preklad a vydavateľské prostredie; 9. Úloha prekladateľa ako mediátora inej kultúry; znalosti a kompetencie; 10. Aktuálna vydavateľská prax na Slovensku a umelecký preklad. 11.-12. Besedy s významnými slovenskými umeleckými prekladateľmi					
Odporúčaná literatúra: POPOVIČ, Anton: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975 VAJDOVÁ, Libuša (ed.). Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV, 2014. ISBN 978-80-8101-868-8 BÍLOVESKÝ, Vladimír, DJOVČOŠ, Martin (eds.). Vybrané kapitoly z translatológie 1. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2010. ISBN 978-80-8083-949-9 VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984 ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2 PASSIA Radoslav, MAGOVÁ Gabriela (eds.). Rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 978-80-8101-918-0					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 284					
A	B	C	D	E	FX
61,62	29,23	5,63	2,11	0,7	0,7
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., Mgr. Jana Benková Marcelliová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-21/22	Názov predmetu: Teória arabčiny
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, práca na hodine, záverečná ústna skúška v skúškovom období. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní sú študenti oboznámení s hlavnými rysmi lingvistickej štruktúry arabčiny. Sú schopní teoretickej reflexie najdôležitejších lingvistických procesov, ku ktorým v arabčine dochádza, a to ako v spisovnom jazyku, tak aj v dialektoch.	
Stručná osnova predmetu: Prednášky sú zamerané na prehľad lingvistického systému arabčiny. Budú prebraté nasledovné okruhy: 1. základná charakteristika arabčiny a jej jazyková situácia; 2. charakteristika zvukového plánu arabčiny; 3. koreň v arabčine, jeho charakteristika a vlastnosti; 4. morfológická typológia arabčiny; 5. lexikálny plán arabčiny; 6. slovesný plán – štruktúra hlavnej jednotky; 7. slovesný plán – systém rozšírených kmeňov; 8. nominálny plán – hlavné typy vzorcov; 9. nominálny plán – najdôležitejšie gramatické kategórie; 10. zámená, číslovky a kvantifikátory; 11. syntaktická typológia arabčiny; 12. hlavné javy syntaktického plánu arabčiny. Súčasťou prednášok bude čítanie ukážok z príslušných oblastí.	

Odporúčaná literatúra:

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk). PETRÁČEK, Karel. Základy gramatického systému spisovné arabštiny. Praha: SPN, 1977. ISBN 8070663839.

RYDING, Karen. A Reference Grammar of Modern Standard Arabic. Washington: Georgetown University Press, 2005. ISBN-13 978-0-511-11480-9 (ebk). ISBN-13 978-0-521-77151-1 (hbk). ISBN-13 978-0-521-77771-1 (pbk).

OWENS, Jonathan, ed. The Oxford Handbook of Arabic Linguistics. Oxford: Oxford University Press, 2013. ISBN 9780199764136. Dostupné tiež na: DOI 10.1093/oxfordhb/9780199764136.001.0001

Ďalšia literatúra k jednotlivým okruhom bude uvedená v priebehu prednášok

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, receptívna znalosť českého

Poznámky:

Časový plán môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a. pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	B	C	D	E	FX
0,0	33,33	50,0	16,67	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-54/15	Názov predmetu: Tlmočnicke cvičenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KKSF/A-mpARA-01/15 - Arabská syntax 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách, jedna ústna skúška (tlmočenie) počas semestra. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študenti majú skúsenosti s tlmočením pôvodných arabských prejavov rôzneho žánru a tematiky prostredníctvom tlmočnických cvičení a práce s tlmočenými ukážkami. Majú bohatšiu slovnú zásobu. Vedia lepšie porozumieť pomalšie aj rýchle prejavy z médií či nahrávok na študijné účely.	
Stručná osnova predmetu: Tlmočenie kratších i dlhších ukážok pôvodných arabských prejavov rôzneho žánru a tematiky, napr.: 1. politický komentár: sýrsky front Nusra a Islamský štát; 2. prejav kritický voči nadrad'ovaniu bohatých; 3. prejav kritický voči práci mladých v baroch a nočných kluboch; 4. právnický text: domáce násilie; 5. prejav kritický voči fajčeniu; 6. prejav kritický voči predbiehaniu sa v obchodoch; 7. diskusné príspevky na spoločenskovednú tému odchádzanie arabských vedcov do zahraničia 1; 8. diskusné príspevky na spoločenskovednú tému odchádzanie arabských vedcov do zahraničia 2; 9. spoločenskovedný text: ľudovoislamské „hodové“ oslavy 1; 10. spoločenskovedný text: ľudovoislamské „hodové“ oslavy 2; 11. právnický text: problémy s rozvodmi 1; 12. právnický text: problémy s rozvodmi 2. Preklad potrebnej slovnej zásoby, domáce úlohy pozostávajúce z práce s tlmočenými ukážkami, napr. prepis textu v modernej spisovnej arabčine, odpovede na otázky, diskusia a i.	

Odporúčaná literatúra:

LOUIS, Samia. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2015. Book 6. ISBN 978-977-416-712-6.

LOUIS, Samia and Mohamed AMER. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2014. Book 5. ISBN 978-977-416-619-8.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, arabský (B2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 7

A	B	C	D	E	FX
85,71	0,0	14,29	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpSZ-025/24	Názov predmetu: Umelá inteligencia ako nástroj v preklade a tlmočení
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Hodnotenie študenta počas semestra (100% konečnej známky) bude prebiehať priebežne na základe jeho výkonu a schopnosti zvládnuť jednotlivé úlohy na hodinách. Hodnotiť sa budú praktické úlohy a projekty, kde sa zohľadní schopnosť študenta efektívne využívať nástroje umelej inteligencie pri preklade a tlmočení, vrátane analýzy textu a prekladu pomocou UI nástrojov. Ďalej sa bude hodnotiť technická zdatnosť, konkrétne zvládnutie technických aspektov práce s nástrojmi UI, ako sú analytické a korpusové nástroje, integrované plug-iny a iné technické prostriedky. Kvalita výstupov sa bude posudzovať z hľadiska formálnej stránky (zrozumiteľnosť, adekvátnosť, výber jazykových prostriedkov) a obsahovej stránky (analýza zdrojového textu, správne dekodovanie informácií a ich preklad/tlmočenie aj pomocou nástrojov UI). Okrem toho sa bude brať do úvahy aj aktívna účasť a spolupráca, čiže schopnosť pracovať v tíme, aktívne sa zapájať do diskusií a spolupracovať na skupinových projektoch. Výkon študenta bude hodnotený priebežne pedagógom, ktorý poskytne spätnú väzbu po každej praktickej úlohe a projekte. Stupnica hodnotenia: A - 92 až 100 %. B - 84 až 91 % C - 76 až 83 % D - 69 až 75 % E - 60 až 68 % FX (neúspešne, bez udelených kreditov) < 60 %. Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie.	
Výsledky vzdelávania: Študent na konci semestra dokáže efektívne využívať nástroje umelej inteligencie pri preklade a tlmočení textov/prejavov. Je schopný pracovať s prekladateľskými softvérmi a nástrojmi, ktoré podporujú prekladový a tlmočnický proces predovšetkým v prípravnej fáze, ako aj s technológiami na analýzu a spracovanie textov rôznej náročnosti. Študent je schopný využívať nástroje UI na analýzu zdrojového textu, správne vyhodnocovať relevantnosť informácií spracovaných UI a použiť ich v prekladovom a prekladateľskom procese. Ovláda základné techniky práce s prekladateľskými a tlmočnickými technológiami, dokáže v primeranej miere zvládať analytické a informačné problémy a efektívne spolupracuje na projektoch v tíme.	

Okrem toho študent dokáže používať základné stratégie pre zvládanie náročnejších prekladateľských úloh, vrátane prípravy na preklad a tlmočenie pomocou nástrojov UI, a je schopný logicky a správne analyzovať texty na preklad a tlmočenie a preformulovať ich pomocou technológií umelej inteligencie. Zároveň dokáže kriticky analyzovať a vyhodnocovať dôveryhodnosť výstupov z nástrojov UI a má solídne povedomie o princípoch etiky a ochrany súkromia pri práci s nástrojmi UI.

Študent je pripravený na praktické aplikácie získaných zručností v reálnom prekladateľskom a tlmočnickom prostredí, čo zahŕňa aj schopnosť rýchlo sa adaptovať na nové nástroje a technológie v tejto oblasti.

Stručná osnova predmetu:

1. Predstavenie základných nástrojov na analýzu písaného textu (korpusové nástroje a generatívna UI) a technologické požiadavky a rozdielne požiadavky pri preklade a tlmočení
2. Dejiny a vývoj UI
3. Etické aspekty práce s UI, autorské právo, duševné vlastníctvo, overovanie a verifikácia zdrojov
4. Integrácia nástrojov UI do prekladateľského softvéru (preklad)
5. Správna tvorba výziev pre generatívnu UI (preklad/tlmočenie)
6. Extrakcia terminológie z poskytnutých podkladov (tlmočenie, preklad)
7. Lingvistická príprava bez podkladových materiálov (tlmočenie)
8. Anticipačná tvorba glosáru (tlmočenie)
9. Kontextové vyhľadávanie terminológie pri príprave (preklad/tlmočenie)
10. Správa terminologických zdrojov pomocou UI
11. CAI a RSI (computer assisted interpreting a remote simultaneous interpreting); OCR a speech-to-text v preklade
12. Automatizovaná kontrola kvality v prekladateľskom procese
13. Terminologické vyhľadávanie v reálnom čase (tlmočenie)

Odporúčaná literatúra:

Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Bratislava, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Markéta Škrlantová: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni, Anapres 2005. ISBN 80-89137-19-9; Edita Gromová, Jaroslav Šoltýs: Odborný preklad 2, Anapres 2006. ISBN 80-89137-24-5; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0;

Doplňková literatúra:

Fantinuoli, C. (2016a). Computer-assisted interpreting: Challenges and future perspectives. In Durán Muñoz, I. and Corpas Pastor, G., editors, Trends in E-Tools and Resources for Translators and Interpreters. Brill, Leiden. Fantinuoli, C. (2016b). Revisiting corpus creation and analysis tools for translation tasks. Cadernos de Tradução, 36(1):62–87., Computer-assisted interpreting systems in the education of simultaneous interpreters (online: 2016.tc-1.5.pdf (aclanthology.org) Rostyslav Tarasenko, Svitlana Amelina, Serhiy Semerikov and Liying Shen (online: shsconf_ichtml2022_03003.pdf (shs-conferences.org)) Computer-Assisted Interpreting Tools: Status Quo and Future Trends Meng Guo Faculty of Languages and Translation, Macao Polytechnic University, Macao, China Lili Han Faculty of Languages and Translation, Macao Polytechnic University, Macao, China Marta Teixeira Anacleto Faculty of Arts and Humanities, University of Coimbra, Coimbra, Portugal (online: <https://tpls.academypublication.com/index.php/tpls/article/download/5320/4296/14572>)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

SK

Účasť na predmete predpokladá ovládanie slovenčiny na úrovni [C2] podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 21					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.06.2024					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KE/A-mpSZ-025/15	Názov predmetu: Úvod do literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti: referát na vybranú tému z problematiky literárnej komparatistiky (30 bodov) b) V skúškovom období: písomná skúška (70 bodov). Na skúšku bude študent pripustený len s min. počtom 10 bodov z priebežného hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o dejinách a súčasnom stave literárnej komparatistiky na Slovensku a v zahraničí. Disponuje poznatkami o prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky, vie správne interpretovať teoretický aparát tejto vedeckej disciplíny. Pozná hranice národnej literatúry, ako aj fenomén svetovej literatúry. Má základné vedomosti o recepcii inonárodných literatúr v slovenskom kultúrnom priestore od druhej polovice 20. storočia až po súčasnosť. Predmet takisto priblíži študentom špecifické metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraví ich na komparatívnu analýzu literárnych diel.	
Stručná osnova predmetu: 1. Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. 2. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. 3. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. 4. Literárna komparatistika a literárna historiografia. 5. Hranice národnej literatúry. 6. Fenomén svetovej literatúry 7. Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky 8. Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. 9. Komparatistika a jej súčasné trendy.	

10. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze.
11. Exil a formy migrácie v komparatívnom diškurze.
12. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.

Odporúčaná literatúra:

- ĎURIŠIN, Dionýz. Teória medziliterárneho procesu. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1995. ISBN 80-88815-01-0.
- ĎURIŠIN, Dionýz et al. Osobitné medziliterárne spoločenstvá 6 (Pojmy a princípy). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. ISBN 80-900453-8-3.
- KOPRDA, Pavol et al. Medziliterárny proces VII. (Teórie medziliterárnosti 20. storočia). Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2010. ISBN 978-80-8094-753-8. Dostupné v príručnej knižnici KSF, G214.
- VAJDOVÁ, Libuša, GÁFRIK, Robert (Eds.). New Imagined Communities (Identity making in Eastern and South-Eastern Europe). Bratislava: Kalligram - Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. ISBN 978-80-8101-401-7.
- TANESKI, Zvonko. Current Status and Contemporary Academic Perspectives of Comparative Literature in Slovakia. In. (Thematic Issue: Current State of Literary Theory, Research and Criticism in Non – “Centric” National Cultures & Miscellanea). 2020, roč. 25, č. 2 s. 310-318. ISSN 1406-0701. Dostupné na: <https://ojs.utlib.ee/index.php/IL/article/view/IL.2020.25.2.4/11834>
- TANESKI, Zvonko. Poetika dislokácie (Komparatistické sondy k migráciám v južnoslovanských literatúrach po roku 1989. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2021. ISBN 978-80-223-5141-6.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 280

A	B	C	D	E	FX
24,29	31,79	28,93	12,14	2,14	0,71

Vyučujúci: doc. PhDr. Valerij Kupko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-22/22	Názov predmetu: Úvod do porovnávacej semitskej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, práca na hodine, záverečná ústna skúška v skúškovom období. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Absolventi majú základný prehľad o odbore porovnávacej semitskej jazykovedy. Sú oboznámení s charakteristikami najdôležitejších semitských jazykov a s rekonštrukciou hlavných jazykových plánov predpokladaného prasemitského jazyka. Sú schopní zaradiť jednotlivé jazyky do príslušných klasifikačných modelov.	
Stručná osnova predmetu: Prednášky sa zameriavajú na uvedenie do problematiky semitskej porovnávacej jazykovedy. Ide o prehľad semitských jazykov, otázok klasifikácie pravlasti a prehľad hlavných jazykových plánov. 1. Prehľad semitských jazykov, ich jednotlivých vetiev I: severovýchodné jazyky. 2. Prehľad semitských jazykov, ich jednotlivých vetiev II: Sýrskopalestínska oblasť, Arábia. 3. Prehľad semitských jazykov, ich jednotlivých vetiev III: Etiópia; prehľad klasifikácie, problém pravlasti. 4. Vzťahy k afroázijským jazykom. 5. Zvukový plán semitských jazykov. 6. Morfológická a syntaktická typológia semitských jazykov. 7. Problematika koreňa v semitských jazykoch. 8. Slovesný systém semitských jazykov: základná štruktúra. 9. Slovesný systém semitských jazykov: kumulatívny model vzniku; rozšírené kmene. 10. Systém mien semitských jazykov: typológia foriem mien. 11. Prehľad rekonštruovaných gramatických kategórií. 12. Základy porovnávacej syntaxe semitských jazykov.	

Odporúčaná literatúra:

HUEHNERGARD, John and Na'ama PAT-EL. The Semitic Languages. Second Edition. London: Routledge, 2019. ISBN 9780367731564.

PETRÁČEK, Karel. Úvod do hamitosemitské (afroasijské) jazykovědy I – II. Praha: SPN, 1989. ISBN 80-7066-090-2.

RUBIN, Aaron. A Brief Introduction to the Semitic Languages. Piscataway: Gorgias Press, 2010. ISBN-13 978-1617198601. ISBN-10 1617198609.

WENINGER, Stefan et al., eds. The Semitic Languages: An International Handbook. Berlin: De Gruyter Mouton, 2011. ISBN 978-3-11-018613-0.

ZEMÁNEK, Petr et al., eds. Jazyky starého Orientu. Praha: Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, 2010. ISBN 978-80-7308-312-0.

Ďalšia literatúra k jednotlivým okruhom bude uvedená v priebehu prednášok.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, receptívna znalosť českého

Poznámky:

Časový plán môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 8

A	B	C	D	E	FX
12,5	25,0	50,0	0,0	12,5	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-mpSZ-007/22	Názov predmetu: Úvod do práva a právnej terminológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Test sa skladá z troch častí, uzavretých otázok, otvorených otázok a prípadu. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Hodnotiacia stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať, porozumieť a prakticky ilustrovať základné princípy práva a právneho systému, a vybrané odvetvia súkromného a verejného práva na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
Odporúčaná literatúra:	

PRUSÁK, Jozef. Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999. ISBN 80-7160-146-2
 DRGONEC, Ján. Ústava SR. Komentár. Bratislava, Heuréka, 2004. ISBN 80-89122-05-1
 WHITTINGTON, Keith, KELEMEN, Daniel (eds.). The Oxford handbook of law and politics.
 Oxford: Oxford University Press, 2008. ISBN 978-0-19-920842-5

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1162

A	B	C	D	E	FX
36,49	27,62	16,01	10,15	7,06	2,67

Vyučujúci: doc. Mgr. Erik Láštík, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-13/22	Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-12/15 Konzekutívne tlmočenie 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Prezenca (2 odôvodnené absencie), príprava ústnych prejavov, 2 hodnotené výkony (odtlmočenie maximálne 8-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny) = 70 % ; skúška (30 % hodnotenia) - simultánne odtlmočenie jedného 8-min. prejavu. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % - priebežné 30 % - záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 8-minútový prejav (charakteristika textu: všeobecne známa tématika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, pomalšie tempo reči, málo faktických informácií). Študent veľmi dobre ovláda rôzne registre cieľového jazyka (slovenčina).	
Stručná osnova predmetu: 1. Vysvetlenie princípu simultánneho tlmočenia (jednotlivé činnosti, ktoré paralelne prebiehajú – počúvanie, pochopenie, dekodovanie, konceptualizácia, vyjadrenie v cieľovom jazyku). 2. Praktická časť: oboznámenie sa s tlmočnickou technikou 3. cvičenia na rozštiepenie pozornosti. 4. Dôraz na tímovú prácu dvojice v kabíne. 5. Problematika prípravy prejavu. 6. Postupy pri príprave glosárov a terminologických zoznamov 7. Tlmočenie maximálne 10-minútových prejavov na všeobecné témy. 8. Prehľady aktuálneho diania, práca s informačnými zdrojmi 9. Práca s digitálnymi zdrojmi a databázami v kabíne 10. Stratégie pri simultánnom tlmočení 11. Práca s dekalážou 12. Charakteristika hlavných chýb pri simultánnom tlmočení	
Odporúčaná literatúra:	

Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001

Lederer, M., Seleskovitch, D.: La traduction simultanée, expérience et théorie. Paris: Lettres Modernes 2001

Lederer, M., Fortunato, I.: Théorie interprétative de la traduction. Paris: Lettres Modernes 2006

ČEŇKOVÁ, Ivana (1999). Tlumočení do cizího jazyka aneb tzv. „retour“. In: Plutko, Pavol (ed.). Preklad a tlmočenie. Banská Bystrica: Filologická fakulta Univerzity Mateja Bela, s. 237-242.

ČEŇKOVÁ, Ivana (1988). Teoretické aspekty simultánního tlumočení.. AUC Philologica Monographia XCIX-1988, 209 s.

ČEŇKOVÁ, Ivana (2008): Základy simultánního tlumočení. Česká komora tlumočnicku, Praha.

ŠTUBŇA, Pavol (2015): Základy simultánného tlmočenia. Univerzita Komenského, Bratislava.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk (C1) slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúry

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 106

A	B	C	D	E	FX
49,06	28,3	15,09	5,66	0,94	0,94

Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-14/22	Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-13/15 Úvod do simultánneho tlmočenia 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, prípravy, snahy a práce na hodinách. 30 % získava na základe skúšky (simultánne pretlmočenie približne 10-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny) Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Povoľujú sa dve absencie. Stupnica hodnotenia: A - 100 % - 92 % B - 91 % - 82 % C - 81 % - 74 % D - 73 % - 67 % E - 66 % - 60 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 % - Priebežné 30 % - záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný logicky a bez prílišného váhania simultánne pretlmočiť, t.j. zreprodukovat' do slovenčiny maximálne 15-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, niekedy sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá aj zložitá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, pomerne veľa faktických informácií). Študent bude vedieť, ako sa má prakticky správať v kabíne (používanie konzoly a mikrofónu, spolupráca, vyhýbanie sa výplnkovým slovám, regulovanie hlasu, tón, dýchanie a ovládanie ďalších mimojazykových faktorov).	
Stručná osnova predmetu: 1. Informácie o profesii konferenčného tlmočníka (praktické skúsenosti, zručnosti, znalosti a etický kód), 2. Zásady tlmočnickej prípravy. 3. Informácie o hlavných princípoch simultánneho tlmočenia. 4. Spolupracovať s kolegom v kabíne. 5. Neutralizácia, anticipácia, segmentácia. 6. Substitúcia, expandovanie, télésopage. 7. Práca s dekalážou. 8. Najčastejšie chyby v kabíne 9. Odstup od	

rečníka.10. Práca s informačnými zdrojmi v kabíne (glosáre, databázy 11. Príprava na tlmočenie prezentácií. 12. Špecifiká tlmočenia s listom					
Odporúčaná literatúra: Štubňa, Pavol: Základy simultánneho tlmočenia, Univerzita Komenského, Bratislava: 2015 Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004 Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : Univerzita Komenského,2015. - 231 s. Lederer, M., Seleskovitch, D.: La traduction simultanée, expérience et théorie. Paris: Lettres Modernes 2001 Lederer, M., Fortunato, I.: Théorie interprétative de la traduction. Paris: Lettres Modernes 2006					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 96					
A	B	C	D	E	FX
42,71	39,58	12,5	4,17	1,04	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-130/21	Názov predmetu: Vybrané kapitoly z francúzsko-slovenskej kontrastívnej lingvistiky 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpFR-019/13	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti študent získa 30 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári (rešerše, čítanie a príprava textov, čítanie teoretických sprievodných textov týkajúcich sa danej problematiky), b) v skúškovom období 70 bodov zo záverečnej písomnej práce (analýza jazykového javu vo francúzštine a v slovenčine, podľa aktuálne preberaných javov). Študent dostane na výber tému, ktorú spracuje podľa pokynov vyučujúcej v skúškovom období. Témy písomnej práce sa pravidelne aktualizujú. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári a záverečnej písomnej práce. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Termín a témy záverečnej práce budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 30 / záverečné hodnotenie: 70	
Výsledky vzdelávania: Keďže sa študent počas kurzu v priebehu semestra venuje len niektorým vybraným javom francúzskej gramatiky, má o nich rozsiahle vedomosti a teoretické znalosti, ktoré konfrontujú opis javu viacerých gramatík či lingvistov. Na základe rozboru francúzskych textov a takisto vytvárania komparatívneho korpusu je študent schopný daný jazykový jav uchopiť v rámci jeho fungovania vo francúzštine a v rámci jeho jazykového vyjadrenia v slovenčine. Po absolvovaní predmetu študent	

citlivo reaguje na jazykové javy francúzskej gramatiky a uplatňuje svoje vedomosti v rámci jeho ďalšej jazykovej praxe (napr. pri preklade a tlmočení, pri výučbe francúzštiny ako cudzieho jazyka, pri redaktorskej práci, resp. porovnávaní originálu a prekladu a pod.).

Stručná osnova predmetu:

Počas semestra sa venuje na seminári pozornosť dvom maximálne trom javom francúzskeho jazyka, ide predovšetkým o javy, ktoré spôsobujú slovenskému študentovi ťažkosti vzhľadom na jeho materinský jazyk. Osnova predmetu sa prispôsobuje výberu daných javov. Medzi študované javy patri napríklad:

1. Postavenia príslovky vo vete
2. Člen a jeho funkcie v rámci nominálnej syntagmy
3. Neosobné zámeno „on“ a jeho vyjadrenie v slovenčine
4. Negácia vo francúzštine
5. Vyjadrenie minulosti

Konkrétna jazyková jednotka sa rozoberá:

1. V rámci praktických cvičení
2. Ako predmet vedeckého výskumu vo vedeckých textoch
3. Ako predmet gramatického vysvetlenia
4. V rámci analýzy jednotky vo francúzskom texte
5. V porovnaní originálu a jeho prekladu (slovenské vyjadrenie danej jednotky)

Odporúčaná literatúra:

Základná literatúra:

- CHARAUDEAU, Patrick. Grammaire du sens et de l'expression. Limoge: Lambert-Lucas, 2019. ISBN 978-2-35935-241-2.
- GREVISSE, Maurice, GOOSSE, André. Le Bon Usage. Bruxelles: De Boeck/Duculot, 2008. ISBN 978-2-8011-1404-9.
- DVONČ, Ladislav a kol. Morfológia slovenského jazyka. Bratislava: Slovenská akadémia vied, 1966.
- NARJOUX, Cécile. Le Grevisse de l'étudiant. Grammaire graduelle du français. Bruxelles: De Boeck/Duculot, 2018. ISBN 978-2-8073-0819-0.
- RIEGEL, Martin, PELLAT, Jean-Cristophe a RIOUL, René. Grammaire méthodique du français. Paris: PUF, 2016. ISBN 978-2-13-073285-3
- TARABA, Ján. Francúzská gramatika. Bratislava: SPN, 2008. ISBN 978-80-10-01379-1
- WILMET, Marc. Grammaire critique du français. Bruxelles: Duculot, 2010. ISBN 978-2-8011-1610-4.

V rámci konkrétneho javu, vyučujúca dopĺňa literatúru prácami, ktoré sa venujú danej jazykovej jednotke, táto doplnková literatúra je prezentovaná na začiatku semestra a pravidelne ju vyučujúca aktualizuje podľa potrieb vyplývajúcich zo seminára. V MS TEAMS sú dostupné aj ďalšie študijné materiály potrebné na jednotlivé semináre.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 86

A	B	C	D	E	FX
37,21	26,74	25,58	5,81	1,16	3,49

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-139/21	Názov predmetu: Vybrané kapitoly z francúzsko-slovenskej kontrastívnej lingvistiky 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpFR-020/13	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti študent získa 30 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári (rešerše, čítanie a príprava textov, čítanie teoretických sprievodných textov týkajúcich sa danej problematiky), b) v skúškovom období 70 bodov zo záverečnej písomnej práce (analýza jazykového javu vo francúzštine a v slovenčine, podľa aktuálne preberaných javov). Študent dostane na výber tému, ktorú spracuje podľa pokynov vyučujúcej v skúškovom období. Témy písomnej práce sa pravidelne aktualizujú. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári a záverečnej písomnej práce. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Termín a témy záverečnej práce budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 30 / záverečné hodnotenie: 70	
Výsledky vzdelávania: Keďže sa študent počas kurzu v priebehu semestra venuje len niektorým vybraným javom francúzskej gramatiky, má o nich rozsiahle vedomosti a teoretické znalosti, ktoré konfrontujú opis javu viacerých gramatík či lingvistov. Na základe rozboru francúzskych textov a takisto vytvárania komparatívneho korpusu je študent schopný daný jazykový jav uchopiť v rámci jeho fungovania vo francúzštine a v rámci jeho jazykového vyjadrenia v slovenčine. Po absolvovaní predmetu študent	

citlivo reaguje na jazykové javy francúzskej gramatiky a uplatňuje svoje vedomosti v rámci jeho ďalšej jazykovej praxe (napr. pri preklade a tlmočení, pri výučbe francúzštiny ako cudzieho jazyka, pri redaktorskej práci, resp. porovnávaní originálu a prekladu a pod.).

Stručná osnova predmetu:

Seminár predstavuje pokračovanie predmetu A-moRO-130 Vybrané kapitoly z francúzsko-slovenskej kontrastívnej lingvistiky 1 a jeho osnova je s týmto predmetom obdobná. Pokračuje sa v skúmaní a analýze ďalších dvoch alebo troch jazykových javov. Ponúkané skúmané javy:

1. Vyjadrenie slovesného vidu vo francúzštine a v slovenčine
2. Problém vyjadrenia francúzskeho subjunktívu
3. Francúzsky prechodník a prídavné
4. Privlastňovacie zámeno vo francúzštine a slovenčine
5. Postavenie prídavného mena

Konkrétna jazyková jednotka sa rozoberá:

1. V rámci praktických cvičení
2. Ako predmet vedeckého výskumu vo vedeckých textoch
3. Ako predmet gramatického vysvetlenia
4. V rámci analýzy jednotky vo francúzskom texte
5. V porovnaní originálu a jeho prekladu (slovenské vyjadrenie danej jednotky)

Odporúčaná literatúra:

Základná literatúra:

- CHARAUDEAU, Patrick. Grammaire du sens et de l'expression. Limoge: Lambert-Lucas, 2019. ISBN 978-2-35935-241-2.
- GREVISSE, Maurice, GOOSSE, André. Le Bon Usage. Bruxelles: De Boeck/Duculot, 2008. ISBN 978-2-8011-1404-9.
- DVONČ, Ladislav a kol. Morfológia slovenského jazyka. Bratislava: Slovenská akadémia vied, 1966.
- NARJOUX, Cécile. Le Grevisse de l'étudiant. Grammaire graduelle du français. Bruxelles: De Boeck/Duculot, 2018. ISBN 978-2-8073-0819-0.
- RIEGEL, Martin, PELLAT, Jean-Cristophe a RIOUL, René. Grammaire méthodique du français. Paris: PUF, 2016. ISBN 978-2-13-073285-3
- TARABA, Ján. Francúzská gramatika. Bratislava: SPN, 2008. ISBN 978-80-10-01379-1
- WILMET, Marc. Grammaire critique du français. Bruxelles: Duculot, 2010. ISBN 978-2-8011-1610-4.

V rámci konkrétneho javu, vyučujúca dopĺňa literatúru prácami, ktoré sa venujú danej jazykovej jednotke, táto doplnková literatúra je prezentovaná na začiatku semestra a pravidelne ju vyučujúca aktualizuje podľa potrieb vyplývajúcich zo seminára. V MS TEAMS sú dostupné aj ďalšie študijné materiály potrebné na jednotlivé semináre.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 43

A	B	C	D	E	FX
51,16	18,6	11,63	6,98	0,0	11,63

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) aktívna účasť na seminároch v podobe zapájania sa do diskusie relevantnými výstupmi (20 %); c) úspešné absolvovanie priebežného testu 1 (30 %); d) úspešné absolvovanie priebežného testu 2 (50 %). Z každého testu musí študent získať min. 60 % bodov. Obsahová náplň a termíny priebežných testov budú oznámené na začiatku semestra. Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie min. 60 % úspešnosti za priebežné hodnotenie. Povolené sú dve vydokladované absencie. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 % B: 91 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % FX: 59 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy; orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka; je schopný aplikovať teoretické jazykovedné vedomosti pri vysvetľovaní štruktúry a špecifik používania jazyka v komunikácii.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet všeobecnej synchronnej jazykovedy. 2. Základné metodologické problémy. 3. Vývin jazykovedného myslenia. 4. Semiotika. Jazykový znak. 5. Dynamika jazyka: prístupy k vysvetľovaniu jazykových zmien.	

6. Lingvistická pragmatika.
7. Teória jazykovej komunikácie.
8. Diskurz a diskurzna analýza.
9. Sociolingvistika (interakčná a stratifikačná).
10. Jazyková politika a ideológia.
11. Jazyková kultúra
12. Jazykové kontakty. Inojazyčné vplyvy.

Odporúčaná literatúra:

BOHUNICKÁ, Alena. Metaforika činnostného aspektu jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. ISBN 978-80-223-3694-9.

DOLNÍK, Juraj et al. Cudzosť – jazyk – spoločnosť. Bratislava: Iris, 2015. ISBN 978-80-8153-042-5.

DOLNÍK, Juraj. Jazyk – človek – kultúra. Bratislava, Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-377-5.

DOLNÍK, Juraj. Sila jazyka. Bratislava: Kalligram, 2012. ISBN 978-80-8101-657-8.

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6.

Dostupné na: https://www.juls.savba.sk/attachments/pub_teoria_spisovneho_jazyka/spijaz.pdf

DOLNÍK, Juraj. Všeobecná jazykoveda. Opis a vysvetľovanie jazyka. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1201-8.

Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 255

A	B	C	D	E	FX
17,65	21,18	23,14	16,86	20,39	0,78

Vyučujúci: Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FiF.Krom/A-FR-1/25	Názov predmetu: Vybrané pedagogické a didaktické témy z francúzsko-slovenskej perspektívy (Komparatívne vzdelávanie)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti študent získa 100 bodov priebežne za prezenciu a prácu na seminári, prípravu materiálov k jednotlivým seminárom, ktoré budú k dispozícii na platforme Moodle, a za spoluprácu na spoločnom záverečnom projekte, ktorý sa odovzdá v januári. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Neakceptuje sa žiadna absencia, keďže za semester sú naplánované len 4 stretnutia online cez Zoom. K jednotlivým témam budú materiály k dispozícii vždy týždeň pred konaním online seminára cez Zoom, študentovou povinnosťou je dané materiály preštudovať a pripraviť si zadania, ktoré vyučujúci na platformu Moodle umiestnia. Táto príprava je súčasťou hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 100%	
Výsledky vzdelávania: Ponúkaný online kurz predstavuje spoločnú iniciatívu Univerzity Champagne-Ardenne v Remeši a Katedry romanistiky FiFUK. Cieľom tohto kurzu je ponúknuť študentom komparatívny pohľad na vybrané témy z oblasti pedagogiky a didaktiky francúzskeho jazyka. Kurz budú viesť spoločne francúzsky a slovenský vyučujúci, a zúčastnia sa ho francúzski a slovenskí študenti. Po absolvovaní tohto kurzu sa študent dobre orientuje vo vybraných témach, pozná danú problematiku vo francúzskom a zároveň aj v slovenskom vzdelávacom kontexte. Je schopný tieto kontexty porovnať. Získané poznatky vie využiť v praxi ako učiteľ francúzskeho jazyka a všeobecne zamerané témy aj v rámci vzdelávania ako takého. Keďže na kurze sa pracuje v skupinách s francúzskymi študentmi, predpokladáme zlepšenie jazykovej úrovne a vyjadrovacím schopností študentov vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu:	

1. Úvodné stretnutie k priebehu seminára 2. Domáca príprava témy: Vzdelávací systém vo Francúzsku a na Slovensku – porovnanie, kompetencie učiteľa z francúzsko-slovenskej perspektívy 3. Online seminár k téme: Vzdelávací systém vo Francúzsku a na Slovensku – porovnanie, kompetencie učiteľa z francúzsko-slovenskej perspektívy 4. Domáca príprava témy: Mediácia ako didaktický prístup pri integrácii žiakov do výučby 5. Online seminár k téme: Mediácia ako didaktický prístup pri integrácii žiakov do výučby 6. Domáca príprava témy: Niektoré problematické javy francúzskeho jazyka pre slovenských a francúzskych žiakov 7. Online seminár k téme: Niektoré problematické javy francúzskeho jazyka pre slovenských a francúzskych žiakov 8. Domáca príprava témy: Inkluzívne učenie z francúzsko-slovenskej perspektívy 9. Online seminár k téme: Inkluzívne učenie z francúzsko-slovenskej perspektívy					
Odporúčaná literatúra: Literatúra a materiály k jednotlivým témam budú k dispozícii vždy týždeň pred konaním online seminára na platforme Moodle. Nevyžaduje sa štúdium ďalšej literatúry.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Je potrebné mať úroveň minimálne B2 na absolvovanie predmetu.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.06.2025					
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-11/15	Názov predmetu: Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 1 Za obdobie štúdia: 28 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 Dejiny francúzskej literatúry 1 FiF.KRom/FRa-5/15 Dejiny francúzskej literatúry 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe výsledkov dvoch priebežných testov, resp. za vypracovanie seminárnej práce a 10 % za aktívnu účasť na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov, rešerše a diskusia); 40 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 zdôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné/záverečné 60/40	
Výsledky vzdelávania: Študenti vedú detailne rozobrať vybrané reprezentačné javy franc. literatúry 20. a 21. storočia (smer, autor, dielo) s cieľom ilustrovať pohyb literárnych systémov, charakterizovať ich z hľadiska literárnej a prekladovej recepcie, resp. porovnať so slovenským literárnym kontextom (smery, štýly, diela; kánon, estetická koncepcia). Študenti majú základné poznatky o franc. literárnej vede a kritike.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné románové kategórie 2. Stručný vývinový prehľad typológie francúzskeho románu 20. a 21. storočia 3. Nové podnety naratívneho diskurzu a rozprávačské techniky	

4. Tendencie románu v druhej polovici 20. storočia
5. Tematická a textová analýza diel autora: A. Gide (hľadanie novej románovej techniky)
6. Tematická a textová analýza diel autora: M. Proust (hľadanie novej románovej techniky)
7. Tematická a textová analýza diel autora: A. Fournier (poetický román)
8. Tematická a textová analýza diel autora: R. Radiguet (román psychologickéj analýzy)
9. Tematická a textová analýza diel autora: F. Mauriac (román psychologickéj analýzy)
10. Tematická a textová analýza diel autorky: M. Duras (nový román)
11. Tematická a textová analýza diel autorky: S. de Beauvoir (počiatky fr. feminizmu)
12. Tematická a textová analýza diel autora: A. Ernaux (autobiografická literatúra)

Odporúčaná literatúra:

VANTUCH, Anton, POVCHANIČ, Štefan, KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína, ŠIMKOVÁ, Soňa. Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa editio, 1995. ISBN 80-85533-14-6
 ŠRÁMEK, Jiří. Panorama francouzské literatury od začátku po současnost 1 a 2. Brno: Host, 2012.

ISBN 978-80-7294-565-8

VIART, Dominique, VERCIER Bruno. Současná francouzská literatura: dědictví, modernita, proměny. Praha: Garamond, 2008. ISBN 978-80-7407-034-1

Doplňková literatúra a francúzske študijné texty budú prezentované na začiatku a počas semestra vo formáte PDF alebo na MS Teams.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk na úrovni C1, slovenský jazyk, český jazyk na úrovni B1 pre porozumenie študijnej literatúry.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 144

A	B	C	D	E	FX
39,58	31,94	12,5	7,64	4,17	4,17

Vyučujúci: Mgr. Silvia Rybárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-12/15	Názov predmetu: Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 1 Za obdobie štúdia: 28 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 Dejiny francúzskej literatúry 1 FiF.KRom/FRa-5/15 Dejiny francúzskej literatúry 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce, analýzy prečítaných literárnych textov a aktívnej účasti na seminári; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium a seminárna práca. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Akceptujú sa dve odôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné : 80 / záverečné : 20	
Výsledky vzdelávania: Sústredené štúdium vybraných otázok francúzskej literatúry starších období s osobitným prihliadnutím na literatúru 19. storočia pomocou literárnohistorického prístupu a textovej analýzy konkrétnych diel. Absolvent sa dobre orientuje v súvislostiach staršej francúzskej literatúry, dynamiky zmien literárnych smerov a žánrov. Výsledkom interaktívneho vzdelávania je hlbšie porozumenie literárnych vzťahov, schopnosť analytického prístupu a literárnej interpretácie na základe čítania vybraných diel staršej francúzskej literatúry. Obsah kurzu sa obmieňa (hlavné okruhy: francúzsky román 19. storočia, francúzska poézia 19. storočia, vývin francúzskeho románu od počiatkov po 19. storočie, vývin francúzskej poézie, francúzskej divadlo 17. storočia a i.)	
Stručná osnova predmetu:	

Analýza vybraných problémov francúzskej literatúry starších období po koniec 19. storočia; štúdium vybraných žánrov (román, divadlo, poézia), resp. vybraných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (napr. klasicizmus, osvietenstvo, romantizmus a i.) na pozadí spoločensko-kultúrneho vývinu vo Francúzsku; analýza a interpretácia konkrétnych literárnych textov. 1. Úvod do problematiky 2-11. Čítanie a interpretácia vybraných integrálnych diel ku konkrétnej téme (napr. 8-9 románov) 12. Záverečné kolokvium Obsah kurzu sa obmieňa.																	
Odporúčaná literatúra: VANTUCH, Anton, POVCHANIČ, Štefan, KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína, ŠIMKOVÁ, Soňa: Dejiny francúzskej literatúry. BRATISLAVA: Causa editio, 1995 ISBN 80-85533-14-6 GUTH, Paul: Histoire de la littérature française Tome 1 Du moyen age à la révolution. Paris: Flammarion, 1981. GUTH, Paul: Histoire de la littérature française Tome 2 De la révolution à la Belle Époque. Paris: Flammarion, 1981. ŠRÁMEK, Jiří: Panorama francouzské literatury od počátku po současnost. Brno: Host, 2012 ISBN 978-80-7294-565-8 ŠRÁMEK, Jiří: Panorama francouzské literatury od počátku po současnost 2. Brno: Host, 2012 ISBN 978-80-7294-565-8 TOURNON, André, BIDEAUX, Michel, MOREAU, Hélène: Histoire de la littérature française du XVI siècle Paris: Nathan, 1991 ISBN 2-09-190037-0 ROHOU, Jean: Histoire de la littérature française du XVII siècle. Paris: Nathan, 1989 ISBN 2-09-190035-X DIDIER, Béatrice: Histoire de la littérature française du XVIII siècle. Paris: Nathan, 1992 ISBN 2-09-190038-X LAGARDE, André, MICHARD, Laurent: Francouzská literatura 19. století; přeložili Jiří Našinec, Jiří Pelán, Aleš Pohorský a kol. Praha: Garamond, 2008 ISBN 978-80-7407-026-6 Povinné čítanie podľa aktualizovaného zoznamu																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúry.																	
Poznámky:																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 91 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>81,32</td><td>12,09</td><td>3,3</td><td>2,2</td><td>0,0</td><td>1,1</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	81,32	12,09	3,3	2,2	0,0	1,1
A	B	C	D	E	FX												
81,32	12,09	3,3	2,2	0,0	1,1												
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.																	
Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022																	
Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-34/19	Názov predmetu: Využitie jazykových korpusov Aranea vo francúzskej filológii
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti študent získa 50 bodov z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári, prípravy úloh a cvičení v jazykových korpusoch Aranea ako aj ďalšej požadovanej práce na seminári, ktorá vyplynie z preberaného učiva, b) v skúškovom období 50 bodov zo záverečnej písomnej práce, ktorej základom je práca s korpusom a analýza výsledkov vyhľadávania. Túto prácu študent odovzdá v skúškovom období. Študent dostane na výber tému, ktorú spracuje podľa pokynov vyučujúcej v skúškovom období. Témy písomnej práce sa pravidelne aktualizujú. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 bodov z priemeru vypočítaného z práce na seminári a záverečnej písomnej práce. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-85: B 84-75: C 74-70: D 69-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Termín a témy záverečnej práce budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: priebežné hodnotenie: 50 / záverečné hodnotenie: 50	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu je študent schopný samostatnej práce s jazykovými korpusmi Aranea so zameraním na francúzsky a slovenský jazyk, avšak pracú s korpusom môže rozšíriť aj na iné jazyky vzhľadom na to, že má osvojenú s daným nástrojom základnú univerzálnu zručnosť. Nadobudnuté poznatky využíva tiež pri práci s inými elektronickými jazykovými korpusmi. Práca s korpusmi Aranea je zameraná na prehĺbenie znalostí a zručností v rámci praktického ovládania francúzskeho jazyka, študent teda chápe korpus ako veľmi dobrú pomôcku pri práci prekladateľa/tlmočníka (tvorba glosárov, overenie javu v kontexte, porovnanie prekladateľského	

riešenia v korpuse a pod.), ako aj pri práci učiteľa cudzieho jazyka, kde má jazykový korpus rôznorodé využitie (tvorba cvičení, ilustračný materiál, reflexívna gramatika a pod.)

Stručná osnova predmetu:

1. Francúzsky člen a jeho príznakové použitie : Analýza kontextu výskytu člena a tvorba komparatívnych materiálov
2. Tvorba prekladových cvičení
3. Pozícia prídavného mena a zmena významu
4. Práca so slovenským korpusom : komparácia/preklad
5. Rod a zmena významu podstatného mena, tvorba sémantických polí cez kolokácie, príprava didaktických materiálov
6. Francúzske minulé časy v preklade do slovenčiny
7. Otázka slovesného vidu, pozorovanie prísloviak a slovesa
8. Sloveso a predložka (tvorba glosárov predložkových konštrukcií so slovesom a pozorovanie ich významov, využitie viacúrovňovej frekvenčnej distribúcie, príprava didaktických materiálov)
9. Analýza výskytu neologizmov, anglicizmov v slovenskom a francúzskom korpuse
10. Subštandardnej lexika vo francúzštine
11. Analýza ustálených slovných spojení vo francúzštine
12. Tvorba glosárov frazeologizmov, prekladové cvičenia, príprava didaktických materiálov

Odporúčaná literatúra:

- BENKO, Vladimír a kol. Webové korpusy Aranea učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2019. ISBN 978-80-223-4663-4.
 - ČERMÁK, František. Korpus a korpusová lingvistika. Praha: Univerzita Karlova, nakladatelství Karolinum, 2017. ISBN 978-80-246-3710-5.
 - ČERMÁK, Petr a NÁDVORNÍKOVÁ, Olga. Románské jazyky a čeština ve světle paralelních korpusů. Praha: Univerzita Karlova, 2015. ISBN 978-80-246-2872-1.
 - POUDAT, Céline a LANDRAGIN, Frédéric. Explorer un corpus textuel méthodes, pratiques, outils. Louvain-la-Neuve: De Boeck, 2017. ISBN 978-2-8073-0563-2.
 - ŠIMKOVÁ, Mária a kol. Slovenský národný korpus texty, anotácie, vyhľadávanie. Bratislava: Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV, 2017. ISBN 978-80-88814-98-6.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.
V MS TEAMS sú dostupné ďalšie študijné materiály potrebné na jednotlivé semináre.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk (C1), slovenský jazyk, český jazyk (B1) pre porozumenie odporúčanej literatúre.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 26

A	B	C	D	E	FX
69,23	19,23	7,69	3,85	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 17.05.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpARA-20/22	Názov predmetu: Vývoj arabčiny
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, práca na hodine, záverečná ústna skúška v skúškovom období. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Akceptujú sa max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V prípade nutnosti ďalších sa študent dohodne s vyučujúcim na náhradnej práci. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu sú študenti oboznámení s vývojom arabského jazyka od prvých pamiatok až po súčasnosť. Sú schopní identifikovať hlavné vývojové etapy a určiť hlavné faktory, ktoré vývoj ovplyvňovali. Majú prehľad o charakteristikách hlavných etáp vývoja arabského jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Prednášky sú zamerané na vývoj arabčiny od najstarších pamiatok v asýrskych prameňoch až po súčasnú jazykovú situáciu arabčiny. Budú preberané nasledovné okruhy: 1. pamiatky jazyka v cudzích prameňoch (asýrske, hebrejské, grécke, nabatejské a juhoarabské); 2. jazyková situácia na Arabskom poloostrove od 5. stor. pred n. l. do vzniku islamu; 3. protoarabské dialekty, raná arabčina, staroarabské dialekty; 4. jazyk staroarabskej poézie; 5. jazyk Koránu; 6. vznik klasickej arabčiny po vzniku islamu; 7. vývoj za Umajjovcov a Abbásovovcov; 8. stredná arabčina a jej konfesiónálne podoby; 9. arabčina v tzv. „temnom storočí“ a obdobie „nahdy“ (obrodenia) v 19. stor.; 10. vývoj v 20. stor.; 11. hlavné rysy súčasného vývoja arabčiny; 12. úloha dialektov vo vývoji arabčiny. Súčasťou prednášok bude čítanie ukážok z príslušných období.	

Odporúčaná literatúra:

ZEMÁNEK, Petr. Vývoj arabštiny. Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 2007. ISBN 978-80-7308-201-7.

RETSŐ, Jan. The Arabs in Antiquity: Their history from the Assyrians to the Umayyads. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 9780415760034.

OWENS, Jonathan. A Linguistic History of Arabic. Oxford: Oxford University Press, 2006. ISBN-13 978-0199290826. ISBN-10 0199290822.

VERSTEEGH, Kees. The Arabic Language. New York: Columbia University Press, 1997. ISBN-13 978-0748614363. ISBN-10: 0748614362.

Ďalšia literatúra k jednotlivým okruhom bude uvedená v priebehu prednášok.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, receptívna znalosť českého

Poznámky:

Časový plán môže podliehať zmenám podľa rýchlosti aktuálneho postupu a pod.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	B	C	D	E	FX
40,0	10,0	20,0	30,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.